



联合国教育、
科学及文化组织

执行局

第一八二届会议

182 EX/4 Part I

巴黎，2009年8月19日
原件：英文/法文

临时议程项目 4

总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告

概 要

本报告旨在向执行局成员通报大会通过的计划执行进展情况。

本报告第 I 部分介绍了在 2008--2009 双年度头十八个月按 34 C/5 号文件取得的主要成果。为了从战略角度更加简明扼要地说明计划执行情况，本报告只介绍以下四个项目：(i) 全面评估五项重大计划和教科文组织统计研究所的重点成果；(ii) 教科文组织对联合国系统发展合作方面的业务政策与活动的贡献；(iii) 关于实施经修订的职业技术教育与培训（TVET）战略的进展情况报告；(iv) 关于“国际地球年”的进展情况报告。

关于各工作重点及 34 C/5 号文件其他各篇所取得的成果的详细信息可查阅教科文组织网站：www.unesco.org/en/mlaunitassessment。

就其性质而言，本文件不涉及与行政和财务有关的问题。

目 录

页次

重大计划 I--教育.....	1
重大计划 II--自然科学	8
重大计划 III--社会科学及人文科学	13
重大计划 IV--文化.....	17
重大计划 V--传播与信息	21
教科文组织统计研究所 (UIS)	27
教科文组织对联合国系统发展合作方面的业务政策与活动的贡献 (第 167 EX/8.1 号决定)	29
关于实施经修订的职业技术教育与培训 (TVET) 战略的进展情况报告 (第 181 EX/8 号决定)	30
总干事关于“国际地球年”的进展情况报告 (第 33 C/24 号决议)	31

重大计划 I--教育

1. 重大计划 I 实施 18 个月之后，围绕有关目标所开展的工作正在进行之中，并且再次把重点放在加强国家层面的行动上，同时召开了四次世界大会，使得教科文组织能够在发生经济与财政危机的情况下，继续把教育问题列入全球议程。
2. **工作重点 1** 规定，教科文组织“在全球范围内领导全民教育工作，协调统筹联合国在教育领域的优先事务，建立密切的合作伙伴关系”，从而不断提高国际社会的认识，迎接实现全民教育目标所面临的各项挑战，尤其是在金融危机的环境下，并做出和保持对教育的政治承诺。
3. 本组织在会员国中间开展了一项调查，与经济合作与发展组织（OECD）协商，分析和监测财政和金融危机对教育开支的影响。预计此次活动有助于确定金融危机可能对教育发展造成的影响，尤其是在实现全民教育困难重重的大多数国家。教科文组织继续重申教育为发展和危机后恢复服务的核心作用，强调保护最脆弱群体和投资教育应对危机的重要性。近期的机遇包括：联合国大会关于危境教育的主题辩论（2009 年 3 月）；以及与八国集团教育专家组举行的筹备会议，促使在意大利举行八国集团首脑会议（2009 年 7 月）期间对教育在发展中的关键作用表示更强有力的支持。本组织还帮助广大观众提高对教育问题的认识。各国发布《2009 年全球监测报告》和今年的“世界教育行动周”（2009 年 4 月）就是实际范例。今年的“世界教育行动周”重点关注“青年和成人扫盲及终身学习”，通过各种庆祝活动动员全球大约 1,300 万人行动起来。
4. 教科文组织继续**加强其作为全球和区域教育领导者的作用**，旨在改进政策协调，与五大全民教育召集机构负责人共同呼吁，加强机构间合作，支持各国的全民教育工作。在区域层面，本组织为加强许多区域全民教育网络提供支助。因此，在亚太地区，全民教育地区专题组不但增加了人员，增强了能力，而且与现有地区网络建立了战略关系。另外，第十届全民教育协调员地区会议（2009 年 5 月）成为讨论应对全民教育十年中期评估（MDA）的结论和建议的地区和分地区战略的重要平台。在太平洋国家，教育部长批准了“论坛教育发展框架”，从战略上与全民教育目标联系起来。教科文组织还继续为拉丁美洲及加勒比地区教育项目（PRELAC）提供支助，并制定了一项战略，监测促进本地区实现全民教育的政策行动。在非洲，加强了与地区经济共同体（RECs）的合作，并且就非洲联盟（AU）的“第二

个非洲教育十年行动计划”（参考第 16 点）的执行情况在教科文组织和四个主要的经济共同体之间举行了联合规划会议。增强了关于全民教育成功实践经验交流的南南合作和南北合作，同时强化了发展中国家的教育网络，东南亚关于“使未受教育者接受教育”的 10 个国家间合作项目就是一个例子。

5. 作为**联合国扫盲十年（UNLD）**的领导机构，教科文组织为支持全球扫盲举办了六次地区大会。本组织于 2008 年向联合国大会第六十三届会议提交了十年中期审查报告，表明总体进展情况不太乐观，扫盲依然是亟待解决的问题。本组织还通过一次广泛的磋商程序，为扫盲十年后半期及以后的工作编制了联合国扫盲十年国际行动战略框架¹。

6. 教科文组织成功举办世界教育可持续发展大会（波恩，2009 年 3-4 月），形成了联合国可持续发展教育十年（DESD）后半期的新势头。此次大会聚集了来自 147 个国家的大约 900 位与会者。《波恩宣言》根据当前的全球挑战重新融入可持续发展教育（ESD）中，总结了可持续发展教育十年前半期取得的进步，并提出了行动建议。教科文组织目前正在为后半期编制一项战略草案。在世界大会上还提出了关于可持续发展教育的背景和工作结构的 2009 年可持续发展教育十年全球监测与评估报告。

7. **工作重点 2** 规定，“建立全球框架和全球网络，推动教育系统的规划和管理能力建设”。教科文组织继续调查和促进能力建设方面的最佳实践，旨在确保国家级干预措施有助于实现可持续发展和发挥教育系统的作用。制定了一份教科文组织的战略文件，而分部门政策制定和战略规划方法的指导方针仍在编制中。

8. 教育规划、融资和管理方面的许多能力建设活动，与教科文组织支助的统计能力建设、编制教科文组织国家教育支助战略（UNESS）文件和全民教育十年中期评估（EFA-MDA）活动一同开展。尤其向蒙古和苏丹提供政策分析、计划编制和资源预测领域的能力建设。培训课程也是在大湄公河三角洲和太平洋分地区举办。在非洲，来自教科文组织统计研究所（UIS）和非洲地区办事处达喀尔分部的地区小组扩大了对整个非洲大陆在部门分析和统计领域的技术支助。这些能力建设活动和政策研究及研究结果的宣传，如关于教育预算编制中的良好实践的研究，已指导会员国有依据地制定政策和规划战略。教育规划和管理（E-MAP）网络门户继续在支助能力建设中的作用。

¹ 关于2007--2008年联合国扫盲十年的进展情况的信息，可查阅182 EX/5和182 EX.INF.6号文件。

9. **工作重点 3** 规定，“推动政策对话，开展研究，制定规范和标准”。为此，教科文组织针对一系列教育问题开办了讨论平台，丰富高级别的政策对话内容。本组织还继续提供政策建议，协助会员国将国际法律文书转化为国家教育政策和法规。

10. 为促进**关于中等教育的政策对话**，教科文组织就发展和改革中等教育以满足新的需要的主要问题，在阿拉伯国家召开了地区专家会议（阿曼，2009年4月）。会议还通过推动全球54位研究人员的参与，促进南南合作和南北合作。同样，亚太地区的中等教育政策研究使会员国能够更好地理解主要问题，尤其是关于培养和管理中等教育教师的问题。在职业技术教育与培训（TVET）领域，教科文组织推动全球层面与主要合作伙伴开展更有效的机构间合作，如国际劳工组织、欧洲培训基金会和经济合作与发展组织（OECD），并且依照教科文组织新制定的职业技术教育与培训战略举行了两次机构间会议。在非洲，教科文组织在职业技术教育与培训方面的工作，支持非洲联盟第二份《教育十年行动计划》的各项目标，因其寻求通过以培养能力为基础的课程和教育资格框架，增强职业技术教育与培训方面的技能和专业知识的交流。亚太地区的重点一直是开展研究，促进完善的政策制定和工作调整，满足社会和劳动力市场的需求。教科文组织与主要合作伙伴展开合作，就“应对亚洲农村青年就业的挑战和机遇”进行研究。

11. 在筹备世界高等教育会议（巴黎，2009年7月）时，教科文组织举行了一系列地区和分地区高等教育会议，提出与该分部门有关的重要地区问题。在阿拉伯地区举行的会议（开罗，2009年5月）召集了来自17个阿拉伯国家的160多位专家，向他们宣读了17份国别报告和45份研究论文。同样，南亚、西南亚和中亚分地区高等教育筹备会议（新德里，2009年2月）发布了一份宣言，重申高等教育、民族建设和可持续发展之间的关系。关于高等教育领域的公约，教科文组织协助非洲联盟审查了《阿鲁沙公约》。《1983年亚太地区承认高等教育资格公约》修订本的最后草案由地区委员会在其第十届会议上批准（2009年5月）。

12. 关于**监测地区全民教育进展情况问题**，教科文组织致力于通过与合作伙伴，如关于“马格里布的教育发展：趋势、挑战与前景”的马格里布全民教育中期审查（MTR），一起编写出版物，提高对这一问题的认识。在拉丁美洲，教科文组织通过其地区信息系统（SIRI）和拉丁美洲教育质量评估实验室（LLECE），提供技术援助和能力建设，用于监测教育系统的绩效。拉丁美洲教育质量评估实验室由教科文组织圣地亚哥地区教育办事处主

持。在非洲，教科文组织继续提供拟定指标方面的技术援助，以监测非洲联盟（AU）第二个教育十年的实施情况以及非洲联盟观察站的能力建设情况。在亚太地区，教科文组织培养了会员国监测和评估（M&E）正规部门和非正规部门教育系统的能力，从而加强各国战略规划能力。强化与全民教育合作伙伴合作进行监测和评估方面已取得的进展。

13. **工作重点 4** 规定，教科文组织继续“开展能力建设和提供技术支持，帮助各国努力实现达喀尔目标”。下文列出了扫盲和教师领域以及其他分部门取得的一些主要成就。

14. 在**扫盲与继续教育**领域，开展了许多地区活动，旨在更好地协调全民教育十年中期评估（EFA-MDA）结论、联合国扫盲十年（UNLD）中期审查的建议以及第六届国际成人教育大会（CONFINTEA VI）区域筹备会议成果的落实情况。通过举行第六届国际成人教育大会（CONFINTEA VI）区域筹备会议（突尼斯，2009年1月），极大地提高了阿拉伯国家对成人学习和教育问题的认识。教科文组织还协助各国有关方面为大会编制关于成人学习的状况和发展的报告。另外，国家层面的扫盲工作很大程度上在提高能力的扫盲行动（LIFE）涉及的国家开展。此项工作主要侧重于机构安排的宣传、协调和建立，或加强支持扫盲计划的制定和执行的机构安排。在若干“提高能力的扫盲行动”参与国（如贝宁、几内亚、马里和巴基斯坦）制定和更新了国家扫盲和非正规教育（NFE）政策和战略。正在开发非正规部门管理信息系统（MIS），或在一些国家进行试点，为扫盲和继续教育决策提供支持（如阿富汗和不丹的管理信息系统--非正规教育（MIS-NFE），社区学习中心-越南管理信息系统）。教科文组织正在为各国的形势分析和通报政策发展的全面报告提供支助（如布基纳法索、中非共和国、冈比亚和莫桑比克）。通过成功召开会议（巴马科、马普托、内罗毕、利伯维尔）宣传扫盲的重要性，有助于增加有利于扫盲计划的资源（布基纳法索、马里、塞内加尔、尼日利亚）。此外，教科文组织继续创新知识，特别是通过“文盲的代价”等出版物或“巴西青年与成人扫盲：从实践中学习”等研究，为政策制定者提供资料。

15. **师范教育**依然是教科文组织的主要重点领域，各地区的总部外办事处均参与各项活动，为会员国实施师范教育计划以及在充分了解研究结果和共享最佳实践的情况下制定相关政策的具体需要提供支助。非洲撒哈拉以南地区教师培训行动（TTISSA）迄今实施了四年，近期对此项行动的外部评估 182 EX/9 确定了行动取得的成就以及面临的挑战。根据提出的建议，教科文组织将继续强化措施，提高行动的效率。因此，制定非洲撒哈拉以南地区教师培训行动的政策诊断工具，经证明是向确立分部门行动计划迈出的具有实效的一步。即

将召开的巴马科+5 大会将为共享评估成果和展示诊断工具提供一个论坛。在亚太地区，许多活动旨在将师范教育重新确定为实现有质量的教育，尤其是通过普遍重视基于权利的办法和性别平等问题以及**将可持续发展教育纳入**师范教育来实现。例如，在越南，对师资培训中的全纳教育进行了审查。在德黑兰和塔什干多国办事处管辖的国家，可持续发展教育被纳入教师的职前和在职培训中。太平洋国家的教育部长批准了教师和校长“地区行为标准”，而巴基斯坦则最后确定了“教师职业标准”并颁布生效。在拉丁美洲和加勒比地区，教科文组织继续通过利用其“和平学校环境的管理和领导模式”，加强学校“领导网络”，以及通过制定应对巴西师资培训和职业辅导面临的挑战，加强对师范教育的支助。教科文组织还筹备了“中美洲公共政策国际培训班”。将信息和传播技术（ICTs）用于教育往往与师资培训有关，在若干地区得到推广。在哈萨克斯坦，已制定和批准了“全国教师应用信息和传播技术技能标准”。在柬埔寨，教科文组织为制定“信息和传播技术教育硕士计划”提供便利。《全民教育高级小组第八次会议奥斯陆宣言》赞同建立“全民教育教师”工作队，在全球、地区、国家和当地各级开展的所有这些活动现由工作队进行统一和协调。

16. 为实现全部六项目标，教科文组织继续为所有教育分部门提供技术支持。在阿尔及利亚、摩洛哥、叙利亚、突尼斯和也门，已完成或正在进行全国幼儿保育和教育（ECCE）政策和战略审查，为制定适当的政策和战略提供支助，扩大受教育的机会，设计课程框架，改进教学方法。教科文组织还为扩展和制定国家政策提供支助，从而改进南方共同市场（MERCOSUR）分地区各国的幼儿保育和教育实践。在非洲，18 个月以来致力于**非洲基础教育**（BEAP）的宣传和实施工作。在冈比亚、埃塞俄比亚和科特迪瓦率先进行试点之后，向各国提供了技术援助，为实施非洲基础教育制定路线图。近期与教科文组织国际教育局（IBE）合作组织了一次课程培训机构的培训会议。为了落实国际教育大会（ICE）第四十八届会议（日内瓦，2008 年 11 月）的精神，在全球、地区和国家层面更加强调促进**教育权利**、帮助各国制定和实施**全纳教育**政策。本组织已经编写了《教科文组织全纳教育指南》，正在筹备建立一个新型良好做法的数据库。例如在亚太地区，应对这些问题的活动显示了制定全纳教育政策框架和硕士计划方面取得的重大的积极成果。教科文组织支持注重实据的宣传工作，旨在通报各国教育政策改革的进程，在加强国家教育系统的全纳性方面行之有效，尤其是在阿富汗、柬埔寨、中国和老挝人民民主共和国。在所有地区，制定了艾滋病毒和艾滋病工具和指导方针，经测试并用于支助将艾滋病毒和艾滋病纳入教育部门的工作中（主要包括：师范教育包、艾滋病毒预防资料、普遍重视艾滋病毒和艾滋病问题）。

17. 教科文组织正在协助会员国**更好地管理国家教育系统**，将落实全民教育的综合方式转化为政策和实践。本组织协助各国制定可靠的国家教育计划。因此，教科文组织还推动全民教育快速道行动（FTI）的进程，确保在海地和中非共和国的资金提供，并领导合作伙伴协调小组制定部门战略以及编制喀麦隆全民教育快速道行动提案。

18. 作为**非洲优先**的一部分，教科文组织进一步加强与涵盖所有非洲国家的四大主要地区经济共同体（RECs）合作。就联合实施非洲联盟的“非洲第二个教育十年”，与各地区经济共同体联合召开规划会议。在中非国家，具体重点在于教育管理信息系统（EMIS）和艾滋病毒/艾滋病教育问题全球倡议（EDUCAIDS）。在西非，重点是教育管理信息系统以及职业技术教育与培训（TVET）。与主要合作伙伴开展的筹备合作，以共享职业技术教育与培训方面的最佳实践开始，旨在制定关于国家和地区职业技术教育与培训资格框架的战略，促进分地区技能的流动性。教科文组织驻南部非洲的办事处还针对教育管理信息系统的能力建设问题发起了类似的活动。教科文组织与东非共同体一起，就启动非洲基础教育后实施不间断的九年基础教育问题组织召开了技术会议。

19. 重大计划 I 项下的各项活动还有助于实现**性别平等行动计划**（GEAP）的成果。本双年度主要在以下方面取得了进步：扫盲、与教师有关的问题、全纳教育政策，以及教育系统应对艾滋病毒和艾滋病的举措。例如，在扫盲领域，22 个提高能力的扫盲行动（LIFE）国家将性别视角用于确定战略差距的需求评估方案中。普遍重视与性别有关的问题是全民教育能力建设（CapEFA）计划内所有提高能力的扫盲行动项目在制定政策、开展研究和培训中的共同标准。教科文组织正在开展旨在将性别观点纳入师资培训和课程中的活动。例如，在越南，教科文组织开展师资培训计划试点，将性别平等问题列为联合国性别平等问题联合计划的一部分，使 12 个联合国机构展开合作。在联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署（UNAIDS）的艾滋病毒/艾滋病教育问题全球倡议（EDUCAIDS）编制的核心政策文件和培训资料中，强调了注重性别平等问题和转变性别现状的教育部门应对艾滋病疫情的行动的重要性。本组织还通过其积极参与全球倡议，主要包括联合国女童教育行动（UNGEI）和机构间女童（青少年）特设工作组（IATF），解决以性别为重点的平等和包容性问题。作为世界童工问题特别工作组和全民教育的创始成员，教科文组织为举办 2008 年以“童工和教育”为主题及 2009 年以“童工和女童”为主题的世界反对童工日的庆祝活动提供支助，帮助提高对可能被排除在优质学习机会之外的童工困境的认识。

20. 在有关艾滋病毒和艾滋病问题的跨部门平台（IP）项下，教科文组织向 52 个国家提供支助，帮助其培养能力，设计、实施和评估有效的预防艾滋病毒教育、传播和信息战略与计划。向来自不同部门和国家的大约 4,000 名专业人员提供了关于艾滋病毒和艾滋病的培训。教科文组织继续发展其信息交流的职能，例如，提供了大约 200 种教科文组织有关艾滋病毒/艾滋病的工具和出版物。在全球层面，本组织积极参加国际艾滋病大会（墨西哥，2008 年 8 月），并牵头开展若干联合国联合行动，特别是制定了“国际性教育指导方针”。在拉丁美洲和加勒比地区，继卫生和教育部长会议之后，教科文组织目前正牵头实施一项计划，确定国家层面的性教育指导方针。

21. 重大计划 I 还领导可持续发展教育跨部门平台的工作，并促使所有部门参与。作为该平台的一部分，教科文组织审查了不同地区的 8 个国家从文化多样性和文化间对话的视角支持可持续发展教育政策。在亚太地区，通过 28 个会员国参与的讲习班，提供了可持续发展教育咨询和能力建设活动。100 多名媒体人员受到培训，利用教科文组织的工具包“媒体是可持续发展教育的合作伙伴”，报道可持续发展情况。3 个有关水教育的地区讲习班重点关注最佳实践和建议，并向教科文组织世界可持续发展建议大会（波恩，2009 年 3 月/4 月）和第五届世界水资源论坛（伊斯坦布尔，2009 年 3 月）直接提供信息。波恩大会和联合国可持续发展教育十年（DESD）全球报告提高了对可持续发展教育的关注程度，增加了联合国可持续发展教育十年网站的访问率。

挑 战

22. 本部门推动教科文组织不同实体之间进行更加明确的分工，以提高效率，避免机构重叠。尽管取得了喜人的结果，但本重大计划的切实执行依然是一项挑战。

23. 教科文组织参与联合国共同国家计划编制活动，受到了总部外办事处人力和财政资源有限的限制。为了确保计划和项目的有效实施，教科文组织总部外办事处的活动必须与联合国发展援助框架（UNDAFs）相一致，并且限于本组织技术援助可以发挥最大影响力的先期工作的几个关键领域。必须加强有针对性的内部能力建设和培训。

24. 当前的金融和经济危机预计会对发展中国家的教育发展带来极为不利的影 响。教科文组织必须继续决策和分析各种趋势，倡导保护教育方面来之不易的成果，同时确保关注在实

现全民教育目标方面最落后的国家。35 C/5 号文件草案建议进一步加大对这些国家的关注力度，并强化国家层面的行动。

重大计划 II--自然科学

25. 在过去 18 个月中，重大计划 II 下的活动已经取得实质性进展，特别是在非洲提供科技创新（STI）政策，第三份世界水资源发展报告对水资源的评估，FOC、国际水文计划、人与生物圈计划和国际基础科学计划的工作以及自然科学部门牵头的跨部门平台。通过建立一些第 2 类中心，在水资源、地球和基础科学领域的的能力得到了施展。

26. **工作重点 1** 规定，“促进水科学、生态科学和地球科学领域的政策、技术能力建设、研究、网络建设、教育和国际合作，加强社会应对措施”。为此，在各地区加强了与全球变化对江河流域和蓄水层系统的影响有关的知识库。在欧盟委员会（EC）资助的水资源和全球变化项目中，国际水文计划（IHP）根据国际试验和网络数据系列确定水流状态（FRIEND）的研究部门，参加了对已观测的流量低和溪流枯竭的趋势的研究。在三个地区组织召开了国际水文计划关于政府应对气候变化问题的水文学为环境、生命和政策服务（HELP）座谈会。为提供几乎实时的陆地表面水文条件监测，在遥感观测支持的建模的基础上，对非洲进行了干旱监测试验。非洲发展新伙伴关系（NEPAD）/非洲部长级水事理事会（AMCOW）管辖下的用户对这一试验进行了验证。“地下水和气候国际会议”（坎帕拉）帮助提高了对气候与发展对非洲地下水的影响的理解。此外，“关于缺水、全球变化和地下水管理应对方案的国际会议”（加利福尼亚州，美国）发布了欧文行动框架，指出应对水-能源-粮食危机所需的关键行动，重点关注治理、交流和地下水管理应对举措。与南非主要机构合作组织召开的水资源综合管理国际大会，建立了培养国家执行人员的能力、实现经验共享的平台。与日本政府和其他合作伙伴共同编制了“江河流域水资源综合管理指导方针”，并且广为分发。国际侵蚀和沉积问题研究和培训中心（IRTCES）启动了国际泥沙沉积行动信息门户和数据交换中心，并组织了国际讲习班，出版了国际水文计划（IHP）有关泥沙侵蚀、输移和处理的技术丛书。

27. 教科文组织深入参与第五届世界水论坛（WWF5）（伊斯坦布尔，2009 年 3 月），重申其承诺以及在促进科学、教育和能力建设，应对全球水资源挑战中的领导作用。国际水文计划（IHP）、教科文组织--国际基础结构、水利和环境工程学院水教育研究所（UNESCO-IHE）和世界水资源评估计划（WWAP）参加了 100 多项活动，包括协调实施专题 6：教

育、知识和能力建设。总干事在第五届世界水论坛开幕式上发布了《世界水资源开发报告》第三版。

28. 此外，五个水资源教育地区讲习班由来自教科文组织网络的合作伙伴参与，重点关注加强水资源教育问题，国际水文计划在“第四届世界城市论坛”就城市水资源管理对培训人员进行了培训，并且制定了促进“绿色”城市水资源管理的新办法。设立了国际水文计划水质问题专家组，确定预防和控制水污染的战略。教科文组织还接受委托，在根据 2008 年 10 月启动的联合国关于中国气候变化合作伙伴框架的联合行动调整与水有关的组成部分中发挥领导作用。

29. 还要注意的，教科文组织与荷兰政府订立了新的合作协定，增加将教科文组织-国际基础结构、水利和环境工程学院水教育研究所作为第 1 类机构一直维持到 2013 年底的核心资金来源。最后，教科文组织-国际水文计划援助在联合国大会第六十三届会议获得承认（关于《跨界含水层法》的第 A/RES/63/124 号决议），向联合国国际法委员会提供宝贵的科学技术援助，从而为公约的制定提供依据。

30. 生态系统管理方面的机构能力通过热带森林和区域综合规划和管理地区研究生院（ERAIFT）得到加强。该院培养了 12 个非洲国家的学生，并且向 17 个国家的研究人员颁布了人与生物圈计划青年科学家研究奖。热带森林和区域综合规划和管理地区研究生院 2009--2013 年财务可持续性得到保证，在西部非洲建立一个类似机构的步骤也已开始。关于干旱地区的新的教育工具包以及关于生物多样性和相关问题的政策简讯，提高了与这些问题有关的认识，推动了《联合国防治荒漠化公约》（UNCCD）和《生物多样性公约》等相关公约的编制。在中国建立了关于岩溶景观的第 2 类中心。“国际地球年”（IYPE）（2008 年）和“国际天文学年”（2009 年）提高了对地球科学和天文学的重要性的认识，并认识到通过针对普通公众和专业科技人员的对外宣传活动进行科学交流的重要性（在本文件末尾提供了区分“国际地球年”各项特征的报告）。加强了对地球观测的捐助，同时将综合全球观测战略（IGOS）纳入全球对地观测分布式系统（GEOSS）中。已启动与全球陆地观测系统的协商工作，旨在改革其工作和职能，以更好地融入全球对地观测分布式系统和其他观测系统的工作中。教科文组织--空间机构公开行动极大地增加了国家空间机构的数量，目前已超过 20 个。

31. “马德里行动计划”（MAP）列出了人与生物圈（MAB）计划及其世界生物圈保护区网络的行动议程，目前正在与所有人与生物圈和生物圈保护区（BR）网络一同全面实施，致力于将生物圈保护区描述为可持续发展学习实验室以及在联合国可持续发展教育十年（DESD）框架内展示生态系统服务、人类环境互动和安康福祉的得失和平衡性的文件编制工作。新的沿海和小岛屿生物圈保护区网络侧重于气候变化和可持续发展问题，在西班牙和大韩民国的支助下启动。

32. 人与生物圈计划以及国际地球科学计划（IGCP）的工作促进在卢旺达、坦桑尼亚和乌拉圭实施“一个联合国计划”的举措，为国家生态系统和自然资源管理活动引进了大量财政资源，特别是在卢旺达和坦桑尼亚。南南合作将在帕拉联邦大学设立的教科文组织可持续发展教席（巴西贝伦）、热带森林和区域综合规划和管理地区研究生院（ERAIFT）以及印度尼西亚人与生物圈全国委员会联系起来，这是为促进潮湿热带地区的工作而启动的，是边缘干旱地区可持续管理项目的新阶段。

33. **工作重点 2** 规定，“海洋和沿海地区：通过海洋科学和服务改善管理、促进政府间合作”。为此，政府间海洋学委员会（IOC）致力于改进海洋管理，通过两次重要会议：在摩纳哥举行的第二届高浓度 CO₂ 世界环境中的海洋研讨会（2008 年 10 月）和在河内举行的第四届世界海洋、沿海及岛屿大会（2008 年 4 月），提供气候变化对海洋生态系统和沿海地区的影响的相关信息。为非洲环境问题部长级会议（AMCEN）讨论优先重视的环境问题和《联合国气候变化框架公约》第十五届缔约国会议（UNFCCC COP-15）提出的战略提供支助。通过对部署了 3,000 个 Argo 浮标的全球海洋进行观测，以及截至 2008 年初完成对“气候可变性和预测性项目”（CLIVAR）规划实施十年的水文调查的 85%，增强了海洋管理和科学理解。知识和观测结果用于保护脆弱的沿海地区，尤其是通过全球环境基金（GEF）资助的适应沿海地区气候变化项目，与联合国开发计划署（UNDP）联合牵头针对西部非洲五个沿海国家实施这一项目。

34. 通过海洋科学和能力建设改善海洋的状况问题，已通过全球海洋环境评估联合国经常程序（包括社会经济方面）改善海洋治理来解决。首次海洋综合评估希望根据专家组的工作来进行，将于 2009 年 8 月向联合国大会报告评估结果。政府间海洋学委员会将这一点视为改善全球海洋共同管理而迈出的最为重要的一步。这一目标还通过建立全球最大的海洋碳数据库来实现，建立该数据库的目的是改进对海洋吸收人为 CO₂ 的研究，提高因气候变化和

地表径流等因素造成有害藻类繁殖的认识。政府间海洋学委员会还与各国海洋学机构建立合作伙伴关系，培养各国政策制定者的能力，更有效、更可持续地管理沿海和海洋资源。海洋数据和信息网络在非洲和拉丁美洲完成了海面测量设备安装，并启动了沿海管理项目。

35. **工作重点 3** 规定，“促进防灾减灾的科学、知识和教育并加强各国和各地区的应对能力，特别是通过支持发展减少风险网络以及海啸预警系统等监测和评估措施”。为此，政府间海洋学委员会将继续努力，建立和协调自筹资金的地区海啸和其他海洋灾害预警系统。海啸预警中心目前在澳大利亚、印度、印度尼西亚、马来西亚和泰国运行。已实施提高公众认识和能力建设活动，包括分发资料 and 工具，以及关于获取数据、沿海建模和洪水绘图的培训课程。

36. 为支持国际减少灾害战略（ISDR），在地震专家中进行了知识共享，并开展了能力建设，通过地中海和南亚地区的专业讲习班和近期建立的国际减少地震灾害平台，减少地震风险。教科文组织合作举办的第一届世界山体滑坡论坛，提高了全球对减少山体滑坡风险的关注度。教科文组织继续倡导将减少灾害风险纳入教育计划，包括在第四十八届国际教育大会或世界可持续发展教育大会等国际活动开展之际。教科文组织积极参加了《2009 年减少灾害风险全球评估报告》的编制和首发式。

37. **工作重点 4** 规定，“支持促进可持续发展和消除贫困的科学、技术和创新政策，提高基础科学、能源和工程学方面的能力”。为此，开展了一系列活动，增强非洲和阿拉伯国家在科学政策制定和实施方面的努力。科学、技术和创新（STI）政策审查和重新制定会议在哈博罗内（博茨瓦纳）和蒙巴萨（肯尼亚）举行，分别有 14 个南部非洲发展共同体（SADC）国家和 11 个东非/北非国家参加了会议。教科文组织发起了非洲科技创新政策倡议，培养科学、技术和创新政策制定的能力，并帮助各国制定科学、技术和创新政策。正在向以下国家提供能力建设政策建议：贝宁、布隆迪、中非共和国、加蓬、冈比亚、马拉维、马达加斯加、毛里塔尼亚、斯威士兰、苏丹、赞比亚和津巴布韦。停止行动数年之后，教科文组织根据 2006 年编制的状况报告，继续在科特迪瓦和刚果民主共和国恢复政策制定工作。

38. 在联合国“统一行动”倡议内，教科文组织向两个国家提供了政策建议。在坦桑尼亚，教科文组织制定了一系列整个科学部门改革的建议，已纳入“一个联合国”联合计划的

工作计划中。对阿尔巴尼亚科学、技术和创新（STI）系统进行了改革，并且在 2009 年 6 月通过和发布了 2009--2015 年科学、技术和创新战略。

39. 通过在布拉柴维尔和蒙巴萨举行的两次科学家、议员和公务员地区论坛，促进了对科技系统的参与式管理。第二次论坛建立了议员网络，“东部非洲科技发展网络议会”，作为宣传科学、技术和创新在发展中的作用的一种手段。教科文组织与阿拉伯教育、文化及科学组织（ALECSO）合作编制了促进阿拉伯国家科技发展地区行动计划。与教科文组织统计研究所（UIS）合作，通过在非洲（博茨瓦纳、肯尼亚）、东南亚（柬埔寨）和阿拉伯国家（埃及）举行地区讲习班，为能力建设提供支助。

40. 与国际科技园协会合作，通过国家培训讲习班（阿尔及利亚和南非），培养了开发和管理科技园区的能力。在大韩民国举办了科技园区管理国际培训讲习班，并且在埃及、肯尼亚和印度尼西亚开展了 3 个试点项目。

41. 普遍重视国际基础科学计划（IBSP）活动，其当前的重点是与国际科学理事会（ICSU）、欧洲核研究组织（CERN）和国际理论物理中心（ICTP）建立合作伙伴关系，在成本分摊的基础上，开展有限的一些优先行动。这些活动主要在非洲实施。启动了一项新的行动，即国际基因工程和生物技术中心（ICGEB）--第三世界科学院（TWAS）--教科文组织/国际基础科学计划（UNESCO/IBSP）基础分子生物学联合项目，以提高基础分子生物学方面的能力以及对影响发展中国家农业生产的病原领域的基因问题的认识。中东同步加速器辐射促进实验科学及应用科学国际中心（SESAME）的建设，在总干事的主持下通过 2008 年 11 月举行的“软”就职活动正式移交给该中心。这一事件还标志着电子回旋加速器和同步加速器部件的安装，以及若干完整光束线的组件的安装。有 13 个国家的大学代表参加的讲习班，介绍了光学和光子学方面积极的学习方法。

42. 通过向地区各大学和专门研究网络开办讲座，加强有助于亚洲可再生能源知识共享的网络建设，在非洲和阿拉伯国家，通过举行四次地区/国家专家会议，推动了地区/国家可再生能源政策的制定。在工程科学方面，向 2008 年世界工程师大会提供支助，并且与经济合作与发展组织（OECD）合作举行了创新促进发展国际讲习班。

43. 关于重大计划 II 领导的跨部门平台（IP），**科学教育跨部门平台**集中精力，通过咨询、讲习班和地区专家会议，以及通过审查参考文献和重要报告，确定各地区优先科学教育

的需要。启动了非洲地球科学教育项目。开展了解决政策指导问题和科技教育能力建设问题的活动，以及与促进基础科学、工程学、生态学、伦理教育和科普新闻有关的活动。

44. **小岛屿发展中国家（SIDS）跨部门平台**扩大了正在进行的“观沙”行动，启动了“气候变化的前沿阵地”互联网论坛，编制了加勒比地区的青年计划。2008年11月“青年对岛屿生活的设想”提出了提高认识的建议，小岛屿发展中国家预防艾滋病毒/艾滋病的教育产生了目前正在实施的20个项目。高级别的跨部门实地考察组在实现毛里求斯可持续发展（Maurice Île Durable）的背景下，向毛里求斯共和国提供了可持续发展政策和实践方面的技术援助。在太平洋地区制定了可持续发展教育（ESD）跨部门办法，重点在于加强小岛屿发展中国家的课程的一致性。这一办法获得了太平洋国家教育部长的批准，并且开始了可持续发展教育的绘图工作。本双年度期间，已申报或提名小岛屿发展中国家会员国的新世界遗产地，一些小岛屿发展中国家还批准了《非物质文化遗产公约》。在小岛屿发展中国家举办了旨在加强媒体人员对气候过程的科学理解的培训活动，包括对太平洋国家的40名记者进行了培训。

45. 最后，关于**气候变化问题跨部门平台**，自然科学部门（SC）、文化部门（CLT）、社会科学及人文科学部门（SHS）和教育部门（ED）参加了一项行动：“面临全球气候变化的北极地区可持续发展”国际会议（摩纳哥，2009年3月），40多位专家参加了会议。此次活动有助于提高对北极地区预期的全球变化影响的认识，同时又是向更好地理解北极地区气候变化动态问题做出持久的科学贡献迈出的第一步。关于实施教科文组织气候变化行动战略及其补充行动计划所取得的进展和成果，详见182 EX/5号文件第II部分和182 EX/INF.7号文件中的阐述。

重大计划 III--社会科学及人文科学

46. 本双年度第四分之三期的标志是，协调国际应对金融经济危机的方案。此次金融和经济危机造成了严重威胁，可能逆转已经取得的实现国际商定的发展目标的进程，包括《千年发展目标》。因此，缓解对处于最脆弱局势的人们造成的社会不利影响成为**社会变革管理计划（MOST）**的优先事项。社会变革管理计划寻求推动地方和国家环境的知情理解，并加强社会变革领域的研究--政策关系。这一办法的适当性已在2009年6月举行的关于世界金融和经济危机及其对发展的影响的联合国大会上获得认可。会议成果文件呼吁“……独立的技术

专门知识和分析，从而有助于采取了解情况的国际行动和政治决策，并促进决策者、学术界、各机构和民间社会之间进行建设性对话和交流。”

47. 在社会变革管理计划框架内，社会科学及人文科学部门（SHS）参加了联合国社会发展委员会 2009 年届会对优先专题“社会融合”的审议，确认针对危机可能带来的社会影响采取以科学为基础的政策应对方案的必要性。同样，尊重人权是保护个人和社会不会变得过度脆弱的关键。在国际社会科学理事会于 2009 年 5 月在挪威举行的世界社会科学论坛期间开展的“根据/为应对经济危机重新考虑社会政策”的活动中，本部门进一步推动了相关反思。在此次世界社会科学论坛上，一些国家的部长强调了继续对社会保护和社会安全网络进行投资以及采用基于人权的办法和促进所有有关方合作的重要性。同样，在 9 月 28-30 日举行的社会变革管理计划政府间理事会第九届会议将分析国内和国际应对金融危机的社会政策，社会发展部长、联合国系统和地区组织代表、研究人员、非政府组织和业务代表将参加此次届会。即将举行的拉丁美洲社会发展部长地区论坛（基多，2009 年 8 月）和东非共同体地区论坛（布琼布拉，2009 年 9 月）也将重点关注危机和地区层面社会政策的影响。

48. 通过国际生物伦理委员会（IBC）、政府间生物伦理委员会（IGBC）和世界科学知识与技术伦理委员会（COMEST），并且在工作重点 1“倡导科技伦理，特别是生物伦理”的框架内，教科文组织处于领导反思和探索科学挑战伦理因素的优势地位，同时考虑有关这一问题的多重观点。国际生物伦理委员会关于克隆人和国际治理的报告于 2009 年 6 月最后确定，并通过 2009 年 7 月举行的政府间生物伦理委员会第六届会议审查。国际生物伦理委员会依然致力于社会责任和健康问题的研究。由于墨西哥爆发了 H1N1 流感，原定于 2009 年 5 月举行的国际生物伦理委员会会议不得不调整到 2009 年 11 月。通过伦理教育计划，对伦理教学专家进行了绘图，并对教学计划进行了抽样调查，重点特别放在非洲方面。继续扩大了全球伦理观察站（GEPbs）的数据库，因为数据库的基准已部分被超越。

49. 世界科学知识与技术伦理委员会关于全球气候变化和科学伦理影响的报告草案已被广泛发行，并得到良好的反响。2009 年 6 月在吉隆坡举行的常会上，委员会确认了教科文组织的特定专门知识，建议本组织制定与气候变化有关的伦理原则框架。这就需要锐化概念和扩展咨询程序，以及与其他正在进行的政治进程明确区分开来。

50. 在**工作重点 2** 的范围内，“加强社会发展以及体育教育与运动政策方面研究与政策制定之间的关系”，任命了新的社会变革管理计划科学咨询委员会。目前正在对社会变革管理

计划第 2 阶段（2004--2007 年）进行进展式审查。已制定新的社会变革管理计划全国委员会指导方针草案，并且在各全国委员会传阅，供即将成立的社会变革管理计划政府间理事会（IGC）最终批准。在社会变革管理计划在线工具中，正在创建 5 份额外的政策简讯集。在教科文组织-国际社会科学理事会（UNESCO-ISSC）框架协议内，《世界社会科学报告》的拟定工作进展顺利，该报告将于 2010 年出版。关于气候变化问题跨部门平台，已启动对气候变化与缓解之间的关系的研究。

51. 导致制定社会科学及人文科学部门**青年**战略的磋商会议有助于进一步在机构、技术和金融层面加强与联合国机构以及地区和国家组织之间的关系。2009 年 8 月在哥斯达黎加组织有关青年发展和防止暴力的中美洲青年问题高级别部长论坛，极大地促进了社会科学及人文科学部门继续防止本地区青年暴力行为的努力。政府间体育教育与体育运动委员会（CIGEPE）批准了**体育教育与体育运动**新战略，其中包含四项目标：体育促进发展与和平；正规和非正规的体育教育；体育与文化之间的关系；反对体育运动中使用兴奋剂的斗争。《**反对在体育运动中使用兴奋剂国际公约**》缔约国的数量目前为 112 个，因而已经超过了本双年度期间预期的数量。经过与缔约国协商，制定了《公约》监测框架。

52. **工作重点 3** 规定，“提倡哲学思考、教科文组织主管领域的人权以及反对种族主义和歧视”，为此，教科文组织有关《世界人权宣言》六十周年的活动正式以在阿根廷布宜诺斯艾利斯建立教科文组织赞助的“**国际人权发展中心**”的签字仪式结束。此次纪念活动重申了教科文组织在人权领域的合法地位以及本组织人权战略与打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象的综合战略的适当性。还表明，普遍重视人权，需要通过内部协调人权活动和提高教科文组织工作人员方面对人权标准，人权面临的重大挑战和基于人权的计划编制的了解，进一步将基于人权的办法纳入所有教科文组织的活动和项目中。

53. 应联合国人权事务高级专员办事处（OHCHR）的请求，教科文组织举行了关于**参与文化生活的权利**的专家会议（2009 年 5 月）。会议提出的各项建议推动了经济、社会、文化权利委员会第四十二届会议的讨论。**获得安全饮用水和卫生设施的权利**在 2009 年 7 月在巴黎与自然科学部门联合组织的专家会议上得到进一步阐述。

54. 所有计划部门为教科文组织关于**德班审查会议**（2009 年 4 月）的报告以及一些会外活动的组织做出了贡献。在德班审查会议成果文件中，特别提及教科文组织反种族歧视城市联盟行动。

55. 在突尼斯、菲律宾、多米尼加共和国和马里举行了地区**哲学**教育高级别会议，为下一个双年度举行有关这一问题的国际会议做准备。

56. 新的阿拉伯--非洲民主和人权对话常设论坛举行了指导委员会第一次会议，讨论论坛的方向、结构和运行方式。通过与位于比布鲁斯的第 2 类国际人类科学中心合作，特别是举办民主研讨会：新挑战新办法（2009 年 5 月）以及与非政府组织（NGOs）开办讲习班（2009 年 7 月），进一步促进有关民主的工作。

57. 本部门“**非洲优先**”的工作包括执行局第一八一届会议关于在佛得角培亚建立西非研究以进行地区一体化和社会变革的国际研究的建议，该建议赞同本地区在社会变革管理计划（MOST）框架内优先重视此项研究。在科技伦理领域，重视强化国家生物伦理委员会和伦理教育。在国家层面开展了能力建设，旨在促进实施国家减贫战略时在计划编制中采用人权办法。制定了决策工具，帮助当局与捐助者进行协商。研究小组目前在几个国家开展有关这一问题的研究。在移民领域，特设有关方网络（决策者、专家、非政府组织）就非洲移民问题开展研究，重点是促进移民的权利，通过提出技术移民所带来的挑战，解决人才外流的问题。非洲国家一直是杜绝在体育运动中使用兴奋剂基金援助的主要受益者，以根据《反对在体育运动中使用兴奋剂国际公约》制定和实施有效的反兴奋剂计划。

58. 尤其是在**加强国家研究系统的跨部门平台**框架内，马达加斯加是第一个从对其国家研究系统的审查程序中受益的国家，包括自然科学和人文科学。还在其他非洲国家安排了类似的全面审查，随后第一个接受审查的国家就是科特迪瓦。

59. 关于**性别平等**问题，妇女研究和性别研究国际网络全面启动。其中包括非洲、亚洲、拉丁美洲和加勒比、北美、欧洲和大洋洲的学者和大学院系。2009 年 2 月在曼谷举行了第二届全球网络大会，分析讨论了 40 篇研究论文。第二届大湖地区（GLR）负责妇女事务的部长论坛在肯尼亚蒙巴萨（2009 年 6 月）举行，批准了大湖地区妇女问题研究和文献中心行动计划，该中心最终在刚果民主共和国（RDC）金沙萨建立。为此，在本地区开展了各种国家层面的研究和咨询活动。巴勒斯坦妇女问题研究和文献中心的研究结果是，出版了各种在国家层面和地区层面广受欢迎的出版物。该中心被合作伙伴视为成功的试点经验，可供巴勒斯坦领土其他地区模仿。与当地的大学、其他研究所、联合国机构和国际联系单位组建的战略网络推动了该中心的可持续发展。

重点计划 IV--文化

60. 教科文组织继续开展国家级“**促进文化多样性和文化间对话**”的活动，在文化的发展和推动中起核心作用。在联合国发展援助框架（UNDAF）内，随着作为发展支柱和社会凝聚力因素的文化一体化的进行，教科文组织在国家共同计划编制活动中的承诺付诸实践。设在总部的一个支助小组用于援助分散的单位，包括 18 个以**联合国开发计划署（PNUD）基金/西班牙“文化与发展”**为主题开展的联合资助项目，用于实现千年发展目标（OMD），其中，教科文组织牵头的项目有 13 个。教科文组织重申其在联合国制度改革当中的承诺，为此，在召开联合国大会第六十三届会议期间，教科文组织总干事应开发计划署署长邀请参加了千年发展目标高级别会议，同时，教科文组织还组织召开了开发计划署基金/西班牙（2009 年 4 月）的第一次机构间会议，期间，教科文组织承诺制定一套用于整个系统的“文化与发展”方面的知识管理试点制度。

61. **工作重点 1** 规定，“重点依靠切实有效地落实《世界遗产公约》，保护和保存不可移动的文化和自然财产”。为此，**世界遗产委员会第三十二和第三十三届会议**（加拿大魁北克，2008 年 7 月和西班牙塞维利亚，2009 年 6 月）召开之前集中举行了筹备会议，包括委员会成员参加的信息和方向会议。受审查的保护状态报告的数量逐渐增加（2008 年为 166 份，而 2009 年为 178 份），表明工作重点在于保护，这是《世界遗产公约》的首要目标。同样，《世界遗产名录》的代表性得到提高，纳入了 **6 个未占名额的国家遗产地、7 个低于限额地区的遗产地和 4 个低于限额类别的遗产地。通过建立新的暂定名录**，加强了未占名额国家的能力建设。根据 2009 年管理审计的建议，主要通过人力资源重组，确保核心职能的最大覆盖率，确立世界遗产中心的新结构。通过非洲、亚洲和加勒比地区针对妇女参与问题的保护和培训活动，加强了各国管理和保护财产的能力。实施了与可持续旅游（千年发展目标 1）相关的项目和增强遗产地可持续发展的管理行动，以及与自然遗产保护（千年发展目标 7）有关的项目和行动。扩大了与联合国赴冲突后国家考察队的合作，并且采取行动撤除列入《世界濒危遗产名录》的财产；然而，欧洲一处新的遗产地因其对财产所具有的显著普遍价值造成不可挽回的影响而除名。重点通过非洲世界遗产基金、增加海洋计划的合作伙伴，以及在埃塞俄比亚原址成功地重新安装**阿克苏姆方尖碑**等影响力较大的项目，加强对世界遗产的宣传和支助。

62. **工作重点 2** 规定，“主要通过宣传和落实 2003 年《保护非物质文化遗产公约》，保护活的遗产”。为此，与保护非物质文化遗产有关的预期成果很大程度上通过 **114 个缔约国遵守《公约》** 来实现。增加了在国家层面保护活的遗产所采取的措施，因为参与 2008 年 6 月通过工作指南之后启动的国际保护机制的缔约国数量有所增加。通过发布《**濒于消失语言分布图**》互动版（2009 年 2 月），同样提高了对活的遗产的重要性的认识。《濒于消失语言分布图》目前包括 2,500 多种语言。多亏制定和实施保护计划，尤其是在非洲，加强了会员国的保护能力。已提交 15 项提名，将列入《**急需保护的非物质文化遗产名录**》，**111 项将列入《人类非物质文化遗产代表作名录》**，**5 项提名与最好地反映《公约》原则和目标的计划和项目有关**。已向非物质文化遗产（ICH）基金提交了 15 项国际援助申请。总部和所有总部外办事处之间的良好合作有效地促进了成果的取得。为了确保《公约》理事机构的法定义务，总部的大多数资源已转向法定会议的组织工作、对提名和援助申请的处理，以及文件翻译工作，同时减少用于会员国能力建设的资源，加强《2003 年公约》与《1972 年公约》之间的协调。然而，三分之一以上的成果直接使**非洲国家**受益，并且在制定和实施所有活动中采用了**与性别有关的观点**。预算外资金来源是包括信息和传播系统在内的所有业务活动的基础。

63. **工作重点 3** 规定，“以发展中国家为重点，加强文物保护，打击非法贩卖文物行为，促进博物馆的发展”。为此，通过博物馆的能力建设和馆藏的管理与保护、与国际文化财产保护与修复研究中心（ICCROM）合作制作预防性保护工具、发展社区博物馆和地区博物馆网络，以及与有效实施 1954、1970 和 2001 年国际公约有关的**教育宣传材料**和宣传活动，**促进博物馆的发展**。**21 个新缔约国遵守各自加入的公约**（《1954 年公约》和第二项《议定书》、《1970 年公约》和《2001 年公约》）。《水下文化遗产公约》生效之后，通过了议事规则，并建立了科技机构。打击非法贩卖文物包括：成功开发**文化遗产法数据库**（80%的会员国立法在线可查），培训和宣传活动，建立博物馆收藏库。主要在阿富汗成功地开展了返还文化遗产的活动。重大挑战依然是实施公约的法定义务成本高昂，尤其是迫使系统资源用于临时援助，减少宣传活动。另外，一些国家的安全状况造成公约实施延迟，而另一些国家则面临返还文化遗产的法律障碍。已向非洲博物馆理事会等一些**非洲博物馆**提供援助，性别平等问题则通过越南在三个省份的博物馆进行性别分析予以明确阐述。

64. **工作重点 4** 规定，“通过实施 2005 年《公约》和发展文化与创造性产业，保护和促进文化表现形式的多样性”。《**2005 年保护和促进文化表现形式多样性公约**》的**缔约国数量**

已增至 99 个，其中 21 个为新批准加入国。在政府间委员会届会结束后，缔约国会议于 2009 年 6 月通过了业务准则第 9 条，特别是有关发展中国家优惠待遇的第 16 条。“**国际文化多样性基金**”的资金募集战略和“**全球文化多样性联盟**”的一项新的战略也已编制完成。在第三十五届大会上，教科文组织统计研究所（ISU）提交了教科文组织文化统计框架的修订过程报告，修订工作至此完成。有关文化产业发展的机构间项目随即在非洲、加勒比及太平洋国家集团（ACP）展开。“**创意城市网络**”的候选城市接纳机制也得到修订，使得该网络的容量得以显著扩充。在图书、语文和翻译领域，各会员国对于针对其国家政策的修订咨询倡议积极响应。手工业“**卓越认识**”和有关设计的活动得到长足发展，使许多新的合作伙伴纷纷加入到支持手工业者的活动当中，这种情况在阿拉伯和拉丁美洲国家尤为明显。通过国家委员会和专家咨询委员会会议中的多次区域和国家间协商，“**2010 年第二次世界艺术教育大会**”的筹备工作已于 2009 年 7 月完成。

65. **工作重点 5** 规定，“促进对文化间对话与和平的认识及其发展”。文化多样性与文化间对话间联系的加强已反映在国家、区域和国际上，同时也反映在教科文组织的活动的政府间组织（OIG）和非政府组织（ONG）的活动中。《**人类历史和拉丁美洲通史**》的完成标志着教科文组织的长篇历史计划正式达标，参与编写的是来自世界各地的 1,800 多位著名专家学者。而利比亚则利用 200 万美元的预算外资金委派专人编写《**非洲通史的教学使用**》。通过与全国委员会进行合作，《欧洲与阿拉伯穆斯林国家教科书中的其他形象》项目付诸实施。关于加强抵制文化、种族和宗教偏见的活动正在进行，特别是《**奴隶之路**》项目，由其国际科学委员会重新启动。通过与各会员国进行合作，《跨文化手册》最终得以定稿。经过**两次国家元首峰会和部长级会议**，在教科文组织的协助下，分区域合作继续在东南欧盛行。同成立于 2008 年的不同文明间联盟（AoC）的合作，使得正规、非正规、传媒和青年教育领域的联合行动方针得以确定。教科文组织还倡议各合作伙伴，如伊斯兰教科文组织（ISESCO）、法语国家组织（OIF）、欧洲理事会、欧洲地中海安娜林德基金会等积极投身到该领域当中，以促进文化和非洲联盟间的对话。

66. **工作重点 6** 规定，“在国家政策中普遍重视文化多样性、文化间对话与可持续发展之间的联系”。“文化分析多样性棱镜”已由国家工作队在联合编制方案的背景下进行检验。同时，文化政策的框架性文件已经定稿，用于发展国家一级的文化部门。《**联合国促进可持续发展教育十年计划**》已被整合到八个试点国家的教育政策方针当中。“**联合国土著问题常设论坛**”（2008 年 9 月）和为此目的而设立的机构间小组通过举行会议，使得同“土著问

题常设论坛”间的合作得到进一步巩固。此外，通过举行分区域讲习班（2009年2月）等方式，非洲发展新伙伴关系（NEPAD）的需要，尤其是性别平等和防治艾滋病毒（VIH）和艾滋病（SIDA）等方面得到了特别关注。完成《世界文化多样性报告》的一项挑战是，缺乏起草程序不同阶段所需的人力和预算资源。与拥有400万美元的平均预算和相当多人力资源（平均20人）的其他联合国报告相比，分配给教科文组织《世界报告》的资源最多200万美元，加上临时人员（2到7人）。这导致报告编制工作延迟。因此，预期成果中规定的提前完成报告根本不可能。2009年5月已向所有计划部门和咨询委员会成员提交《世界报告》草案，征求反馈意见和看法。《世界报告建议》草案也于2009年6月转交给会员国，这是2009年1月常驻代表团和观察员磋商会议期间商定的。《世界报告》可望于2009年7月底完成，目的是在2009年8月开始编辑发表社论。

语言平台

67. 语言和使用多种语言跨部门平台（IPLM）集中精力报告在2008年国际语言年（IYL）的框架下采取的大约200项多方参与的活动以及对教科文组织协调活动的相关评估情况。第一份全面报告于2009年2月提交，正值庆祝国际母语日之际。国际语言年主要对各国语言政策实施的更明确、更具体的影响，需要在整个下一个双年度进行深入、长期的评估。为了同一目的，2009年2月公布的在线《濒于消失语言分布图》，将成为语言生命力和政策监督的重要工具。已完成对《世界翻译参考书目》（译文索引）的更新，从而极大地扩展了采集的数据库。业务领域的活动包括非洲和拉丁美洲国家图书政策的建议，与国家语言政策以及与多语言教育有关的宣传、培训和信息活动相协调。已收集有关状况和土著语言使用者人数的变化情况的大规模数据，制作了5,000多卷录音带，目前正在定量统计和定性分析，为规范保护濒于消失的语言的方法制定建议和指导方针。在使用多种语言和网络空间领域，通过2008年和2009年5月举行的信息社会世界首脑会议（WSIS）各行动方磋商会议，以及2009年5月启动的在线多方参与平台，对有关方进行动员。

对话平台

68. 有利于不同文明间对话的跨部门平台与和平文化根据内部制定的行动计划开展活动，该行动计划包括服务于四项主要目标的战略，以及到本双年度末将取得的实际成果，同时保持与《中期战略》的明确联系和过渡（战略规划编制局（BSP）网站，“跨部门平台”）。关于第一项目标“推动和利用地区历史”，《通史》和《地区史》完整收藏本将于 2009 年 10 月 5 日发布。这些藏本也将以光盘和在线形式公布，并且将成为教科文组织《信使》的一个专题（2009 年 9 月）。至于第二项目标“培养文化间技能”，拟定了一份调查问卷，突出艺术状态，提出对文化间技能的反思。全世界的哲学家、媒体人员、教育和文化专家应邀参与此次调查。第三项目标“在有关宗教问题的对话中出现新的声音”，讨论与不同宗教间的对话有关的现有做法（通过并且由青年来实施）；不同宗教间青年小组目前正在开展一项调查。在举行世界水论坛期间（2009 年 3 月），针对可持续发展问题举办了一次记者讲习班。讲习班的成果是，随后出版了 75 篇由受训人员撰写的文章，从而直接推动第 4 项目标“媒体与促进对话和相互了解”中界定的成果的取得。

重点计划 V--传播与信息

69. 报告编制期间，教科文组织加快努力，通过提高信息和知识的普及利用与促进加强多元、自由和独立的媒体与信息机构，实现“建设包容的知识社会”这一总体目标。继续把重点放在政策建议和能力建设活动上。信息社会世界首脑会议（WSIS）《原则宣言和行动计划》提供了教科文组织在这一领域采取行动的主要参数。

70. **工作重点 1** 规定，“倡导有利于表达自由和信息自由的环境”。为此，教科文组织主要通过“**新闻自由日**”（5 月 3 日）全球庆祝活动和 2008 年庆祝日在莫桑比克马普托举行的“表达自由、信息利用自由和能力提高自由”国际会议，以及在 2009 年在卡塔尔多哈举行的“媒体、对话和相互了解”国际会议，提高对表达自由的认识。多亏国际媒体广泛报道，教科文组织/吉列尔莫·卡诺世界新闻自由奖的颁发提高了教科文组织在这一方面的影响力。2008 年 10 月在巴黎举办的“言论自由问题高级别讨论会”以及随研讨会而举办的展览更加扩大了影响。

71. 提高认识活动促使人们认识到自由媒体在“阿克拉行动议程”中的发展、民主和对话以及在非洲联盟和欧洲联盟在 2008 年 9 月在布基纳法索瓦加杜古联合举行的媒体与发展会议成果文件中发挥的重要作用。表达自由和信息自由是教科文组织媒体发展战略的基石，正日益被用作无数媒体援助项目的政策指南。

72. **表达自由和新闻自由的培训**已获得支助，使记者能够在其工作中运用国际上认可的法律、伦理和职业标准。重点依然是加强多方机构创建**法律框架**和有利于上述基本自由的监管和政策条件的能力。其中包括促进传统媒体和新媒体成为对话的平台，以及增强民主治理。在这种情况下，教科文组织向一些国家提供了从国家广播到公共服务广播转变的政策建议。

73. 教科文组织继续促进**记者安全**，因为对媒体人员的暴力行为依然是表达自由的最大威胁之一。教科文组织已成为致力于提高媒体人员安全的各国政府和记者组织的主要对话者之一。除了通过在教科文组织巴黎总部以及在卡塔尔多哈组织大型展览来提高对这一问题的认识外，还通过重点培养冲突地区的记者的能力来提供援助。另外，教科文组织已加强支助，制定媒体人员**伦理和职业标准**，促进自律的媒体问责制的建立。

74. 作为对通过媒体促进良政的另一贡献，通过建立独立监管机构或加强东南欧和亚洲（东帝汶和泰国）等广播公司的能力，提高了对发展**公共服务广播**和多样化的、顺应人们需要的节目制作的支助。这一领域面临的挑战包括：普遍重视不同合作伙伴，如媒体、政府当局和议员，的对话；解决媒体部门面临的金融危机的影响；重组网络空间的视听部门。

75. **工作重点 2** 规定，“促进信息的普及利用和发展信息机构”。为此，教科文组织主要通过**世界记忆方案**（MoW），继续努力加强信息普及利用和保护的政策框架。世界记忆方案提供了宣传保护人类文献遗产和提高认识的框架。这就使得新的国家世界记忆方案委员会和列入《世界记忆名录》的图书馆和档案收藏提案的数量增加。2009 年 4 月在美国国会图书馆的合作下启动了包含 19 个国家的内容、使用 40 多种语言的世界数字图书馆，进一步促进了对多种文化河多语言信息的获取。

76. 在全民信息计划（IFAP）的赞助下，通过迄今为止在拉丁美洲、非洲、欧洲和亚太地区举行的一系列地区讲习班，促进信息社会对**伦理问题**的反思和讨论。信息--伦理是教科文组织全民信息计划的五大优先事项之一。应一些会员国的请求，教科文组织帮助提出了一份

《职业道德准则》提案。该准则曾在地区信息--伦理会议期间起草和讨论，目前由全民信息计划理事会主席召集的工作组审议。

77. 促进对**政府公共领域**信息的普及利用，部分通过落实《普及网络空间及促进并使用多种语言的建议书》及其相关的“发展和促进政府公共领域信息的政策指导原则”来实现。具体的落实行动包括组织召开具体培训届会，旨在激励决策者和政策制定者授予在线普及利用公共记录和政府持有的记录的权利，确定和促进公共领域中信息和知识的储存并使其可供全民使用，对政府持有的公共领域信息进行保护和数字化。

78. 信息社会世界首脑会议（WSIS）教科文组织加快努力，通过发挥其在信息社会问题世界首脑会议（WSIS）后续行动中的作用，尤其是作为落实“日内瓦行动计划”中属于其主管领域的六项行动方针的推动者，促进多方合作伙伴加强信息的普及利用。本组织还扩大其在信息社会问题世界首脑会议论坛和因特网治理论坛的地位，因特网治理论坛重点关注“开放”原则和多方参与管理办法。

79. 通过启动落实行战略计划，尤其是建立工作组协助全民信息计划理事会进行计划编制和开展优先活动，加强**全民信息计划**的国际和国内宣传。已确定合作伙伴，帮助制定信息政策模板，建立在线信息社会观察站；通过全民信息计划全国委员会的调查，增强与国内实体在信息政策问题方面的合作。该计划的主要成就包括：成功地实施了其《战略计划》（2008--2009年）第I部分设想的活动，以及全民信息计划优先领域的一些项目。

80. 已加强有利于信息普及利用的**公私合作关系**，主要目的是培养会员国在免费、开放式源软件领域的的能力。为利用**青年人的国际伙伴关系**，在巴勒斯坦领土、危地马拉和科特迪瓦实施了一些项目，旨在通过改进对信息传播技术（ICTs）和基于网络的社会网络建设工具的利用的使用，提高冲突中和冲突后局势下处境不利的青年的能力。已为青年提供空间和工具，进行自我表达，共享观点和意见，克服流动的局限性。已根据青年利用有关发展与和平的信息和知识的战略，通过传统媒体和新媒体，制定以青年为主导的社区行动计划。

81. 教科文组织主要通过加强信息管理者的能力，包括建立新联盟以增加中亚国家对新数字技术的使用和组织信息传播技术会议和培训讲习班，继续支助各国建立有利于**信息专业管理**的充分的信息管理结构。通过促进政策框架和提高有关信息管理促进可持续发展的重要性的认识，进一步加强对**图书馆和档案馆作为建设知识社会关键组成部分**的重视。

82. 关于**信息和传播技术（ICT）为促进知识创造、获得和共享服务**的战略和做法，教科文组织继续促进信息和传播技术纳入教学程序，尤其是在促进信息和传播技术辅助教学**跨部门平台**的框架下。信息和传播技术教师权限框架提供了行动纲要，便于学生发展信息和传播技术的技能，同时提高教师技能，尤其扩大**非洲**学生的学习经验。教科文组织启动了在线合作知识中心，提供有利于发展的培训和能力建设资源。这一平台是各机构、执行人员和有关方获取地方发展和减贫所需的相关**数字学习资源**的文献指引。开放式教育资源（OER）的工作，包括开放式资源出版物“前进之路”，以真正多方参与的方式进行，提供对数字资源和工具的利用，使全球社区能够进行信息共享和交流。

83. 教科文组织已支持阿拉伯国家的重要行动，包括对巴林麦纳麦第 2 类地区信息和传播技术中心业务的规划。已启动新的合作平台，提高信息管理者和能力和信息和传播技术方面的基础设施建设。利用信息和传播技术促进发展（ICT4D）的政策突出了这样一个事实：应针对用户的具体需求提供低成本的计算机。教科文组织已开始解决与低成本设施可持续发展有关的问题，以及与处理电子废物有关的挑战。

84. **工作重点 3** 规定，“促进自由、独立和多元化媒体的发展以及通过社区媒体促进社区参与可持续发展”。为此，**国际传播发展计划（IPDC）**进一步巩固其作为媒体发展筹资机制的作用。国际传播发展计划的成功促进了教科文组织的全球作用以及在推动自由、独立和多元化媒体中的领导能力。通过将近 370 万美元的预算分配，2008 年 4 月和 2009 年 2 月在 71 个国家启动了 26 个地区项目和 107 个国家项目，其中三分之一以上在**非洲**。国际传播发展计划作为促进媒体发展的多边供资机制，已获得广泛认可。然而，已收到的提案远远超过了计划的资金。

85. 全套**媒体发展指标（MDIs）**¹，经国际传播计划政府间理事会于 2008 年 3 月批准，由教科文组织与合作伙伴共同用于对包括克罗地亚、马尔代夫和莫桑比克在内的一些国家的媒体情况进行全面试点评估，目的是有依据地提出加强自由、独立和多元化媒体发展的建议。媒体发展指标经证明构成重要的诊断工具，不仅用于评估特定国家的媒体状况，而且帮助有关方确定需要发展援助的领域。媒体发展指标目前被确认为有关方和联合国机构处理媒体发展和良政问题的主要准则性工具。

¹ 以英文、法文、西班牙文、阿拉伯文、俄文、锡兰文和泰米尔文出版。

86. 教科文组织已促进战略行动的实施，增强 30 个发展中国家 36 个记者教育机构的**媒体培训能力**，改编教科文组织新闻教育课程范本。为配合这项行动，已发起一项根据公认的培训示范标准建立新闻教育示范中心的战略，涉及 21 个非洲媒体培训和教育机构，该战略通过正常计划活动和国际交流发展计划（IPDC）项目获得支助。教科文组织采用的办法已得到所有有关方的广泛认可，强调技能培训以外全面的多学科新闻教育，并为此进行国家层面的机构能力建设。

87. 继续在所有传播与信息部门（CI）活动中提倡**注重性别问题的方法**，包括与媒体发展有关的活动，特别关注确保妇女和男子平等参与教科文组织支助的培训讲习班。教科文组织为国际新闻工作者联合会提供支助，制定和传播一套促进媒体组织性别平等和有关性别报道的指导方针。关于妇女在新闻媒体行业的地位的报告涉及 66 个国家，该报告是与国际妇女媒体基金会合作编制的。

88. 教科文组织对社区广播和社区多媒体中心（CMCs）的支助随着 34 个国家的项目实施而有所增加，¹其中 19 个国家在非洲。先期启动了一项程序，确定**社区媒体**在政策和立法、管理与可持续性、创新计划编制和计划共享中的良好做法。此外，已发起一项行动，确定利用移动电话提供媒体服务的可能性。在纳米比亚温得和克（2009 年 5 月）和毛里塔尼亚努瓦克肖特（2008 年 7 月）举行的地区会议推行了支助社区广播的立法措施，如有利的立法、透明的许可和优惠的关税。

89. 将传播促进发展（C4D）纳入整个联合国系统的战略和活动以及加强对传播促进发展各项活动的监测和评价的必要性，在教科文组织协办、世界银行和联合国开发计划署主办的第 11 次联合国传播促进发展机构间圆桌会议（华盛顿特区，2009 年 2 月）期间得到强调。在下游层面，教科文组织在五个“统一行动”试点国家开展了研究，即莫桑比克、巴基斯坦、卢旺达、坦桑尼亚和乌拉圭，探索在联合国发展援助框架（UNDAF）内列出传播促进发展的办法和做法的可能性，并且向联合国国家工作队提供建议。

¹ 这些国家是：（i）非洲：安哥拉、贝宁、喀麦隆、乍得、刚果、科特迪瓦、加蓬、冈比亚、加纳、肯尼亚、马里、毛里塔尼亚、莫桑比克、纳米比亚、塞内加尔、索马里、坦桑尼亚、乌干达和赞比亚；（ii）亚太地区：孟加拉国、印度、吉尔吉斯斯坦、尼泊尔、帕劳、泰国、东帝汶和瓦努阿图；（iii）欧洲：亚美尼亚和摩尔多瓦；（iv）拉丁美洲和加勒比：智利、牙买加、圭亚那、尼加拉瓜、巴拉圭及圣基茨和尼维斯。

90. 教科文组织为创建**科学新闻记者网络**和中亚**可持续发展问题**提供支助，并鼓励在马格里布地区、太平洋地区和非洲建立网络。在教科文组织支助的第六届世界科学新闻记者大会（英国伦敦，2009年6-7月）期间，来自非洲新闻教育机构的科学新闻教育家济济一堂。这种情况下的一项重要内容是，根据纳入教科文组织新闻培训课程范本的科学新闻模块，向网络成员提供必要的培训。这些记者网络的可持续性要求各机构能够使有关网络长期稳定。中亚环境和可持续发展数字信息网络（CARNet）已实现了这一点，然而还需要做出更多努力巩固其他网络。

91. 随着在媒体中纳入用户创建的内容这一趋势日益凸显，促进媒体和信息扫盲的必要性变得非常重要。教科文组织率先开发了**媒体和信息扫盲**普及模式，丰富师资培训的课程。传播与信息部门（CI）的一项重要工作是，培养媒体用户批判性使用媒体的努力，从而促进媒体产品及其用户之间的积极反馈。教科文组织进一步发展与有关方的合作，如欧洲联盟、联合国不同文明联盟和英联邦广播协会（CBA）。教科文组织召集的国际专家组编制了用于师资培训的媒体和信息扫盲课程范本补充材料，供教师培训机构改编使用。作为宣传活动的一部分，教科文组织推动欧洲议会决议的编制，确认媒体和信息扫盲的重要性以及教科文组织促进媒体教育的作用。

92. **工作重点 4** 规定，“加强传播和信息促进相互了解、和平与和解的作用，重点是冲突和冲突后地区”。为此，教科文组织致力于提高传播和媒体部门活动作为在更为广泛的冲突后环境中进行和平建设与治理以及脆弱国家援助的基本组成部分的重要性的认识。工作的重点依然是，在经济转型国家和冲突后局势中创建有利于自由、独立媒体的环境和培养媒体和信息和传播技术（ICTs）能力提供援助，以促进治理和民主。五年来，教科文组织已制定了一项全面战略，向**冲突中和冲突后地区的媒体**提供援助。这项政策已转化为一些冲突国家的援助计划，其中许多计划是通过预算外资金和培养地方能力以及联合国合作项目来提供资金。行动的重点在于传统媒体和数字媒体、图书馆和档案馆的巩固或重组，以及这一环境下的在线教育服务。

93. 保持与主要联合国组织（人道主义事务协调厅（OCHA）和联合国开发计划署（UNDP））和活跃于这一领域的媒体发展和新闻自由组织合作的灵活制度使本组织能够在资源有限的情况下积极参与许多国家的活动。这就证明了北南南三边能力建设模式的有效利用。

94. 另外，教科文组织促进对话和为冲突各方的联合项目提供便利的活动继续表明，媒体和传播部门对**和解、重建与和平建设**的重要影响，尤其是对青年群体和妇女网络的影响。在这种情况下，教科文组织主要针对灾后和冲突后局势制定促进地方媒体提供**人道主义信息**的战略的举措，依然受益于可持续部门合作。

95. 最后，教科文组织继续加强了与媒体的合作，充分尊重其编辑自主权，帮助进行前景管理，建立信任，为包容性民族特性的形成提供援助，并促进公民的参与和努力。

教科文组织统计研究所（UIS）

96. 在改进数据质量和及时性这一总体目标下，教科文组织统计研究所制定了内部程序框架，衡量和监测数据质量、确定完整性、及时性和透明性的优先顺序。另外，统计研究所继续定期审查和重新确定现有调查工具、程序和历史数据系列。因 2007 年开始滚动发布数据，教育统计数据在很大程度上比以往更早公布。由于 2008 年全年举办地区讲习班，最后确定了已增加的回复率和无数国际教育标准分类法（ISCED）绘图。

97. 在 2008--2009 年期间，统计研究所通过在教科文组织多国办事处设立统计顾问职位，尤其在非洲，极大地提高了影响力。其主要任务是向国家统计局提供技术援助和建议。他们将协助制定国家“数据计划”，极大地促进会员国完成统计研究所教育问卷的工作。统计研究所还加强与地区发展合作伙伴和专家的关系，目的是提高效率和协调各项活动。

98. 教科文组织统计研究所继续为国际报告提供主要数据，包括全民教育分析和千年发展目标监测数据。另外，根据大会的要求，教科文组织统计研究所在国际专家的协助下，通过地区磋商，承担当前国际教育标准分类法（ISCED）的审查工作，审查结果将提交下一届大会批准。此外，在试点国家进行了一系列实地测试之后，在准备主要评估时修订了“识字评估与监测计划”（LAMP）工具和方法。改进教育资金、教师、信息扫盲和高等教育的数据收集和指标设定方法的工作正在进行，尤其是在非洲地区。

99. 教科文组织统计研究所制定的一套核心信息传播技术指标，经联合国统计委员会批准，纳入监测信息社会世界首脑会议（WSIS）目标的国际名册。教科文组织统计研究所还编制了《弗拉斯卡蒂手册》附件草案，提出衡量发展中国家研究和发展（R&D）情况的方法。此外，统计研究所与文化部门合作，完成了新的文化统计框架，将提交给下一届大会。

100. 最后，教科文组织统计研究所行动计划包括国家广泛地宣传其统计数据。统计研究所开始了一项相当大的项目，纳入新的信息技术系统 **SDMX**，该系统只需“按键”即可宣传统计研究所的数据，提高了元数据的及时性、有效性和可用性。教科文组织统计研究所还进行网站清理，目的是提供更加透明的数据处理，增加电子数据宣传的比率，通过将数据转变为信息提供增值服务。曼谷和圣地亚哥地区办事处的网站设立专区，专门用于在各自地区宣传教科文组织统计研究所的数据和出版物。

预测与展望平台

101. 教科文组织通过预测与展望跨部门平台以多种方式加强了知识和展望功能及其思想实验室作用。它出台了教科文组织未来论坛新方针和教科文组织未来讲座系列，以 21 世纪的重大挑战作为重点。与各计划部门密切合作举办的这些跨学科论坛激发和培养了对教科文组织主管领域内各主要未来问题的内部思考，例如全球金融和经济危机对社会领域的影响、绿色经济或知识获取和共享的未来等。在这些论坛上，权威专家小组成员和发言者更加清晰地阐述了教科文组织的战略方针，并指出了一些可行的方法。在全球及国家层面，在跨部门平台的支持下，教科文组织积极参加了美洲国际经济论坛（加拿大，2009 年 6 月）和世界公民论坛（大韩民国，2009 年 5 月）。首场“未来讲座”的讲演人是联合国开发计划署前署长和联合国发展集团主席 **Kemal Dervis**，主题为 20 国集团的影响及其在发展前景方面的作用。未来数月更加著名的发言者也已排上日程。除了论坛和讲座以外，还有探讨对策问题的讨论会和讲习班所提出的行动方针，例如 2009 年 7 月的培训研讨会向教科文组织秘书处和各常驻代表团介绍了未来研究领域的最新进展和方法，使人深切认识到了展望对于计划编制的潜在作用和贡献以及如何将展望与决策相结合。其它活动目前正在筹备中，如将“展望角”列为《教科文组织信使》的议题之一。在过去 18 个月中，所有活动的中心工作便是各计划部门按照大会的要求充分地、实质性地参与各项活动的设计、筹备和实施。展望活动的所有资金是在各计划部门和战略规划编制局（**BSP**）的共同努力下划拨发放的。

教科文组织对联合国系统发展合作方面的业务政策与活动的贡献

(第 167 EX/8.1 号决定)

102. 教科文组织积极推动和参与联合国大会关于 2007 年三年期全面政策审查 (TCPR) 的第 62/208 号决议规定的联合国全系统后续措施, 全球层面上在联合国系统行政首长协调委员会/联合国发展集团 (CEB/UNDG) 及其各种附属团体内部, 地区层面上在地区主任小组内部, 以及在国家层面通过联合国国家工作队倡议。除全系统后续行动外, 教科文组织定期向理事机构报告 2007 年三年期全面政策审查决议的实施情况。回复教科文组织执行局提出的请求时, 总干事根据情况分析, 就第 62/208 号决议中包含的相关建议的执行提出了详细的行动计划, 提出未来步骤的提案, 必要时概述了预算、计划和非集中化战略的影响。这还考虑了联合国大会关于全系统遵守“统一行动”、协调业务实践、提供资金和治理的政府间工作成果。还另外包括了可能因具体规定而产生的挑战的重要反思。

103. 教科文组织依然全面致力于增强全系统的凝聚力, 尤其是在国家一级的业务中。本组织积极推动联合国国家工作队的共同国家计划编制进程, 并通过联合计划参与联合实施。重点特别放在以下方面: 教科文组织在战略上参与八个“统一行动”试点国家实施一个计划活动, 以及制定和实施“新一代”联合国发展援助框架 (UNDAFs), 同时采用已发现的新方法和从“统一行动”中吸取的教训。在全球/机构间层面, 教科文组织参与指导联合国统一行动的联合国系统行政首长协调委员会 (CEB) 各种论坛, 包括管理问题高级别委员会 (HLCM)、方案问题高级别委员会 (HLCP)、联合国发展集团 (UNDG) 及其咨询小组。在筹备联合国共同业务活动方面, 联合国发展集团计划编制问题工作组 (WGPI) 一直发挥特别重要的作用。教科文组织致力于该工作组的所有业务活动, 包括修订共同国家评估/联合国发展援助框架 (CCA/UNDAF) 联合国国家工作队指导方针, 为开展联合国发展援助框架的国家制定具体支助措施, 通过联合国发展援助框架行动计划指导联发援框架的实施。共同行动还接受驻地协调员制度的管理和问责制框架以及联合国发展系统的指导, 教科文组织通过联合国系统行政首长协调委员会/联合国发展集团 (CEB/UNDG) 批准了共同行动。

104. 在地区层面, 教科文组织目前全面、系统地从事区域主任小组 (RDTs) 的工作, 其任务是确保联合国发展援助框架/“一个计划”的质量, 向驻地协调员/联合国国家工作队 (RCs/UNCTs) 提供一贯的技术援助, 对驻地协调员进行评估, 解决复杂国家局势中的难题。为推动其在这一机制中的参与性, 本组织已开展具体工作人员的能力建设和培训。

105. 在西班牙/联合国开发计划署--实现千年发展目标基金（MDG-F）的框架内，教科文组织是主要的参与机构，三年来向 51 个国家联合计划增加所有主题窗口下的投资组合，达到 6,520 万美元。迄今（2009 年 4 月底）收到的资金总计 1,470 万美元。

106. 在八个参与“统一行动”试点的国家，教科文组织参加了 23 个国家专题联合计划，划拨资金总计 370 万美元。总体上，教科文组织通过完善的多方捐赠信托基金供资的投资组合随着联合国其他供资计划和项目不断增长。

107. 教科文组织全面参与多方捐赠信托基金（MDTFs）工作组的活动，修订了反映捐助者要求的最强劲的问责制规定的标准协定。此次修订的结果是，行政代理和捐助者之间签订的协议书更名为“标准行政安排”（SAA），重大变更在于报告形式、反腐败、监测和评价及审计。联合国发展和驻地协调员制度的管理和问责制进一步简化并加强多方捐赠信托基金管理。

108. 教科文组织另外与联合国开发计划署（UNDP）和联合国环境规划署（UNEP）签订了战略合作伙伴协定。

关于实施经修订的职业技术教育与培训（TVET）战略的进展情况报告 **（第 181 EX/8 号决定）**

109. 执行局第一八一届会议批准职业技术教育与培训战略草案之后，教科文组织开展了一系列活动，为战略的实施做准备。

110. 教科文组织拟定了一份战略修订本（182 EX/INF.5 号文件），其中考虑了执行局成员表达的关切问题和提出的建议，即：更加关注性别问题；更加重视与私营部门的关系；促进地区和地区间合作（南南合作）；建立示范地区中心；确保拟定国际指标以监测、评价和推动机构间合作时考虑地方背景。

111. 教科文组织于 2009 年 4 月 3 日在巴黎召开了第一次职业技术教育与培训机构间会议。与会者为欧洲培训基金会（ETF）、国际劳工组织（ILO）、经济合作与发展组织（OECD）及教科文组织的高级工作人员。

112. 会议审查了教科文组织的职业技术教育与培训战略，确定了以下可能合作的领域：制定概念框架；设定职业技术教育与培训的监测和评价指标；监测规范性文件的实施情况；创

建良好做法数据库；制定职业技术教育与培训夏季工作人员培训计划；确定联合研究领域；联合参与国家职业技术教育与培训政策的制定和审查。

113. 第二次机构间会议由欧洲培训基金会于 2009 年 6 月 23 日在都灵举行。和与会者讨论了经修订的教科文组织职业技术教育与培训战略。所有合作机构重申其开展职业技术教育与培训合作的兴趣，尤其是在其利害相关领域。

114. 根据 4 月机构间会议建议的行动，教科文组织正计划在未来几个月开展以下活动：职业技术教育与培训最常用术语的概念解释；在试点国家对国家职业技术教育与培训政策进行多机构审查；绘制职业技术教育与培训指标图；创建职业技术教育与培训良好做法数据库；组织实施参与机构的职业技术教育与培训工作人员夏季培训计划。第三次机构间会议将由国际劳工组织于 2009 年 11 月在日内瓦举行。

总干事关于“国际地球年”的进展情况报告

（第 33 C/24 号决议）

115. “国际地球年”（IYPE）是教科文组织与国际地质科学联合会的一项联合举措，于 2008 年发起，旨在普及地质科学，确保社会更广泛、有效地利用地球科学所提供的知识和技能。

116. “国际地球年”获得了联合国 192 个国家的全面政治支持。“国际地球年”经联合国大会宣布为联合国年，2008 年作为从 2007 年起到 2009 年结束的专门关注行星地球的三年期的核心年开展庆祝活动。这项行动由 11 个创始伙伴、25 个联系伙伴和来自各大洲的一些国际合作伙伴组织以及全世界所有重要地球科学团体代表联合实施。在教科文组织全国委员会的支助下，在 80 个国家建立了全国委员会。

117. 三年期间，“国际地球年”科学和宣传计划项下的活动在全球产生了强大的动员效果，不仅动员了地球科学家和普通公众，尤其是动员了青年人。

118. 宣传计划可加强地球科学家、政策制定者和民间社会的合作，促使公众认识到地质科学促进可持续发展的重要性。还有助于更好地理解行星地球和相关知识在建设更加安全、健康和富裕社会的重要性。

119. 科学计划侧重于与社会有关的 10 个主题（健康、气候、地下水、海洋、土壤、地球深层、大城市、危害、资源和生命），已成功地提高了地球科学家对进一步在国际上协调各项活动的必要性的认识。另外，科学计划还在以社会福利为重点的议程中对地质科学面临的主要挑战进行了说明。

120. 国际地球年三年期期间，开展了重大的国际活动，包括巴黎全球启动活动（2008 年）；国际地质学大会，专门讨论国际地球年涉及的主题（2008 年）；阿鲁沙非洲启动活动（2008 年）。在后一次活动期间，发起了“非洲地球科学教育行动”，改进非洲的地质科学教育，提高非洲地质学家的职业前景。

121. 全球组织了 10 次地区首发式和 40 次国家首发式。教科文组织主办了一些关于国际地球年的科学艺术展览。全世界还组织了更多关于国际地球年主题的博览会。组织了一些国家或国际图片或绘画竞赛和论文竞赛，专门创作了“地球歌曲”和音乐作品，并组织了芭蕾舞表演。一些国家发行了国际地球年纪念邮票和纪念币。2009 年还组织了许多国家和国际科技活动以及普通公众参与的国际地球年活动。

122. “国际地球年”引发了政策制定者和私营部门对改进地质科学知识在规划大城市、管理自然资源、减少气候变化的影响和评估自然灾害的作用的必要性的必要性进行了对话。

123. “国际地球年”全国委员会启动了与普通公众和媒体在提高关于文明的星球的知识，建设更加安全、更加繁荣的社会的必要性方面进行交流。根据全国委员会开展的调查，“国际地球年”宣传活动改进了所有行动者在 80 个国家的地球科学领域以及在“国际地球年”开展活动的所有地区的国家合作。

124. 三年来，地球科学教育重新纳入一些国家的学校课程，报名学习地球科学的学生数量翻番。参加 2008 年 2 月教科文组织举办的“国际地球年”国际开幕活动的学生制定了青年地球科学家（YES）行动。青年地球科学家将于 2009 年 10 月在中国北京举行第一届青年地球科学家国际会议。会议期间，将发展青年地质学家和下一代规划者和决策者之间的关系。

125. “国际地球年”促使教科文组织会员国增加对本组织地球科学计划的支助，中国、美国和新的产业合作伙伴向国际地球科学计划（IGCP）提供了特别捐助。其他一些国家还表明，它们计划通过向国际地球科学计划研究和能力建设项目提供更多资金来支助国际地球科学计划。“国际地球年”期间，教科文组织地质公园活动还特别得到关注。建立了一些新的

地质公园，提供独特的地方宣传地质遗产，并向普通公众展示我们美丽的星球。“国际地球年”期间创建了第一份地质遗产科学期刊，重要的地质科学杂志还编写了专门讨论“国际地球年”的增刊。另外，今天和 2010 年将出版一系列有关“国际地球年”10 大主题的专业书籍，提出针对古气候变化等专题的最新审查意见。

126. “OneGeology”项目是新的全球互动网络地质图，该项目启动后，使决策者和普通公众更易于获取有关地球矿藏和能源、地质灾害和地球随地质时间发生的演变的信息，并且将极大地促进可持续发展规划。这一项目得到大约 100 次国家地质调查的支助，将这些地质调查的数字地质数据集中起来，制作成一份地质图。

127. “国际地球年”将于 2010 年 6 月 30 日正式落下帷幕。其理事会正在探索在“国际地球年”遗产的基础上制定新举措的选择方案。一个方向是，关于一、两个主题的世界级科学计划，涉及“与地球共生存”问题。新举措的另一个方向可能在对公众进行提高认识的宣传活动中发现，宣传的主题是我们的星球对未来几代人的潜力，并鼓励青年人更多地了解我们的地球家园、地球的力量、地球的美丽和带来的挑战。

128. “国际地球年”遗产架起了通向未来的桥梁，希望“国际地球年”的各项行动和信息将继续并有助于在人类和我们的地球家园之间建立互利平衡。



联合国教育、
科学及文化组织

执行局

第一八二届会议

182 EX/4

Part I Add.

巴黎，2009年8月28日

原件：英文

临时议程项目 4

总干事关于大会通过的计划执行情况的报告

增补件第 I 部分

概 要

本报告旨在向执行局成员通报教科文组织支助冲突后和灾后（PCPD）国家跨部门平台的实施进展情况。

欲详细了解跨部门平台的实施结果，可登陆教科文组织网站：

www.unesco.org/en/mlaunitassessment。

本文件依其类型不涉及行政或财务影响。

教科文组织支助冲突后和灾后国家跨部门平台的任务，是使总部高级管理层与总部外办事处之间的战略协调制度化，从而在协助教科文组织应对危机后局势方面，能够迅速作出决策。

冲突后和灾后跨部门平台由副总干事主管，该平台为教科文组织进一步融入联合国应对危机后局势共同协调框架铺平了道路。该双年度伊始，教科文组织参与实施了联合国在阿富汗和巴基斯坦采取的统一应对措施，包括在中国四川大地震、古巴和海地飓风、缅甸热带气旋纳尔吉斯和纳米比亚洪灾发生后一个时期以及伊拉克重建过程中采取的统一应对措施。教科文组织在机构间常设委员会（IASC）教育和早日复苏人道主义团体的地位也得到加强，并第一次被邀请参加人道主义事务执行委员会（ECHA）会议。

另外，该平台还特别鼓励采取跨部门做法，制定冲突后和灾后援助计划。“黎巴嫩重建援助计划”是一项引导性举措，目的是要在总部高级管理层和执行计划的总部外办事处之间进行高层次调协，并在此基础上拟定一项真正跨部门的、有计划的应对措施。教科文组织八个总部外办事处参与了联合国开发计划署（UNDP）--西班牙实现千年发展目标基金开设的“解决冲突和缔造和平”主题窗口，而在该平台协助下进行的类似跨部门协调和所提供的支助机会，将会加强总部外办事处的这种参与活动。

跨部门平台已致力于迅速加强机构内知识共享和全面反应能力。亚太地区及拉丁美洲和加勒比地区所有总部外办事处的代表都参加了为期三天半的冲突后和灾后专题讨论会，研讨如何有效参与联合国的协调活动和筹资机制，以及如何加强知识共享网络等问题。今年晚些时候，将在非洲地区和教科文组织总部组织更多的培训活动。在支持跨部门平台的同时，还开辟了一个冲突后和灾后知识管理域外网站，为加强总部外办事处的工作提供危机预防指导、项目模型和“最佳做法”。另外，还于 2009 年开始启用一个万维网站，以使教科文组织在冲突后和灾后情势下发挥更大的作用。最后，为了促进落实执行局第 174 EX/48 号决定，开设了一个新的危机后特别账户，协助为落实 2009 年加沙紧急呼吁积极筹措资金。



联合国教育、
科学及文化组织

执行局

第一八二届会议

182 EX/4 Part II

巴黎，2009年8月19日

原件：英文/法文

临时议程项目 4

总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告

第 II 部分

在《2008--2009 年拨款决议》允许范围内所做的预算调整和
截至 2009 年 5 月 31 日的 2008--2009 年计划（34 C/5 批准本）

执行情况的统计表

第 44 号

概 要

第 182 EX/4 号文件第 II 部分的内容是：

A. 总干事关于在《2008--2009 年拨款决议》允许范围内所做的预算调整的报告：遵照《2008--2009 年拨款决议》（第 34 C/93 号决议第 3.A.(b)、(d) 和 (e)段），总干事向执行局提交：

- (i) 关于因上届执行局会议以来收到的捐赠和特别捐款而对批准的 2008-2009 年拨款所做调整的报告；
- (ii) 建议从更改类别和功绩晋升准备基金转账；以及
- (iii) 建议从预算第 IV 篇转账，用以支付由于法定因素或通货膨胀因素而增加的人事费和货物和劳务费。

需作决定之事项：第 19 段。

B. 截至 2009 年 5 月 31 日的 2008--2009 年计划执行情况的统计表（34 C/5 批准本）。

目 录

引 言

A. 总干事关于在《2008--2009 年拨款决议》允许范围内所作预算调整的报告

- A.I 因执行局前次会议以来收到捐赠和特别捐款而对批准的《2008--2009 年拨款》所做的调整
- A.II 从预算第 IV 篇进行转账,用以支付由于法定因素和通货膨胀而增加的人事费和货物和劳务费的建议
- A.III 执行局需采取的行动

附件 I 业经修订的 2008--2009 年的预算拨款表

B. 总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告

截至 2009 年 5 月 31 日的计划执行情况 (统计表)

- 表 1 各主要拨款项目的总体执行情况 (正常预算和预算外资金包括人事费和参与计划在内的开支情况)
- 表 2 正常预算各工作重点的计划执行情况详细报告 (人员和活动费用)
- 表 3(A) 正常预算各工作重点的计划执行情况 (活动费用)
- 表 3(B) 2002--2003 年美国缴纳的会费的各主要拨款项目计划执行情况 (正常预算)
- 表 4 各主要拨款项目和各地区下放资金的执行情况 (正常预算资金 (不包括人事费用) 和预算外资金)
- 表 5 临时人员、差旅和合同业务的开支情况 (正常预算)
- 表 6 按地区统计的参与计划执行情况
- 表 7 职位和人事费用支出情况 (正常预算)

预算外资金

- 图 1 各资金来源和各计划部门的预算外业务计划
- 图 2 预算外业务计划: 拨款和支出
- 表 8 按资金来源分类的预算外计划的执行情况
- 表 9 按赞助者和地区分类的预算外计划的执行 (支出) 情况
- 表 10 各部门预算外计划的执行情况

附件 II 过去六年执行局的逐年费用变化

引 言

1. 本文件包含：

**A 部分：总干事关于在《2008--2009 年拨款决议》允许范围内所作预算调整的报告，
以及**

B 部分：截至 2009 年 5 月 31 日的 2008--2009 年计划执行情况的统计表

2. 尽管执行局秋季会议上提交的统计表通常显示截至 6 月底的情况，根据较往年提前召开的会议日程，现有文件与截至 **2009 年 5 月 31 日** 情况相关。截至 2009 年 6 月 30 日的重要表格的信息更新将以 INF 文件形式在第一八二届会议上提出。

3. 按照惯例程序，文件的 **A 部分** 写明额外捐赠和特殊捐赠所带来的预算调整。也会报告从更改类别和功绩晋升准备基金到联合国教科文组织团队奖项目人力资源管理费用的预算转账。此外，提出方案提请执行局审议通过，从第 IV 篇“预期成本增加”将预算经费转账至第 I-III 篇，以负担由于人员工资和货物和劳务费的法定增长所带来的额外费用。

4. **B 部分** 中的统计表意欲展示截至 2009 年 5 月 31 日的双年度中，正常计划和预算外基金得计划执行的整体情况。通常用来资助多年项目的预算外资金的拨款和支出数额以年记。

5. 尽管统计表与 2008--2009 双年度相关，它却包含了 2003 年收到的美国捐款的实施情况，根据大会决议，该项捐款用于多年期活动实施。**B 部分** 继而提供了会员国尤其希望检查的三种主要支出项目主要拨款项目的预算情况，即临时人员、差旅和合同业务（参考：第 166 EX/3.1.1 号决定）。

6. 将针对支出率高于 86% 或者低于 56% 的正常预算活动做出解释，遵照第 160 EX/3.1.1 号决定和第 164 EX/3.1.1 号决定，邀请总干事“确认并解释高于预期支出率 15% 的活动。”

7. 需等到 2009 年 6 月 30 日账户关闭之后才能得到相关机构预算外资金的信息汇总。因此，统计表中通常包含的“按赞助者分类由联合国教科文组织及其机构管理的预算外资金”和“由联合国教科文组织机构管理的基金分类”表格没有出现在这一文件中。但是，前面提到的 INF 文件将在执行局第一八二届会议上给出这两份表格。

8. 此外，忆及在执行局第一八一届会议讨论中提出的要求，**附件 II** 中列出执行局费用变化情况简要。

A 部 分

总干事关于在《2008--2009 年拨款决议》允许范围内所作预算调整的报告

I. 因执行局前次会议以来收到捐赠和特别捐款而对批准的《2008-2009 年拨款》所做的调整

9. 根据《2008--2009 年拨款决议》第 3.A.段,并考虑到《联合国财务条例和细则》第 7.3 条之规定,总干事有权接受自愿捐款、捐赠、礼物、遗赠、资助以及各国政府提供的捐款,并将它们加到批准的 2008--2009 年拨款中。总干事很高兴自执行局前次会议以来收到的捐赠:

来 源	目 的	金 额 美元
重大计划 I--教育		
A. 政 府		
• 教育和文化国际关系部, 芬兰	联合国教科文组织欧洲地区高等教育论坛, 2009 年 5 月 21--24 日; 布加勒斯特, 罗马尼亚	12,953
• 美国国务院	次撒哈拉非洲教师培训计划	30,000
• 联邦教育与研究部, (BMBF) 德国	高等教育地区论坛组织	26,247
• 联邦教育与研究部, (BMBF) 德国	2009 年 3 月 31 日至 4 月 2 日在波恩举行的可持续发展教育及世界论坛	164,690
• 瑞士政府	世界高等教育大会(WCHE)--2009 年	99,975
B. 其他捐款		
• Calouste Gulbenkian 基金会	联合国教科文组织欧洲地区高等教育论坛, 2009 年 5 月 21--24 日; 布加勒斯特, 罗马尼亚	10,014
• 阿曼苏丹国	阿拉伯国家准备世界高等教育大会的地区会议 (WCHE)+10	19,745
• 联合国艾滋病病毒/艾滋病联合规划署 (艾滋病规划署)	推动可持续发展教育(ESD)框架下的素质教育	10,000
• 联合国儿童基金会 (儿童基金会), 巴拿马	完善教师政策制定	17,480
• 联合国开发计划署 (开发署)	防治艾滋病病毒/艾滋病教育活动	3,856
• 联合国教科文组织人员国际协会 (AIPU)	防治艾滋病病毒/艾滋病教育活动	3,936
• 伊斯兰教育、科学和文化组织 (伊斯兰教科文组织)		9,975

来源	目的	金额 美元
• 韩国教育开发院(KEDI), 大韩民国	韩国教育开发院组织-联合国教科文组织 2008 年曼谷联合研讨会: 2008 年 12 月 15--17 日在大韩民国首尔举行的分散实施教育政策和改革	11,747
• 教育促进发展协会 (ADEA)	关于 ECCE 的小组会议的筹备会议 (筹划指导委员会)	53,000
• 教育促进发展协会 (ADEA)	2008 年 11 月举行的内罗毕- 肯尼亚第六次国际成人教育大会筹备会议	20,000
• WordForge 基金会	信息和传播技术教育发展和筹备孟加拉国政策制定者信息与通信教育研讨会的技术援助	13,228
小计, 重大计划 I		506,846
重大计划 II--自然科学		
A. 政府		
• 以色列国家委员会	以色列实施《马德里行动计划》(MAP)	25,000
• 美国国务院	国际地质科学项目(IGCP)	10,000
• 美国国务院	联合国教科文组织积极学习光学和光子学	10,000
• 美国陆军工程兵团(USACE)	水资源综合管理(IWRM)流域级别指导方针	6,522
• 中国联合国教科文组织全国委员会和中国地质科学院	在国际地质科学项目(IGCP)框架内加强合作	19,980
B. 其他捐款		
• 伊斯兰教育、科学和文化组织 (伊斯兰教科文组织)	可再生能源系统的使用和应用和相关试验项目实施训练研讨会, 贝宁, 科托努	14,955
• 伊斯兰教育、科学和文化组织 (伊斯兰教科文组织)	马格里布国家的能源战略和能源概况评审, 摩洛哥	9,975
• 伊斯兰教育、科学和文化组织 (伊斯兰教科文组织)	水资源管理培训以及增强受训者敏感度	3,978
• Red Ethique 组织	解决水能源相关问题研讨会口译, 2008 年 11 月	15,156
• 利乐	废品工业工程科技创新--阿拉伯回收利用提案项目	26,666
• 全球法语区大学联盟	筹备在 AUF SIST-GIRE 网框架下, 在加纳举行的世界水日水和卫生庆祝研讨会	4,108
• 欧洲航天局	2009 年海洋观测大会--意大利威尼斯, 2009 年 9 月 21--25 日	62,660
• 美国地质调查局 (USGS)	联合国教科文组织减少地中海东部地区地震损失工程-扩展地中海地区的震级与地震工程国际研讨会(2009 年 5 月 25--28 日)	100,000
• 国际光学工程学会(SPIE)	支持 2009 年联合国教科文组织光学教育工程下的“积极学习光学和光子学(ALOP)”活动的特殊项目赞助奖	20,000

来 源	目 的	金 额 美元
• 联合国项目事务厅（项目厅）	全球环境基金--联合国开发计划署（开发署）“加强非洲跨境水源管理的地区对话和联络”项目	40,000
小计，重大计划 II		369,000
重大计划III--社会科学及人文科学		
A. 政 府		
• 教育和文化部，塞浦路斯共和国	为传播《世界人权宣言》信息开展的提高认识活动	3,145
• 古巴政府	资助联合国教科文组织国际何塞·马蒂	4,294
• 立陶宛政府	资助加勒比青年道路项目	27,855
B. 其他捐款		
• 伊斯兰教育、科学和文化组织（伊斯兰教科文组织）	撰写题为“更伟大的非洲号角：现有文学综述及未来研究计划”的政策研究论文(吉布提活动)	9,988
• 伊斯兰教育、科学和文化组织（伊斯兰教科文组织）	2009年5月25--26日在吉布提举行的“身份、国籍和地区一体化”研讨会	9,987
• 伊斯兰教育、科学和文化组织（伊斯兰教科文组织）	联合国教科文组织/伊斯兰教育、科学和文化组织的“马格里布和埃及的文化权力”阿拉伯经济、社会和文化权利政策研究网会议 2008年12月18--19日在摩洛哥拉巴特举行	4,980
• 联合国儿童基金会(儿童基金会)	支持贝鲁特制定国家青年政策	4,758
• 科学、教育和文化活动的国际捐助 (ICSECA), 驻美代表处	将《世界人权宣言》翻译成土著语	11,900
• 《主张》杂志，巴黎	2008年11月20--21日在联合国教科文组织总部举行的以及与《主张》杂志在庆祝2008年“世界哲学日”时共同主办的联合国教科文组织“精神分析、权利、知识”研讨会。	7,153
• 联系空间民间组织 (EVAC), 墨西哥	有关联系空间民间组织空间与先锋队青年网络的协议会、论坛及其与联合国教科文组织青年工作的联系；推动和加强青年参与美洲地区在社会发展和政策领域的政策研究联系。	15,000
• 受害者研究所心理创伤中心，巴黎	支持 MOST 在线政策研究工具	3,204
• Calouste Gulbenkian 基金会，里斯本	支持政策研究和在人权框架内处理贫困问题的分析项目	29,955
小计，重大计划 III		132,219

来 源	目 的	金 额 美元
重大计划 IV--文化		
A. 政 府		
• 荷兰驻坦桑尼亚使馆	为坦桑尼亚水下文化遗产管理项目(MCHM)雇用初级顾问5个月	6,562
• 联合国教科文组织荷兰国家委员会	起草《阿拉伯国家杰出普世性价值》声明	44,990
• 联合国教科文组织马来西亚国家委员会	支持“桥梁--通向和平文化的对话”活动	5,000
B. 其他捐款		
• Marianna V. Vardinoyannis 女士, 亲善大使	2008年5月21日“文化与发展: 世界文化多样性日”	64,767
• Rits DMUCH 旅行社	保护世界文化遗产及其城市历史环境免遭地震危害研讨会 (2009年2月16-19日)	2,068
• 联合国人居署-伊斯兰堡	出版《别撕下--保留克什米尔防震传统建筑》手册	4,970
• 联合国教科文组织人员国际协会 (AIPU)	建立哈瓦那 CRIPS 中心的可行性研究	1,312
• 伊斯兰教育、科学和文化组织 (伊斯兰教科文组织)	支持发展马格里布活的人类资源宝藏系统	4,492
• 伊斯兰教育、科学和文化组织 (伊斯兰教科文组织)	马格里布博物馆馆长的“博物馆管理和文物保护”培训	3,992
• 伊斯兰教育、科学和文化组织 (伊斯兰教科文组织)	支持印刷和发行促进马格里布、西非和欧洲各国德文化多样性和文化间对话互动时的谅解的材料	5,491
• 联合国环境规划署的世界保护监测中心(WCMC)	通过保护世界生物多样性的改进决议, 2010年生物多样性指标伙伴关系 (2010 BIP)减缓世界多样性减少比率	35,980
• 非洲国际遗产基金	为梅罗伊岛的国际遗产提名做准备	15,000
• Shaikh Ebrahim Bin Mohammed Al-Kalifa 联合文化和研究中心	在非洲和阿拉伯地区实施《世界土制建筑遗产项目》的专家会议	28,000
• 克什米尔地震救济	出版《别撕下--保留克什米尔防震传统建筑》手册	12,500
• 韩国	参与偿还推动文化遗产归还原属国及对其非法挪用的赔偿政府间委员会的费用--30周年纪念, 大韩民国首尔, 2008年11月25-28日	31,943
• MECI 国际	参与偿还推动文化遗产归还原属国及对其非法挪用的赔偿政府间委员会的费用--30周年纪念, 韩国首尔, 2008年11月25-28日	5,837
• 技术 Spa, 维罗纳, 意大利	和平音乐会上的私人捐赠, 费尼切剧院, 威尼斯--2009年4月20日 “联合国教科文组织为了和平--对话和和解音乐”	3,950
• Zago Assicurasio, 维罗纳, 意大利	和平音乐会上的私人捐赠, 费尼切剧院, 威尼斯--2009年4月20日	1,974

来 源	目 的	金 额 美元
	“联合国教科文组织为了和平--对话和和解音乐”	
• Bianca Bortot, Villorba,意大利	和平音乐会上的私人捐赠, 费尼切剧院, 威尼斯--2009年4月20日	63
	“联合国教科文组织为了和平--对话和和解音乐”	
• 韦亦信勋爵文物信托	支持出版“联合国教科文组织亚洲太平洋遗产奖的保存案例研究”	4,379
• Chico Bouchikhi	国际文化多样性节, 2009年5月11--25日	6,588
• Ghada Sakir 女士	国际文化多样性节, 2009年5月11--25日	13,223
小计, 重大计划 IV		303,081
重大计划 V--传播与信息		
A. 政 府		
• 以色列国家委员会	支持 Bezalel 项目, Axlerod 档案, 海法大学多元文化网络	75,000
B. 其他捐款		
• 微软信息科技有限公司(巴西利亚)	ICT 巴西教师能力标准	20,956
• 联合国开发计划署(开发署) 雅温得	喀麦隆多媒体中心和共同体电台监测与评估代表团	24,000
• 联合国开发计划署(开发署) 约旦	作为与联合国开发计划署(开发署) 伊拉克办事处联合开展的活动, 在伊拉克举行世界新闻自由日活动。	10,000
• 联合国儿童基金会(儿童基金会) LBV	2009年2月至2009年11月支持无线电通信工程活动	26,707
• 伊斯兰教育、科学和文化组织(伊斯兰教科文组织)	通过激活马格里布国家之间的合作来举行地区研讨会, 以建立信息和通讯社会	9,960
• 伊斯兰教育、科学和文化组织(伊斯兰教科文组织)	将发展中国家和新兴民主政权的新闻教育课程安排范例翻译成阿拉伯语	3,980
• 厄瓜多尔信息与通信发展网络	改进“厄瓜多尔信息与通信发展网络”网络--通讯过程及其定位	17,628
• James Ottaway Jr. 基金会	2009年世界新闻自由日世界新闻自由奖	20,000
• 《日德兰晨报》/《政治日报》	2009年世界新闻自由日世界新闻自由奖	19,980
• 吉列尔莫·卡诺(Guillermo Cano)	2009年世界新闻自由日世界新闻自由奖	5,000
小计, 重大计划 V		233,211

来 源	目 的	金 额 美元
第 I 篇 B--指挥		
国际标准和法律事务办事处 (LA)		
A. 政 府		
• 立陶宛	第 104 Ex/3.3 号决定立法程序记录的捐赠	31,088
小计, 国际标准和法律事务办事处		31,088
第 III 篇 A--总部外管理协调		
总部外管理与协调项下的总部外办事处间接费用 (总部外协调局)		
如下捐赠来自政府, 用以资助总部外办事处的运作费用:		
• 尼泊尔政府	加德满都办事处	9,435
• 莫桑比克政府	马普托办事处	2,400
• 古巴政府	哈瓦那办事处	20,500
• 黎巴嫩政府	贝鲁特办事处	199,867
• 肯尼亚政府	内罗毕办事处	12,541
• 哥斯达黎加政府	圣何塞办事处	19,971
• 印度政府	新德里办事处	29,245
间接费用, 小计		293,959
第 III 篇 B--外部关系和协调部 (ERC)		
B. 其他捐款		
• 阿拉伯联盟教科文组织 (ALECSO), 突尼斯	阿拉伯教育议员论坛 (FARPED)	9,984
• 阿拉伯联盟教科文组织 (ALECSO), 突尼斯	支持组建阿拉伯教育议员论坛 III (开罗, 2009 年 4 月 8--9 日)	9,984
• 伊斯兰教育、科学和文化组织 (伊斯兰教科文组织)	支持组建阿拉伯教育议员论坛 III (开罗, 2009 年 4 月 8--9 日)	9,975
• 阿拉伯海湾国家教育局(ABEGS)	支持组建阿拉伯教育议员论坛 III (开罗, 2009 年 4 月 8--9 日)	14,980
• Sheikh Hamdan Bin Rashid Al-Maktoum 韩姆丹	支持“联合国教科文组织为提高教师有效性的杰出运作和表现颁发的 Hamdan Bin Rashid Al-Maktoum 奖”的签字仪式	4,975
• 语言之家 (Linguamon) (西班牙)	联合国总部的多语种活动 (笔译服务)	20,981
小计, 外部关系和协调部		70,879
捐赠和特别捐款, 共计		1,940,283

10. 如上资金捐助之外，如下政府在 2008--2009 双年度中通过提供免租金房屋的形式捐助总部外办事处。为扩大政府捐助范围，要求总部外办事处定期向预算局汇报所受所有类别的捐助及其评估价值，如车辆使用和使用办公室费用等。经确认后这些会在统计表中进行报告：

国 家	总部外办事处所获免租金房产
• 巴西	巴西利亚办事处--部分资助
• 喀麦隆	雅温得办事处
• 智利	圣地亚哥办事处
• 古巴	哈瓦那办事处
• 刚果民主共和国	金沙萨办事处
• 加蓬	利伯维尔办事处
• 伊朗伊斯兰共和国	德黑兰办事处
• 意大利	威尼斯办事处
• 牙买加	金斯敦办事处
• 约旦	安曼办事处及伊拉克国家办事处
• 哈萨克斯坦	阿拉木图办事处
• 黎巴嫩	贝鲁特办事处
• 马里	巴马科办事处
• 墨西哥	墨西哥城办事处
• 摩洛哥	拉巴特办事处
• 尼日利亚	阿布贾办事处
• 秘鲁	利马办事处
• 卡塔尔	多哈办事处
• 刚果共和国	布拉柴维尔办事处
• 罗马尼亚	布加勒斯特 (CEPES)
• 塞内加尔	达喀尔办事处
• 泰国	曼谷办事处
• 坦桑尼亚联合共和国	达累斯萨拉姆办事处
• 乌拉圭	蒙得维的亚办事处
• 乌兹别克斯坦	塔什干办事处
• 津巴布韦	哈拉雷办事处
• 俄罗斯	莫斯科办事处

II. 为联合国教科文组织团队奖项目从更改类别和功绩晋升准备基金向人力资源管理局进行预算转账

11. 在总干事将要在 2008--2009 年试验性提出的功绩晋升项目框架内，提出了团队奖项目。团队奖的颁发用以认可团队由于表现卓越对联合国教科文组织的项目获得成功做出了重要贡献，而对联合国教科文组织的任务和目标所做出的杰出贡献。这一奖项项目自 2009 年 6 月开始实施，尽管不包含资金奖励，但其运作所带来的某些费用累加至 10,290 美元。这些费用由协调整个项目的人力资源管理局产生，由更改类别和功绩晋升准备基金的余额资助，该基金已经提前预期到将在更改类别和功绩晋升之外资助该奖项。

12. 《2008--2009 年拨款决议》第 3A(e)段规定，“总干事可以进行拨款项目间的转账，但最多不得超过原拨款额的 1%，并应在采取这种行动后的届会上以书面形式将转账的详细情况及其理由通知执行局委员。”总干事借此通知执行局成员为支持联合国教科文组织团队奖，向人力资源管理局准备基金转账 10,290 美元。

III. 从预算第 IV 篇进行转账，用以支付由于法定因素和其他因素而增加的人事费和货物和劳务费的建议

13. 《2008--2009 年拨款决议》第 3.A.(d)段规定，“经执行局批准，总干事有权为支付人事费以及货物和劳务费的增加额，将预算第 IV 篇（预计费用增长）的款项转入预算第 I 至第 III 篇的有关拨款项目。”总干事据此提出从预算第 IV 篇向其他篇转账的建议，用以支付如下由于法定因素、通货膨胀因素和其他因素而增加的人事费及货物和劳务费。

**建议从第 IV 篇
转账的费用**

人事费用

14. **巴黎专业类别及以上职位调整津贴增长：**根据联合国大会通过的方法，巴黎职位调整分类根据当地通货膨胀、汇率价格浮动、房价、医疗保险和养老金交纳等，每12个月调整一次。审核日期或者按照上次审核日期之后12个月计算，或者当生活费用变动5%之时计算，两种算法哪个发生较早就按照哪个计算。国际公务员制度委员会（ICSC）已经通知联合国教科文组织，巴黎专业类别及以上职位调整津贴截至2009年5月1日已经增长3.6%。这将为双年度剩下的日子带来额外费用大约：

\$1,710,000

15. **由于通货膨胀和生活费用增加，总部外人员增长的薪金：**人事费用标准在双年度以及拨款项目间的必要预算转账过程中进行了修订。关于这些转账的要求是在执行局第一八一届会议上提出的(参考：181 EX/4 第II篇 第12段)。这次费用标准的修订主要是为了解决总部职位费用标准和总部外职位费用标准不平衡的问题，但是费用标准修订仍然代表两年之初的费用水平。自双年度开始之时，某些与总部员工薪资有关的条目已经出现增长，这便引起相对人事费预算之外需要更多资金，为此已经请求从第IV篇转账。对于总部外专业人员，基础工资没有增长，但是职位调整津贴已经根据每月由ICSC根据每个工作地点的生活费用水平变化出版的乘数指数点位有所变化。对于当地职位和国家专业官员（NPO）职位，各国薪金范围定期进行修订，以反映以当地货币计算的生活费用的变化。这一阶段，通过分析ICSC出版的联合国教科文组织总部外办事处所在各国乘数点位的变化，两年开始以来至今的乘数点位（即生活费）的平均增长为4.6%。乘数点位表明了2008年的增长，这一增长自2009年初以来最为微小。因此，整个两年中总增长4.6%是假定将总部外人员的生活费增长所带来的额外需求计算在内。提议这一增长只应用于预算项目“总部外--分散项目管理”（总部外协调局）第II篇A，支出趋势清楚地表明需要额外资金。关于重大项目下的总部外职位费用，秘书处会努力吸收每个部门的人事费总预算范围内的任何额外费用。因此，预计需要从第IV篇向总部外协调局第II篇A转款的总额为：

\$1,680,000

所需全部人事费用

\$3,390,000

货物和劳务

16. **因通货膨胀，总部外办事处的额外要求：**总部外办事处整体运作支出常受到当地通货膨胀的影响，需要定期进行预算审查。尽管很难评估确切每个国家的每项支出的通货膨胀费用，近期分析表明联合国教科文组织总部外办事处各所在国 2009 年维护、维修、设备、临时人员等整体运作支出的平均通货膨胀率为 5.1%。如果套用此项比率，2009 年因通货膨胀产生的实际额外费用将升至大约 500,000 美元。但是，鉴于第 IV 篇余额有限，因此提议向第 IV 篇转账 210,100 美元。

\$210,100

货物和劳务所需全部费用：

\$210,100

建议从第IV 篇转账的费用总额

\$3,600,100

支付费用增长额的办法

17. 根据大会对总干事的授权（参见上文的第 13 段），总干事建议执行局批准从第 IV 篇中提取 3,600,100 美元，并将其分摊给第 19 段决定草案中所指出的各个拨款项目。

18. 如本转账方案获执行局批准，预算第 IV 篇的资金状况将为：

	美元
• 大会第三十四届会议批准的款额	13,731,800
• 减去执行局第一八〇届会议（第 180 EX/4 号决定）批准的划拨额	(2,080,000)
• 减去执行局第一八一届会议（第 181 EX/4 号决定）批准的款额	(8,051,700)
• 减去本文件建议的转账	(3,600,100)
第 IV 篇余额	0

IV. 执行局需采取的行动

19. 如果执行局赞同总干事在这个报告中提出的建议，它可能希望审议如下决定：

执行局，

1. 审议了总干事关于执行局前次会议以来收到的并已拨给正常预算的捐赠和特别捐款，以及根据大会第三十四届会议批准的《2008--2009 年拨款决议》（第 34 C/93 号决议第 3.A.(b)、(d) 和(e)段，和第 182 EX/4 号文件第 II 部分和财务与行政委员会对此提出的建议（182 EX/……号文件）），从预算第 IV 篇向预算第 I 至 III 篇的转账的报告，

I

2. 注意到由于收到了这些捐赠和特别捐款，总干事已经将正常预算拨款增加了总共 **1,940,283 美元**，其分配情况如下：

	美 元
第II 篇A--重大计划I	506,846
第II 篇A--重大计划II	369,000
第II 篇A--重大计划III	132,219
第II 篇A--重大计划IV	303,081
第II 篇A--重大计划V	233,211
I.B部分--指挥(LA)	31,088
第 III 篇 A--总部外管理和协调 (总部外办事处的间接费用)	293,959
第 III 篇 B--外部关系和协调部 (ERC)	70,879
共计	1,940,283

3. 向第 182 EX/4 号文件第 II 部分第 6 段所列的捐赠者表示感谢;

II

4. 忆及《拨款决议》中关于在拨款项目之间转账超过初始拨款的 1%时要由总干事执行，总干事将在行动后的下一次会议上书面告知执行局成员转账细节和原因，
5. 注意到总干事已经从更改类别和功绩晋升准备金向人力资源管理局转账 **10,290 美元**预算，用以支付联合国教科文组织团队奖项目的实施费用。
6. 忆及《拨款决议》中关于总干事经执行局批准后，从预算第 IV 篇（预期费用增长）向第 I 至 III 篇的相关拨款项目转账，用于支付人事费和货物和劳务费的增加额；
7. 批准从预算第 IV 篇向预算第 I 至 III 篇转入 **3,600,100 美元**，用于支付因法定造成的人事费和货物和劳务费的增加额；
8. 注意到本决定附件 I 中业经修订的拨款法。

ANNEX I Revised Appropriation Table 2008-2009

Appropriation line	34 C/5 Approved	34 C/5 Approved as adjusted (181 EX/Decision 4)	I	II	III		34 C/5 Approved as adjusted
			Donations received	Utilization of Reserve for Reclassifications/ Merit-based promotions	Proposed transfers from Part IV for staff costs and for goods and services		
					Proposed transfers from Part IV for staff costs	Proposed transfers from Part IV for activity costs	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION							
A. Governing bodies							
1. General Conference	5,513,400	5,611,500	-	-	7,100	-	5,618,600
2. Executive Board	7,882,800	9,388,500	-	-	11,000	-	9,399,500
Total Part I.A	13,396,200	15,000,000	-	-	18,100	-	15,018,100
B. Direction	20,677,100	20,510,537	31,088	-	152,400	-	20,694,025
<i>(Including: Directorate; Office of the Director-General; Internal Oversight; International Standards and Legal Affairs; Ethics Programme)</i>							
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	10,234,600	10,891,600	-	-	-	-	10,891,600
TOTAL, PART I	44,307,900	46,402,137	31,088	-	170,500	-	46,603,725
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES							
A. Programmes							
Major Programme I - Education ¹	108,468,300	112,881,508	506,846	-	213,600	-	113,601,954
Major Programme II - Natural sciences ²	56,774,300	57,437,443	369,000	-	174,900	-	57,981,343
Major Programme III - Social and human sciences	29,196,900	29,656,956	132,219	-	112,800	-	29,901,975
Major Programme IV - Culture	51,382,600	52,671,214	303,081	-	194,500	-	53,168,795
Major Programme V - Communication and information	31,919,900	32,386,896	233,211	-	94,400	-	32,714,507
UNESCO Institute for Statistics	9,020,000	9,020,000	-	-	-	-	9,020,000
Field - Management of decentralized programmes	45,473,600	51,190,000	-	-	1,689,400	-	52,879,400
Total, Part II.A	332,235,600	345,244,016	1,544,357	-	2,479,600	-	349,267,973
B. Participation Programme	18,800,000	18,800,000	-	-	-	-	18,800,000
C. Programme related services							
1. Coordination and monitoring of action to benefit Africa	4,655,100	4,615,100	-	-	24,300	-	4,639,400
2. Fellowships Programme	1,775,900	1,793,900	-	-	-	-	1,793,900
3. Public information	13,813,500	13,705,500	-	-	73,100	-	13,778,600
4. Strategic planning and programme monitoring	5,927,300	8,496,647	-	-	50,100	-	8,546,747
5. Budget preparation and monitoring	4,871,300	4,953,600	-	-	37,000	-	4,990,600
6. Anticipation and foresight	1,355,300	-	-	-	-	-	-
Total, Part II.C	32,398,400	33,564,747	-	-	184,500	-	33,749,247
TOTAL PART II	383,434,000	397,608,763	1,544,357	-	2,664,100	-	401,817,220
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION³							
A. Field management and coordination	24,178,800	24,990,575	293,959	-	34,900	210,100	25,529,534
<i>(Headquarters activities and field office operating costs)</i>							
B. External relations and cooperation	19,564,500	19,632,183	70,879	-	105,700	-	19,808,762
C. Human resources management	33,506,500	34,306,500	-	10,290	99,600	-	34,416,390
D. Accounting, treasury management and financial control	11,043,600	10,976,600	-	-	58,800	-	11,035,400
E. Administration	99,732,900	100,458,218	-	-	256,400	-	100,714,618
TOTAL, PART III	188,026,300	190,364,077	364,838	10,290	555,400	210,100	191,504,705
TOTAL, PARTS I - III	615,768,200	634,374,977	1,940,283	10,290	3,390,000	210,100	639,925,650
Reserve for reclassifications/merit based promotions	2,000,000	273,500	-	(10,290)	-	-	263,210
PART IV ANTICIPATED COST INCREASE⁴	13,731,800	3,600,100	-	-	(3,390,000)	(210,100)	-
TOTAL	631,500,000	638,248,577	1,940,283	-	-	-	640,188,860
<i>Absorption to be made under Part I and/or Part III</i>	<i>(500,000)</i>	<i>(500,000)</i>	-	-	-	-	-
TOTAL APPROPRIATION	631,000,000	638,248,577	1,940,283	-	-	-	640,188,860

1 The appropriation for Major Programme I includes the financial allocations for the UNESCO education institutes.

2 The appropriation for Major Programme II includes the financial allocations for the UNESCO science institutes.

Figures may not sum exactly due to rounding.

ANNEXE I

Tableau révisé des ouvertures de crédits pour 2008-2009

Article budgétaire	34 C/5 approuvé	34 C/5 approuvé et ajusté (181 EX/Déc., 4)	I		II		III		34 C/5 approuvé et ajusté
			Dons reçus	Utilisation de la Réserve pour les reclassements/promotions au mérite	Virements proposés du Titre IV pour les coûts de personnel et les biens et services				
					Virements proposés du Titre IV pour les coûts de personnel	Virements proposés du Titre IV pour les coûts d'activités			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
TITRE I POLITIQUE GÉNÉRALE ET DIRECTION									
A. Organes directeurs									
1. Conférence générale	5 513 400	5 611 500	-	-	7 100	-	-	5 618 600	
2. Conseil exécutif	7 882 800	9 388 500	-	-	11 000	-	-	9 399 500	
Total, Titre I.A	13 396 200	15 000 000	-	-	18 100	-	-	15 018 100	
B. Direction <i>(Direction générale : Cabinet du Directeur général ; Évaluation et audit ; Normes internationales et affaires juridiques ; Programme de déontologie)</i>	20 677 100	20 510 537	31 088	-	152 400	-	-	20 694 025	
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	10 234 600	10 891 600	-	-	-	-	-	10 891 600	
TOTAL, TITRE I	44 307 900	46 402 137	31 088	-	170 500	-	-	46 603 725	
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME									
A. Programmes									
Grand programme I - Éducation ¹	108 468 300	112 881 508	506 846	-	213 600	-	-	113 601 954	
Grand programme II - Sciences exactes et naturelles ²	56 774 300	57 437 443	369 000	-	174 900	-	-	57 981 343	
Grand programme III - Sciences sociales et humaines	29 196 900	29 656 956	132 219	-	112 800	-	-	29 901 975	
Grand programme IV - Culture	51 382 600	52 671 214	303 081	-	194 500	-	-	53 168 795	
Grand programme V - Communication et information	31 919 900	32 386 896	233 211	-	94 400	-	-	32 714 507	
Institut de statistique de l'UNESCO (ISU)	9 020 000	9 020 000	-	-	-	-	-	9 020 000	
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	45 473 600	51 190 000	-	-	1 689 400	-	-	52 879 400	
Total, Titre II.A	332 235 600	345 244 016	1 544 357	-	2 479 600	-	-	349 267 973	
B. Programme de participation	18 800 000	18 800 000	-	-	-	-	-	18 800 000	
C. Services liés au programme									
1. Coordination et suivi de l'action en faveur de l'Afrique	4 655 100	4 615 100	-	-	24 300	-	-	4 639 400	
2. Programme de bourses	1 775 900	1 793 900	-	-	-	-	-	1 793 900	
3. Information du public	13 813 500	13 705 500	-	-	73 100	-	-	13 778 600	
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	5 927 300	8 496 647	-	-	50 100	-	-	8 546 747	
5. Élaboration du budget et suivi de son exécution	4 871 300	4 953 600	-	-	37 000	-	-	4 990 600	
6. Anticipation et prospective	1 355 300	-	-	-	-	-	-	-	
Total, Titre II.C	32 398 400	33 564 747	-	-	184 500	-	-	33 749 247	
TOTAL, TITRE II	383 434 000	397 608 763	1 544 357	-	2 664 100	-	-	401 817 220	
TITRE III SOUTIEN DE L'EXÉCUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION									
A. Gestion et coordination des unités hors Siège <i>(Activités au Siège et dépenses de fonctionnement des bureaux hors Siège)</i>	24 178 800	24 990 575	293 959	-	34 900	210 100	-	25 529 534	
B. Relations extérieures et coopération	19 564 500	19 632 183	70 879	-	105 700	-	-	19 808 762	
C. Gestion des ressources humaines	33 506 500	34 306 500	-	10 290	99 600	-	-	34 416 390	
D. Comptabilité, gestion de la trésorerie et contrôle financier	11 043 600	10 976 600	-	-	58 800	-	-	11 035 400	
E. Administration	99 732 900	100 458 218	-	-	256 400	-	-	100 714 618	
TOTAL, TITRE III	188 026 300	190 364 077	364 838	10 290	555 400	210 100	-	191 504 705	
TOTAL, TITRES I-III	615 768 200	634 374 977	1 940 283	10 290	3 390 000	210 100	-	639 925 650	
Reserve pour les reclassements /promotions au mérite	2 000 000	273 500	-	(10 290)	-	-	-	263 210	
TITRE IV AUGMENTATIONS PRÉVISIBLES DES COÛTS	13 731 800	3 600 100	-	-	(3 390 000)	(210 100)	-	-	
TOTAL	631 500 000	638 248 577	1 940 283	-	-	-	-	640 188 860	
<i>Montant à absorber dans le Titre I et /ou le Titre III</i>	<i>(500 000)</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	
TOTAL DES CRÉDITS OUVERTS	631 000 000	638 248 577	1 940 283	-	-	-	-	640 188 860	

1 Les crédits ouverts pour le grand programme I incluent les allocations financières destinées aux Instituts de l'UNESCO pour l'éducation.

2 Les crédits ouverts pour le grand programme II incluent les allocations destinées aux Instituts de l'UNESCO pour la science.

Du fait des arrondis, les totaux peuvent ne pas être tout à fait égaux à la somme des chiffres

B 部 分

总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告

截至 2009 年 5 月 31 日的计划执行情况（统计表）

表 1

各主要拨款项目的总体执行情况

正常预算和预算外资金

（截至 2009 年 5 月 31 日包括人事费和参与计划在内的开支情况）

表 1 是常规和费预算资金的整体执行情况，该表显示了正常预算和预算外资金主要拨款项目的整体执行情况，包括人事费和参与计划开支，因此涵盖所有与拨款项目有关的资金。

关于正常预算，本表包括了第 IV 篇（预计费用增长），也考虑了执行局第一八一届会议已经批准的从这一篇向预算其他各篇的转账，以及执行局上届会议已经批准的关于捐赠的补充拨款。

关于预算外资金，拨款和开支涉及的是一年的款额。

总 结：

截至 2009 年 5 月 31 日，正常预算的总开支率是 71.1%，这个开支水平与 70.8% 的线性和理论开支目标相符合。

关于预算外资金，多数项目是以多年为基础而构想并实施的，且一年的拨款中包括了上一年未使用的拨款数额。在这种情况下，仅凭年支出率（支出除以年度拨款总额）来衡量预算外项目实施情况并不总是可以反映真正水平。由于没有二周年截止日，预算外项目实施计划经常在原工作计划基础上进行调整。同样的项目实施进度会产生不同的开支率，这取决于当年拨款是否能得到周密的管理与调节，以适应每个项目的实际进度。基于上述考虑，预算外项目表格并没有反映开支和拨款之间的比较（表 8--12）。为起到指示作用，表 1 显示了截至 2009 年 5 月 31 日的预算外项目开支率，该开支率可以与 41.7% 的理论开支率作对比。预算外资金的总开支率是 42.5%。

TABLE 1
OVERALL IMPLEMENTATION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE
(Regular budget and extrabudgetary resources including staff costs and Participation Programme)
1 January 2008 to 31 May 2009
(in thousands of US dollars)

Appropriation Line	Regular budget				Extrabudgetary resources		
	34 C/5 Approved	Work plan Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure	Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION							
A. Governing bodies							
1. General Conference	5,513	5,612	1,572	28.0	-	-	-
2. Executive Board	7,883	9,389	7,196	76.6	-	-	-
Total, Part I.A	13,396	15,001	8,768	58.4	-	-	-
B. Direction							
<i>(Including: Directorate; Office of the Director-General; Internal Oversight; International Standards and Legal Affairs; Ethics Programme)</i>	20,677	20,541	13,402	65.2	1,399	419	29.9
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	10,235	10,892	9,155	84.1	-	-	-
TOTAL, PART I	44,308	46,434	31,325	67.5	1,399	419	29.9
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME-RELATED SERVICES							
A. Programmes							
I. Education	108,468	113,389	81,530	71.9	122,498	51,860	42.3
II. Natural sciences	56,774	57,806	39,942	69.1	56,124	25,618	45.6
III. Social and human sciences	29,197	29,789	20,796	69.8	36,729	18,037	49.1
IV. Culture	51,383	52,974	37,953	71.6	77,430	34,969	45.2
V. Communication and information	31,920	32,620	21,634	66.3	27,525	6,220	22.6
Transdisciplinary project (SC-CLT)	-	-	-	-	518	160	30.9
UNESCO Institute for Statistics	9,020	9,020	9,020	100.0	19	-	-
Field Management of decentralized programmes	45,474	51,190	37,384	73.0	-	-	-
Total, Part II.A	332,236	346,788	248,259	71.6	320,843	136,864	42.7
B. Participation Programme	18,800	18,800	12,997	69.1			
C. Programme-Related Services							
1. Coordination and monitoring of action to benefit Africa	4,655	4,615	3,380	73.2	299	266	89.0
2. Fellowships programme	1,776	1,794	1,542	86.0	-	-	-
3. Public information	13,814	13,706	9,297	67.8	52	32	61.5
4. Strategic planning and programme monitoring	7,283	8,497	6,167	72.6	788	337	42.8
5. Budget preparation and monitoring	4,871	4,953	3,351	67.7	89	32	36.0
Total, Part II.C	32,398	33,565	23,737	70.7	1,228	667	54.3
TOTAL, PART II	383,434	399,153	284,993	71.4	322,071	137,531	42.7
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION							
A. Field management and coordination	24,179	25,284	19,276	76.2	1,540	559	36.3
B. External relations and cooperation	19,565	19,703	13,224	67.1	3,547	1,320	37.2
C. Human resources management	33,507	34,316	22,188	64.7	176	40	22.7
D. Accounting, treasury management and financial control	11,044	10,976	7,043	64.2	-	-	-
E. Administration	99,733	100,458	77,109	76.8	103	38	36.9
TOTAL, PART III	188,026	190,737	138,840	72.8	5,366	1,957	36.5
TOTAL, PARTS I - III	615,768	636,324	455,158	71.5	328,836	139,907	42.5
Reserve for reclassifications	2,000	263	-	-	-	-	-
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	13,732	3,600	-	-	-	-	-
<i>Absorption to be made under Part I and/or Part III</i>	<i>(500)</i>	-					
TOTAL, PARTS I - IV	631,000	640,187	455,158	71.1	328,836	139,907	42.5

TABLEAU 1

EXÉCUTION GLOBALE DU PROGRAMME PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL
(Budget ordinaire et ressources extrabudgétaires, y compris les coûts de personnel et le Programme de participation)

du 1^{er} janvier 2008 au 31 mai 2009
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Budget ordinaire				Ressources extrabudgétaires		
	34 C/5 approuvé	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Allocation	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GÉNÉRALE ET DIRECTION							
A. Organes directeurs							
1. Conférence générale	5 513	5 612	1 572	28,0	-	-	-
2. Conseil exécutif	7 883	9 389	7 196	76,6	-	-	-
Total, Titre I.A	13 396	15 001	8 768	58,4	-	-	-
B. Direction							
<i>(Direction générale : Cabinet du Directeur général ; Évaluation et audit ; Normes internationales et affaires juridiques : Programme de déontologie)</i>							
	20 677	20 541	13 402	65,2	1 399	419	29,9
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	10 235	10 892	9 155	84,1	-	-	-
TOTAL, TITRE I	44 308	46 434	31 325	67,5	1 399	419	29,9
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME							
A. Programmes							
I Éducation	108 468	113 389	81 530	71,9	122 498	51 860	42,3
II Sciences exactes et naturelles	56 774	57 806	39 942	69,1	56 124	25 618	45,6
III Sciences sociales et humaines	29 197	29 789	20 796	69,8	36 729	18 037	49,1
IV Culture	51 383	52 974	37 953	71,6	77 430	34 969	45,2
V Communication et information	31 920	32 620	21 634	66,3	27 525	6 220	22,6
Projet interdisciplinaire (SC - CLT)	-	-	-	-	518	160	30,9
Institut de statistique de l'UNESCO	9 020	9 020	9 020	100,0	19	-	-
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	45 474	51 190	37 384	73,0	-	-	-
Total, Titre II.A	332 236	346 788	248 259	71,6	320 843	136 864	42,7
B. Programme de participation	18 800	18 800	12 997	69,1			
C. Services liés au programme							
1. Coordination et suivi de l'action en faveur de l'Afrique	4 655	4 615	3 380	73,2	299	266	89,0
2. Programme de bourses	1 776	1 794	1 542	86,0	-	-	-
3. Information du public	13 814	13 706	9 297	67,8	52	32	61,5
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	7 283	8 497	6 167	72,6	788	337	42,8
5. Élaboration du budget et suivi de son exécution	4 871	4 953	3 351	67,7	89	32	36,0
Total, Titre II.C	32 398	33 565	23 737	70,7	1 228	667	54,3
TOTAL, TITRE II	383 434	399 153	284 993	71,4	322 071	137 531	42,7
TITRE III SOUTIEN DE L'EXÉCUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION							
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	24 179	25 284	19 276	76,2	1 540	559	36,3
B. Relations extérieures et coopération	19 565	19 703	13 224	67,1	3 547	1 320	37,2
C. Gestion des ressources humaines	33 507	34 316	22 188	64,7	176	40	22,7
D. Comptabilité, gestion de la trésorerie et contrôle financier	11 044	10 976	7 043	64,2	-	-	-
E. Administration	99 733	100 458	77 109	76,8	103	38	36,9
TOTAL, TITRE III	188 026	190 737	138 840	72,8	5 366	1 957	36,5
TOTAL, TITRES I-III	615 768	636 324	455 158	71,5	328 836	139 907	42,5
Réserve pour les reclassements	2 000	263	-	-	-	-	-
TITRE IV AUGMENTATIONS PRÉVISIBLES DES COÛTS	13 732	3 600	-	-	-	-	-
<i>Montant à absorber dans le Titre I et/ou le Titre III</i>	<i>(500)</i>	-					
TOTAL, TITRES I-IV	631 000	640 187	455 158	71,1	328 836	139 907	42,5

表 2

关于正常预算各工作重点的计划执行情况详细报告

正常预算（人员和活动费用）

（截至 2009 年 5 月 31 日）

表 2 介绍了各工作重点（MLA）正常预算资金的总体执行情况。表进一步按照表 1 显示的正常预算进行信息分类。

如每次正常运作一样，正常预算数额包括在本文件 A 部分中列出的额外捐赠拨款。

《拨款决议》34 C/5 中给出了一个数字，包含每个拨款项目的人员费用和活动费用。因此，表 2 为批准的预算和工作计划拨付款项用同样方式提供了数额。但是，各项支出按照人员和活动进行进一步信息分类。

Table 2
DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET BY MAIN LINE OF ACTION
Staff and Activity costs
1 January 2008 to 31 May 2009
(in thousands of US dollars)

Appropriation Line	34 C/5 Approved	Workplan Allocation (staff only)	Workplan Allocation (activity only)	Workplan Allocation	Expenditure			Rate of Expenditure
					Staff	Activities	Total	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION								
A. Governing bodies								
1. General Conference	5,513	1,038	4,574	5,612	680	892	1,572	28.0%
2. Executive Board	7,883	1,744	7,645	9,389	1,260	5,936	7,196	76.6%
Total, I.A	13,396	2,782	12,219	15,001	1,940	6,828	8,768	58.4%
B. Direction								
3. Directorate	3,102	2,750	386	3,136	1,933	836	2,769	88.3%
4. Office of the Director-General	6,975	6,428	474	6,902	4,100	282	4,382	63.5%
5. Internal Oversight	6,162	4,892	1,134	6,026	2,862	877	3,739	62.0%
6. International Standards and Legal Affairs	3,738	3,604	197	3,801	2,320	145	2,465	64.9%
7. Ethics Programme	700	505	171	676	44	3	47	7.0%
Total, I.B	20,677	18,179	2,362	20,541	11,259	2,143	13,402	65.2%
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	10,235	-	10,892	10,892	-	9,155	9,155	84.1%
TOTAL, PART I	44,308	20,961	25,473	46,434	13,199	18,126	31,325	67.5%
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES								
A. Programmes								
I EDUCATION								
I.1 Global leadership in EFA, coordination of United Nations priorities in education, and development of strong partnerships	17,286	11,949	5,167	17,116	7,686	3,468	11,154	65.2%
I.2 Development of a global framework and networks for capacity development in planning and management of education systems	17,868	12,773	2,893	15,666	8,217	1,943	10,160	64.9%
I.3 Promote policy dialogue, research, set norms and standards	21,078	14,089	9,590	23,679	9,063	7,437	16,500	69.7%
I.4 Provide capacity development and technical support to assist national efforts in achieving the Dakar Goals	34,945	20,279	18,959	39,238	13,045	12,980	26,025	66.3%
Total, I	91,177	59,089	36,609	95,698	38,011	25,828	63,839	66.7%
UNESCO education institutes <i>(Regular budget financial allocations may include the costs of staff and activities)</i>								
UNESCO International Bureau of Education (IBE)	4,591	-	4,591	4,591	-	4,591	4,591	100.0%
UNESCO International Institute for Educational Planning (IIEP)	5,100	-	5,100	5,100	-	5,100	5,100	100.0%
UNESCO Institute for Lifelong Learning (UIL)	2,300	-	2,300	2,300	-	2,300	2,300	100.0%
UNESCO Institute for Information Technologies in Education (IITE)	1,100	-	1,100	1,100	-	1,100	1,100	100.0%
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA)	2,000	-	2,000	2,000	-	2,000	2,000	100.0%
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean (IESALC)	2,200	-	2,600	2,600	-	2,600	2,600	100.0%
Total, UNESCO education institutes	17,291	-	17,691	17,691	-	17,691	17,691	100.0%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME I	108,468	59,089	54,300	113,389	38,011	43,519	81,530	71.9%
II NATURAL SCIENCES								
II.1 Fostering policies, technical capacity-building, research, networking, education and international cooperation in the fields of water, ecological and earth sciences for enhancing societal responses	26,237	16,281	10,370	26,651	10,931	7,490	18,421	69.1%
II.2 Oceans and coastal zones: improving governance and fostering intergovernmental cooperation through ocean sciences and services	9,214	5,522	3,773	9,295	3,708	2,887	6,595	70.9%
II.3 Promoting science, knowledge and education for disaster preparedness and mitigation, and enhancing national and regional coping capacities, including through support for the development of risk reduction networks and monitoring and assessment measures, su	2,693	1,458	1,409	2,867	979	920	1,899	66.2%
II.4 Supporting science, technology and innovation policies for sustainable development and poverty eradication, and developing capacities in basic sciences, energy and engineering	17,616	12,565	5,413	17,978	8,437	3,575	12,012	66.8%
Total, II	55,759	35,826	20,965	56,791	24,055	14,872	38,927	68.5%
UNESCO science institutes <i>(Regular budget financial allocation may include the costs of staff and activities)</i>								
UNESCO-IHE Institute for Water Education (UNESCO-IHE)	-	-	-	-	-	-	-	-
The International Centre for Theoretical Physics (ICTP)	1,015	-	1,015	1,015	-	1,015	1,015	100.0%
Total, UNESCO science institutes	1,015	-	1,015	1,015	-	1,015	1,015	100.0%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME II	56,774	35,826	21,980	57,806	24,055	15,887	39,942	69.1%

Appropriation Line	34 C/5 Approved	Workplan Allocation (staff only)	Workplan Allocation (activity only)	Workplan Allocation	Expenditure			Rate of Expenditure
					Staff	Activities	Total	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	%
III SOCIAL AND HUMAN SCIENCES								
III.1 Promoting the ethics of science and technology, with emphasis on bioethics	7,205	4,454	2,785	7,239	2,941	2,236	5,177	71.5%
III.2 Enhancing research-policy linkages in the field of social development and policies relating to physical education and sports	13,837	9,487	4,635	14,122	6,264	3,534	9,798	69.4%
III.3 Promoting philosophical reflection, human rights in UNESCO's fields of competence and the fight against racism and discrimination	8,154	5,686	2,743	8,429	3,754	2,067	5,821	69.1%
Total, III	29,197	19,626	10,163	29,789	12,959	7,837	20,796	69.8%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME III	29,197	19,626	10,163	29,789	12,959	7,837	20,796	69.8%
IV CULTURE								
IV.1 Protecting and conserving immovable cultural and natural properties, in particular through the effective implementation of the World Heritage Convention	13,767	9,536	4,663	14,199	6,938	3,008	9,946	70.0%
IV.2 Safeguarding living heritage, particularly through the promotion and implementation of the 2003 Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage	8,341	5,165	3,467	8,632	3,758	2,585	6,343	73.5%
IV.3 Enhancing the protection of cultural objects, the fight against illicit trafficking in them, and the development of museums, particularly in developing countries	7,423	4,530	3,572	8,102	3,296	2,401	5,697	70.3%
IV.4 Protecting and promoting the diversity of cultural expressions through the implementation of the 2005 Convention and development of cultural and creative industries	8,826	5,574	3,359	8,933	4,056	2,241	6,297	70.5%
IV.5 Promoting the understanding and development of intercultural dialogue and peace	5,758	4,246	1,542	5,788	3,089	1,174	4,263	73.7%
IV.6 Mainstreaming within national policies of the links between cultural diversity, intercultural dialogue and sustainable development	7,267	5,415	1,905	7,320	3,940	1,467	5,407	73.9%
Total, IV	51,383	34,466	18,508	52,974	25,077	12,876	37,953	71.6%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME IV	51,383	34,466	18,508	52,974	25,077	12,876	37,953	71.6%
V COMMUNICATION AND INFORMATION								
V.1 Promoting an enabling environment for freedom of expression and freedom of information	5,856	3,613	2,484	6,097	2,362	1,813	4,175	68.5%
V.2 Fostering universal access to information and the development of infrastructures	10,747	6,612	4,577	11,189	4,322	2,971	7,293	65.2%
V.3 Promoting the development of free, independent and pluralistic media and community participation in sustainable development through community media	9,670	5,528	4,245	9,773	3,614	2,970	6,584	67.4%
V.4 Strengthening the role of communication and information in fostering mutual understanding, peace and reconciliation, particularly in conflict and post-conflict areas	5,647	3,613	1,949	5,562	2,362	1,220	3,582	64.4%
Total, V	31,920	19,365	13,255	32,620	12,660	8,974	21,634	66.3%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME V	31,920	19,365	13,255	32,620	12,660	8,974	21,634	66.3%
UNESCO Institute for Statistics <i>(Regular budget financial allocation may include the costs of staff and activities)</i>	9,020	-	9,020	9,020	-	9,020	9,020	100.0%
Field - Management of decentralized programmes	45,474	51,190	-	51,190	37,384	-	37,384	73.0%
Total, II.A	332,236	219,562	127,226	346,788	150,146	98,113	248,259	71.6%
B. Participation Programme	18,800	-	18,800	18,800	-	12,997	12,997	69.1%
C. Programme-related services								
1. Coordination and monitoring of action to benefit Africa	4,655	3,512	1,103	4,615	2,524	856	3,380	73.2%
2. Fellowships programme	1,776	657	1,137	1,794	535	1,007	1,542	86.0%
3. Public information	13,814	11,140	2,566	13,706	7,380	1,917	9,297	67.8%
4. Strategic planning and programme monitoring	7,283	5,838	2,659	8,497	4,283	1,884	6,167	72.6%
5. Budget preparation and monitoring	4,871	4,205	748	4,953	2,697	654	3,351	67.7%
Total, II.C	32,398	25,352	8,213	33,565	17,419	6,318	23,737	70.7%
TOTAL, PART II	383,434	244,914	154,239	399,153	167,565	117,428	284,993	71.4%

Appropriation Line	34 C/5 Approved	Workplan Allocation (staff only)	Workplan Allocation (activity only)	Workplan Allocation	Expenditure			Rate of Expenditure
					Staff	Activities	Total	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	%
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION								
A. Field management and coordination <i>(HQ activities and field offices' operating costs)</i>	24,179	4,502	20,782	25,284	3,000	16,276	19,276	76.2%
B. External relations and cooperation	19,565	16,275	3,428	19,703	10,861	2,363	13,224	67.1%
C. Human resources management	33,507	16,425	17,891	34,316	11,250	10,938	22,188	64.7%
D. Accounting, treasury management and financial control	11,044	8,316	2,660	10,976	5,291	1,752	7,043	64.2%
E. Administration								
1. Administrative coordination and support	3,629	3,346	266	3,612	2,167	201	2,368	65.6%
2. Procurement	2,662	2,573	85	2,658	1,532	58	1,590	59.8%
3. Information systems and telecommunications	21,896	12,797	9,234	22,031	8,943	8,287	17,230	78.2%
4. Conferences, languages and documents	24,597	21,523	2,913	24,436	15,081	2,318	17,399	71.2%
5. Common services, security, utilities and management of premises and equipment	27,749	16,831	11,690	28,521	11,208	10,048	21,256	74.5%
6. Maintenance, conservation and renovation of Headquarters premises	19,200	-	19,200	19,200	-	17,266	17,266	89.9%
Total, III.E	99,733	57,070	43,388	100,458	38,931	38,178	77,109	76.8%
TOTAL, PART III	188,026	102,588	88,149	190,737	69,333	69,507	138,840	72.8%
TOTAL, PARTS I - III	615,768	368,463	267,861	636,324	250,097	205,061	455,158	71.5%
Reserve for reclassifications / merit based promotions	2,000	263	-	263	-	-	-	-
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	13,732	-	3,600	3,600	-	-	-	-
<i>Absorption to be made under Part I and/or Part III</i>	<i>(500)</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
TOTAL, PARTS I - IV	631,000	368,726	271,461	640,187	250,097	205,061	455,158	71.1%

TABLEAU 2
TABLEAU DÉTAILLÉ DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE PAR AXE D'ACTION
Coûts de personnel et coûts d'activités
du 1^{er} janvier 2008 au 31 mai 2009
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	34 C/5 approuvé	Allocation pour le plan de travail (personnel)	Allocation pour le plan de travail (activités)	Allocation pour le plan de travail	Dépenses			Taux de dépense
					Personnel	Activités	Total	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GÉNÉRALE ET DIRECTION								
A. Organes directeurs								
1. Conférence générale	5 513	1 038	4 574	5 612	680	892	1 572	28,0%
2. Conseil exécutif	7 883	1 744	7 645	9 389	1 260	5 936	7 196	76,6%
Total, Titre I.A	13 396	2 782	12 219	15 001	1 940	6 828	8 768	58,4%
B. Direction								
3. Direction générale	3 102	2 750	386	3 136	1 933	836	2 769	88,3%
4. Cabinet du Directeur général	6 975	6 428	474	6 902	4 100	282	4 382	63,5%
5. Évaluation et audit	6 162	4 892	1 134	6 026	2 862	877	3 739	62,0%
6. Normes internationales et affaires juridiques	3 738	3 604	197	3 801	2 320	145	2 465	64,9%
7. Programme de déontologie	700	505	171	676	44	3	47	7,0%
Total, Titre I.B	20 677	18 179	2 362	20 541	11 259	2 143	13 402	65,2%
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies								
	10 235	-	10 892	10 892	-	9 155	9 155	84,1%
TOTAL, TITRE I	44 308	20 961	25 473	46 434	13 199	18 126	31 325	67,5%
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME								
A. Programmes								
I ÉDUCATION								
I.1 Leadership mondial de l'EPT, coordination des priorités du système des Nations Unies en matière d'éducation et mise en place de partenariats solides	17 286	11 949	5 167	17 116	7 686	3 468	11 154	65,2%
I.2 Établissement d'un cadre et de réseaux mondiaux pour le développement des capacités de planification et de gestion des systèmes éducatifs	17 868	12 773	2 893	15 666	8 217	1 943	10 160	64,9%
I.3 Promotion du dialogue sur les politiques, de la recherche et des normes	21 078	14 089	9 590	23 679	9 063	7 437	16 500	69,7%
I.4 Développement des capacités et soutien technique à l'appui des efforts nationaux visant à la réalisation des objectifs de Dakar	34 945	20 279	18 959	39 238	13 045	12 980	26 025	66,3%
Total, I	91 177	59 089	36 609	95 698	38 011	25 828	63 839	66,7%
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation <i>(Les allocations financières au titre du budget ordinaire peuvent couvrir les coûts de personnel et d'activités)</i>								
Bureau international d'éducation de l'UNESCO (BIE)	4 591	-	4 591	4 591	-	4 591	4 591	100,0%
Institut international de l'UNESCO pour la planification de l'éducation (IIPÉ)	5 100	-	5 100	5 100	-	5 100	5 100	100,0%
Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie (UIL)	2 300	-	2 300	2 300	-	2 300	2 300	100,0%
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation (ITIE)	1 100	-	1 100	1 100	-	1 100	1 100	100,0%
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique (IIRCA)	2 000	-	2 000	2 000	-	2 000	2 000	100,0%
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes (IESALC)	2 200	-	2 600	2 600	-	2 600	2 600	100,0%
Total, Instituts de l'UNESCO pour l'éducation	17 291	-	17 691	17 691	-	17 691	17 691	100,0%
TOTAL, GRAND PROGRAMME I	108 468	59 089	54 300	113 389	38 011	43 519	81 530	71,9%
II SCIENCES EXACTES ET NATURELLES								
II.1 Favoriser les politiques, le renforcement des capacités techniques, la recherche, la création de réseaux, l'enseignement et la coopération internationale dans les domaines de l'eau, des sciences écologiques et des sciences de la terre afin d'améliorer les réponses de la société	26 237	16 281	10 370	26 651	10 931	7 490	18 421	69,1%
II.2 Océans et zones côtières : améliorer la gouvernance et encourager la coopération intergouvernementale à travers les sciences et les services océaniques	9 214	5 522	3 773	9 295	3 708	2 887	6 595	70,9%
II.3 Promotion de la science, du savoir et de l'éducation au service de la préparation aux catastrophes et de l'atténuation de leurs effets, et renforcement des capacités nationales et régionales d'action, y compris par le soutien à la mise en place de réseaux de réduction des risques et de mesures de surveillance et d'évaluation tels que les systèmes d'alerte rapide aux tsunamis	2 693	1 458	1 409	2 867	979	920	1 899	66,2%
II.4 Appuyer les politiques de la science, de la technologie et de l'innovation aux fins du développement durable et de l'élimination de la pauvreté et renforcer les capacités dans les domaines des sciences fondamentales, de l'énergie et de l'ingénierie	17 616	12 565	5 413	17 978	8 437	3 575	12 012	66,8%
Total, II	55 759	35 826	20 965	56 791	24 055	14 872	38 927	68,5%
Instituts de l'UNESCO pour les sciences <i>(Les allocations financières au titre du budget ordinaire peuvent couvrir les coûts de personnel et d'activités)</i>								
Institut UNESCO-IHE pour l'éducation relative à l'eau (UNESCO-IHE)	-	-	-	-	-	-	-	-
Centre international de physique théorique (CIPT)	1 015	-	1 015	1 015	-	1 015	1 015	100,0%
Total, Instituts de l'UNESCO pour les sciences	1 015	-	1 015	1 015	-	1 015	1 015	100,0%
TOTAL, GRAND PROGRAMME II	56 774	35 826	21 980	57 806	24 055	15 887	39 942	69,1%
III SCIENCES SOCIALES ET HUMAINES								
III.1 Promotion de l'éthique des sciences et des technologies, l'accent étant mis sur la bioéthique	7 205	4 454	2 785	7 239	2 941	2 236	5 177	71,5%
III.2 Renforcement de l'articulation entre la recherche et la formulation de politiques dans le domaine du développement social et les politiques en matière d'éducation physique et de sport	13 837	9 487	4 635	14 122	6 264	3 534	9 798	69,4%
III.3 Promotion de la réflexion philosophique, des droits de l'homme dans les domaines de compétence de l'UNESCO, et de la lutte contre le racisme et la discrimination	8 154	5 686	2 743	8 429	3 754	2 067	5 821	69,1%
Total, III	29 197	19 626	10 163	29 789	12 959	7 837	20 796	69,8%
TOTAL, GRAND PROGRAMME III	29 197	19 626	10 163	29 789	12 959	7 837	20 796	69,8%

Article budgétaire	34 C/5 approuvé	Allocation pour le plan de travail (personnel)	Allocation pour le plan de travail (activités)	Allocation pour le plan de travail	Dépenses			Taux de dépense
					Personnel	Activités	Total	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	%
IV CULTURE								
IV.1 Protection et conservation des biens culturels immobiliers et des biens naturels, en particulier par l'application effective de la Convention du patrimoine mondial	13 767	9 536	4 663	14 199	6 938	3 008	9 946	70,0%
IV.2 Sauvegarde du patrimoine vivant, en particulier par la promotion et la mise en œuvre de la Convention de 2003 pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel	8 341	5 165	3 467	8 632	3 758	2 585	6 343	73,5%
IV.3 Renforcement de la protection des objets culturels, de la lutte contre leur trafic illicite et du développement des musées, notamment dans les pays en développement	7 423	4 530	3 572	8 102	3 296	2 401	5 697	70,3%
IV.4 Protection et promotion de la diversité des expressions culturelles par la mise en œuvre de la Convention de 2005 et le développement des industries culturelles et créatives	8 826	5 574	3 359	8 933	4 056	2 241	6 297	70,5%
IV.5 Promotion de la compréhension et du développement du dialogue interculturel et de la paix	5 758	4 246	1 542	5 788	3 089	1 174	4 263	73,7%
IV.6 Intégration dans les politiques nationales des liens entre diversité culturelle, dialogue interculturel et développement durable	7 267	5 415	1 905	7 320	3 940	1 467	5 407	73,9%
Total, IV	51 383	34 466	18 508	52 974	25 077	12 876	37 953	71,6%
TOTAL, GRAND PROGRAMME IV	51 383	34 466	18 508	52 974	25 077	12 876	37 953	71,6%
V COMMUNICATION ET INFORMATION								
V.1 Promouvoir un environnement favorable à la liberté d'expression et à la liberté d'information	5 856	3 613	2 484	6 097	2 362	1 813	4 175	68,5%
V.2 Favoriser l'accès universel à l'information et le développement des infrastructures	10 747	6 612	4 577	11 189	4 322	2 971	7 293	65,2%
V.3 Promouvoir le développement de médias libres, indépendants et pluralistes et la participation des communautés au développement durable à travers les médias communautaires	9 670	5 528	4 245	9 773	3 614	2 970	6 584	67,4%
V.4 Renforcer le rôle de la communication et de l'information dans la promotion de la compréhension mutuelle, de la paix et de la réconciliation, en particulier dans les zones de conflit et de post-conflit	5 647	3 613	1 949	5 562	2 362	1 220	3 582	64,4%
Total, V	31 920	19 365	13 255	32 620	12 660	8 974	21 634	66,3%
TOTAL, GRAND PROGRAMME V	31 920	19 365	13 255	32 620	12 660	8 974	21 634	66,3%
Institut de statistique de l'UNESCO <i>(Les allocations financières au titre du budget ordinaire peuvent couvrir les coûts de personnel et d'activités)</i>	9 020	-	9 020	9 020	-	9 020	9 020	100,0%
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	45 474	51 190	-	51 190	37 384	-	37 384	73,0%
Total, II.A	332 236	219 562	127 226	346 788	150 146	98 113	248 259	71,6%
B. Programme de participation	18 800	-	18 800	18 800	-	12 997	12 997	69,1%
C. Services liés au programme								
1. Coordination et suivi de l'action en faveur de l'Afrique	4 655	3 512	1 103	4 615	2 524	856	3 380	73,2%
2. Programme de bourses	1 776	657	1 137	1 794	535	1 007	1 542	86,0%
3. Information du public	13 814	11 140	2 566	13 706	7 380	1 917	9 297	67,8%
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	7 283	5 838	2 659	8 497	4 283	1 884	6 167	72,6%
5. Élaboration du budget et suivi de son exécution	4 871	4 205	748	4 953	2 697	654	3 351	67,7%
Total, II.C	32 398	25 352	8 213	33 565	17 419	6 318	23 737	70,7%
TOTAL, TITRE II	383 434	244 914	154 239	399 153	167 565	117 428	284 993	71,4%
TITRE III SOUTIEN DE L'EXÉCUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION								
A. Gestion et coordination des unités hors Siège <i>(Activités au Siège et dépenses de fonctionnement des bureaux hors Siège)</i>	24 179	4 502	20 782	25 284	3 000	16 276	19 276	76,2%
B. Relations extérieures et coopération	19 565	16 275	3 428	19 703	10 861	2 363	13 224	67,1%
C. Gestion des ressources humaines	33 507	16 425	17 891	34 316	11 250	10 938	22 188	64,7%
D. Comptabilité, gestion de la trésorerie et contrôle financier	11 044	8 316	2 660	10 976	5 291	1 752	7 043	64,2%
E. Administration								
1. Coordination administrative et soutien	3 629	3 346	266	3 612	2 167	201	2 368	65,6%
2. Achats	2 662	2 573	85	2 658	1 532	58	1 590	59,8%
3. Systèmes informatiques et télécommunications	21 896	12 797	9 234	22 031	8 943	8 287	17 230	78,2%
4. Conférences, langues et documents	24 597	21 523	2 913	24 436	15 081	2 318	17 399	71,2%
5. Services communs, sécurité, services collectifs et gestion des bâtiments et des équipements	27 749	16 831	11 690	28 521	11 208	10 048	21 256	74,5%
6. Maintenance, conservation et rénovation des bâtiments du Siège	19 200	-	19 200	19 200	-	17 266	17 266	89,9%
Total, III.E	99 733	57 070	43 388	100 458	38 931	38 178	77 109	76,8%
TOTAL, TITRE III	188 026	102 588	88 149	190 737	69 333	69 507	138 840	72,8%
TOTAL, TITRES I-III	615 768	368 463	267 861	636 324	250 097	205 061	455 158	71,5%
Réserve pour les reclassements/promotions au mérite	2 000	263	-	263	-	-	-	-
TITRE IV AUGMENTATIONS PRÉVISIBLES DES COÛTS	13 732	-	3 600	3 600	-	-	-	-
Montant à absorber dans le Titre I et/ou le Titre III	(500)	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL, TITRES I-IV	631 000	368 726	271 461	640 187	250 097	205 061	455 158	71,1%

表 3 (A)

各工作重点的计划执行情况

正常预算（活动费）

（截至 2009 年 5 月 31 日）

表 3(A)显示的是各工作重点计划活动的**正常预算**资金的整体执行情况。按照正常做法，正常预算金额包括本文件 A 部分所显示的捐款增加拨款的情况。

说 明：

截至 2009 年 5 月 31 日，正常预算活动（第 I--IV 部分）的执行率为 75.5%，这意味着开支水平与 70.8%的线性的、理论的预期执行目标相一致。

根据第 164 EX/3.1.1 号决定和第 160 EX/3.1.1 号决定，对开支率高于 86%或低于 56%的情况解释如下：

第 I 篇--总政策和领导机构

大会（19.5%）：低执行率是由于大会于双年度的第二年秋天召开，所以开支的主要部分将在 2009 年的下半年发生。

总干事室（216.6%）：尽管总干事室（第 I 篇 B.3 部分）出现了赤字，但我们将确保总开支仍保持在第 I 篇 B 部分总拨款水平的批款项目水平以下。

伦理计划（1.8%）：伦理干事于 2009 年 7 月 1 日开始承担此职责，将立即启动办公室的建立，设立必要的机构，制定适当的政策并开展培训。这将需要聘请外部专家，发生一些开支。因此，执行率在未来六个月内将显著提高。

第 II 篇--计划和与计划有关的业务

教科文组织各研究所和教科文组织统计研究所（100%）：执行率 100%是由于 2009 年初这些研究所的全部财政分配款都转到了各自的特别账户，全部记为教科文组织账户的开支。

奖学金计划（88.6%）：88.6%这一相对较高的开支率是由于跨部门奖学金评选委员会2008--2009年度的评选工作已经进行，大部分预算已经使用。

第 III 篇--对计划执行的支持与行政管理

信息系统和电讯（89.7%）：这一高开支率是由于预算转入了信息系统特别账户（财务与预算系统和 STEPS）。转至特别账户的总数记为教科文组织账户的开支。

总部大楼的维护、保养和翻新（89.9%）：这一高开支率是由于计入了全年预期的重大开支/合同业务的未偿付债务，尤其是总部大楼的维护合同和总部大楼翻修计划的还款。

Table 3(A)
PROGRAMME IMPLEMENTATION BY MAIN LINE OF ACTION
Regular budget (Activity costs)
1 January 2008 to 31 May 2009
(in thousands of US dollars)

Appropriation Line	34 C/5 Approved	Work plan Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION				
A. Governing bodies				
1. General Conference	4,460	4,574	892	19.5%
2. Executive Board	6,165	7,645	5,936	77.6%
Total, I.A	10,625	12,219	6,828	55.9%
B. Direction				
3. Directorate	386	386	836	216.6%
4. Office of the Director-General	468	474	282	59.5%
5. Internal Oversight	1,147	1,134	877	77.3%
6. International Standards and Legal Affairs	138	197	145	73.6%
7. Ethics Programme	187	171	3	1.8%
Total, I.B	2,326	2,362	2,143	90.7%
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	10,235	10,892	9,155	84.1%
TOTAL, PART I	23,185	25,473	18,126	71.2%
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME-RELATED SERVICES				
A. Programmes				
I EDUCATION				
I.1 Global leadership in EFA, coordination of United Nations priorities in education, and development of strong partnerships	5,617	5,167	3,468	67.1%
I.2 Development of a global framework and networks for capacity development in planning and management of education systems	5,394	2,893	1,943	67.2%
I.3 Promote policy dialogue, research, set norms and standards	7,319	9,590	7,437	77.5%
I.4 Provide capacity development and technical support to assist national efforts in achieving the Dakar Goals	15,140	18,959	12,980	68.5%
Total, I	33,471	36,609	25,828	70.6%
UNESCO education institutes <i>(Regular budget financial allocations may include the costs of staff and activities)</i>				
UNESCO International Bureau of Education (IBE)	4,591	4,591	4,591	100.0%
UNESCO International Institute for Educational Planning (IIEP)	5,100	5,100	5,100	100.0%
UNESCO Institute for Lifelong Learning (UIL)	2,300	2,300	2,300	100.0%
UNESCO Institute for Information Technologies in Education (IITE)	1,100	1,100	1,100	100.0%
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA)	2,000	2,000	2,000	100.0%
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean (IESALC)	2,200	2,600	2,600	100.0%
Total, UNESCO education institutes	17,291	17,691	17,691	100.0%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME I	50,762	54,300	43,519	80.1%
II NATURAL SCIENCES				
II.1 Fostering policies, technical capacity-building, research, networking, education and international cooperation in the fields of water, ecological and earth sciences for enhancing societal responses	10,143	10,370	7,490	72.2%
II.2 Oceans and coastal zones: improving governance and fostering intergovernmental cooperation through ocean sciences and services	3,755	3,773	2,887	76.5%
II.3 Promoting science, knowledge and education for disaster preparedness and mitigation, and enhancing national and regional coping capacities, including through support for the development of risk reduction networks and monitoring and assessment measures, su	1,251	1,409	920	65.3%
II.4 Supporting science, technology and innovation policies for sustainable development and poverty eradication, and developing capacities in basic sciences, energy and engineering	5,194	5,413	3,575	66.0%
Total, II	20,343	20,965	14,872	70.9%
UNESCO science institutes <i>(Regular budget financial allocation may include the costs of staff and activities)</i>				
UNESCO-IHE Institute for Water Education (UNESCO-IHE)	1,015	1,015	1,015	100.0%
The International Centre for Theoretical Physics (ICTP)	-	-	-	-
Total, UNESCO science institutes	1,015	1,015	1,015	100.0%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME II	21,358	21,980	15,887	72.3%
III SOCIAL AND HUMAN SCIENCES				
III.1 Promoting the ethics of science and technology, with emphasis on bioethic	2,778	2,785	2,236	80.3%
III.2 Enhancing research-policy linkages in the field of social development and policies relating to physical education and sports	4,407	4,635	3,534	76.2%
III.3 Promoting philosophical reflection, human rights in UNESCO's fields of competence and the fight against racism and discrimination	2,502	2,743	2,067	75.4%
Total, III	9,687	10,163	7,837	77.1%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME III	9,687	10,163	7,837	77.1%

Appropriation Line	34 C/5 Approved	Work plan Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	\$	%
IV CULTURE				
IV.1 Protecting and conserving immovable cultural and natural properties, in particular through the effective implementation of the World Heritage Convention	4,315	4,663	3,008	64.5%
IV.2 Safeguarding living heritage, particularly through the promotion and implementation of the 2003 Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage	3,222	3,467	2,585	74.6%
IV.3 Enhancing the protection of cultural objects, the fight against illicit trafficking in them, and the development of museums, particularly in developing countries	2,932	3,572	2,401	67.2%
IV.4 Protecting and promoting the diversity of cultural expressions through the implementation of the 2005 Convention and development of cultural and creative industries	3,301	3,359	2,241	66.7%
IV.5 Promoting the understanding and development of intercultural dialogue and peace	1,550	1,542	1,174	76.1%
IV.6 Mainstreaming within national policies of the links between cultural diversity, intercultural dialogue and sustainable development	1,900	1,905	1,467	77.0%
Total, IV	17,221	18,508	12,876	69.6%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME IV	17,221	18,508	12,876	69.6%
V COMMUNICATION AND INFORMATION				
V.1 Promoting an enabling environment for freedom of expression and freedom of information	2,267	2,484	1,813	73.0%
V.2 Fostering universal access to information and the development of infostructures	4,179	4,577	2,971	64.9%
V.3 Promoting the development of free, independent and pluralistic media and community participation in sustainable development through community media	4,179	4,245	2,970	70.0%
V.4 Strengthening the role of communication and information in fostering mutual understanding, peace and reconciliation, particularly in conflict and post-conflict areas	2,058	1,949	1,220	62.6%
Total, V	12,683	13,255	8,974	67.7%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME V	12,683	13,255	8,974	67.7%
UNESCO Institute for Statistics <i>(Regular budget financial allocation may include the costs of staff and activities)</i>	9,020	9,020	9,020	100.0%
Field - Management of decentralized programmes	-	-	-	-
Total, II.A	120,731	127,226	98,113	77.1%
B. Participation Programme	18,800	18,800	12,997	69.1%
C. Programme-related services				
1. Coordination and monitoring of action to benefit Africa	1,103	1,103	856	77.6%
2. Fellowships programme	1,137	1,137	1,007	88.6%
3. Public information	2,566	2,566	1,917	74.7%
4. Strategic planning and programme monitoring	1,362	2,659	1,884	70.9%
5. Budget preparation and monitoring	593	748	654	87.4%
Total, II.C	6,761	8,213	6,318	76.9%
TOTAL, PART II	146,291	154,239	117,428	76.1%
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION				
A. Field management and coordination <i>(Headquarters activities and field offices' operating costs)</i>	19,642	20,782	16,276	78.3%
B. External relations and cooperation	3,131	3,428	2,363	68.9%
C. Human resources management	16,953	17,891	10,938	61.1%
D. Accounting, treasury management and financial control	2,684	2,660	1,752	65.9%
E. Administration				
1. Administrative coordination and support	231	266	201	75.6%
2. Procurement	72	85	58	68.2%
3. Information systems and telecommunication:	9,007	9,234	8,287	89.7%
4. Conferences, languages and documents	2,853	2,913	2,318	79.6%
5. Common services, security, utilities and management of premises and equipment	10,958	11,690	10,048	86.0%
6. Maintenance, conservation and renovation of Headquarters premise:	19,200	19,200	17,266	89.9%
Total, III.E	42,320	43,388	38,178	88.0%
TOTAL, PART III	84,730	88,149	69,507	78.9%
TOTAL, PARTS I - III	254,206	267,861	205,061	76.6%
Reserve for reclassifications/Merit-based promotions	-	-	-	-
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	3,896	3,600	-	-
<i>Absorption to be made under Part I and/or Part III</i>	<i>(500)</i>			
TOTAL, PARTS I - IV	257,602	271,461	205,061	75.5%

Tableau 3 (A)
EXÉCUTION DU PROGRAMME PAR AXE D'ACTION

Budget ordinaire (coûts d'activités)
du 1^{er} janvier 2008 au 31 mai 2009
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	34 C/5 approuvé	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GÉNÉRALE ET DIRECTION				
A. Organes directeurs				
1. Conférence générale	4 460	4 574	892	19,5%
2. Conseil exécutif	6 165	7 645	5 936	77,6%
Total, Titre I.A	10 625	12 219	6 828	55,9%
B. Direction				
3. Direction générale	386	386	836	216,6%
4. Cabinet du Directeur général	468	474	282	59,5%
5. Évaluation et audit	1 147	1 134	877	77,3%
6. Normes internationales et affaires juridiques	138	197	145	73,6%
7. Programme de déontologie	187	171	3	1,8%
Total, Titre I.B	2 326	2 362	2 143	90,7%
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	10 235	10 892	9 155	84,1%
TOTAL, TITRE I	23 185	25 473	18 126	71,2%
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME				
A. Programmes				
I ÉDUCATION				
1.1 Leadership mondial de l'EPT, coordination des priorités du système des Nations Unies en matière d'éducation et mise en place de partenariats solides	5 617	5 167	3 468	67,1%
1.2 Établissement d'un cadre et de réseaux mondiaux pour le développement des capacités de planification et de gestion des systèmes éducatifs	5 394	2 893	1 943	67,2%
1.3 Promotion du dialogue sur les politiques, de la recherche et des normes	7 319	9 590	7 437	77,5%
1.4 Développement des capacités et soutien technique à l'appui des efforts nationaux visant à la réalisation des objectifs de Dakar	15 140	18 959	12 980	68,5%
Total, I	33 471	36 609	25 828	70,6%
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation				
<i>(Les allocations financières au titre du budget ordinaire peuvent couvrir les coûts de personnel et d'activités)</i>				
Bureau international d'éducation de l'UNESCO (BIE)	4 591	4 591	4 591	100,0%
Institut international de l'UNESCO pour la planification de l'éducation (IIPÉ)	5 100	5 100	5 100	100,0%
Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie (UIL)	2 300	2 300	2 300	100,0%
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation (ITIE)	1 100	1 100	1 100	100,0%
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique (IIRCA)	2 000	2 000	2 000	100,0%
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes (IESALC)	2 200	2 600	2 600	100,0%
Total, Instituts de l'UNESCO pour l'éducation	17 291	17 691	17 691	100,0%
TOTAL, GRAND PROGRAMME I	50 762	54 300	43 519	80,1%
II SCIENCES EXACTES ET NATURELLES				
II.1 Favoriser les politiques, le renforcement des capacités techniques, la recherche, la création de réseaux, l'enseignement et la coopération internationale dans les domaines de l'eau, des sciences écologiques et des sciences de la terre afin d'améliorer les réponses sociétales	10 143	10 370	7 490	72,2%
II.2 Océans et zones côtières : améliorer la gouvernance et encourager la coopération intergouvernementale à travers les sciences et les services océaniques	3 755	3 773	2 887	76,5%
II.3 Promotion de la science, du savoir et de l'éducation au service de la préparation aux catastrophes et de l'atténuation de leurs effets, et renforcement des capacités nationales et régionales d'action, y compris par le soutien à la mise en place de réseaux de réduction des risques et de mesures de surveillance et d'évaluation tels que les systèmes d'alerte rapide aux tsunamis	1 251	1 409	920	65,3%
II.4 Appuyer les politiques de la science, de la technologie et de l'innovation aux fins du développement durable et de l'élimination de la pauvreté et renforcer les capacités dans les domaines des sciences fondamentales, de l'énergie et de l'ingénierie	5 194	5 413	3 575	66,0%
Total, II	20 343	20 965	14 872	70,9%
Instituts de l'UNESCO pour les sciences				
<i>(Les allocations financières au titre du budget ordinaire peuvent couvrir les coûts de personnel et d'activités)</i>				
Institut UNESCO-IHE pour l'éducation relative à l'eau (UNESCO-IHE)	-	-	-	-
Centre international de physique théorique (CIPT)	1 015	1 015	1 015	100,0%
Total, Instituts de l'UNESCO pour les sciences	1 015	1 015	1 015	100,0%
TOTAL, GRAND PROGRAMME II	21 358	21 980	15 887	72,3%
III SCIENCES SOCIALES ET HUMAINES				
III.1 Promotion de l'éthique des sciences et des technologies, l'accent étant mis sur la bioéthique	2 778	2 785	2 236	80,3%
III.2 Renforcement de l'articulation entre la recherche et la formulation de politiques dans le domaine du développement social et les politiques en matière d'éducation physique et de sport	4 407	4 635	3 534	76,2%
III.3 Promotion de la réflexion philosophique, des droits de l'homme dans les domaines de compétence de l'UNESCO, et de la lutte contre le racisme et la discrimination	2 502	2 743	2 067	75,4%
Total, III	9 687	10 163	7 837	77,1%
TOTAL, GRAND PROGRAMME III	9 687	10 163	7 837	77,1%

Article budgétaire	34 C/5 approuvé	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%
IV CULTURE				
IV.1 Protection et conservation des biens culturels immobiliers et des biens naturels, en particulier par l'application effective de la Convention du patrimoine mondial	4 315	4 663	3 008	64,5%
IV.2 Sauvegarde du patrimoine vivant, en particulier par la promotion et la mise en œuvre de la Convention de 2003 pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel	3 222	3 467	2 585	74,6%
IV.3 Renforcement de la protection des objets culturels, de la lutte contre leur trafic illicite et du développement des musées, notamment dans les pays en développement	2 932	3 572	2 401	67,2%
IV.4 Protection et promotion de la diversité des expressions culturelles par la mise en œuvre de la Convention de 2005 et le développement des industries culturelles et créatives	3 301	3 359	2 241	66,7%
IV.5 Promotion de la compréhension et du développement du dialogue interculturel et de la paix	1 550	1 542	1 174	76,1%
IV.6 Intégration dans les politiques nationales des liens entre diversité culturelle, dialogue interculturel et développement durable	1 900	1 905	1 467	77,0%
Total, IV	17 221	18 508	12 876	69,6%
TOTAL, GRAND PROGRAMME IV	17 221	18 508	12 876	69,6%
V COMMUNICATION ET INFORMATION				
V.1 Promouvoir un environnement favorable à la liberté d'expression et à la liberté d'information	2 267	2 484	1 813	73,0%
V.2 Favoriser l'accès universel à l'information et le développement des infrastructures	4 179	4 577	2 971	64,9%
V.3 Promouvoir le développement de médias libres, indépendants et pluralistes et la participation des communautés au développement durable à travers les médias communautaires	4 179	4 245	2 970	70,0%
V.4 Renforcer le rôle de la communication et de l'information dans la promotion de la compréhension mutuelle, de la paix et de la réconciliation, en particulier dans les zones de conflit et de post-conflit	2 058	1 949	1 220	62,6%
Total, V	12 683	13 255	8 974	67,7%
TOTAL, GRAND PROGRAMME V	12 683	13 255	8 974	67,7%
Institut de statistique de l'UNESCO <i>(Les allocations financières au titre du budget ordinaire peuvent couvrir les coûts de personnel et d'activités)</i>	9 020	9 020	9 020	100,0%
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	-	-	-	-
Total, II.A	120 731	127 226	98 113	77,1%
B. Programme de participation	18 800	18 800	12 997	69,1%
C. Services liés au programme				
1. Coordination et suivi de l'action en faveur de l'Afrique	1 103	1 103	856	77,6%
2. Programme de bourses	1 137	1 137	1 007	88,6%
3. Information du public	2 566	2 566	1 917	74,7%
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	1 362	2 659	1 884	70,9%
5. Élaboration du budget et suivi de son exécution	593	748	654	87,4%
Total, II.C	6 761	8 213	6 318	76,9%
TOTAL, TITRE II	146 291	154 239	117 428	76,1%
TITRE III SOUTIEN DE L'EXÉCUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION				
A. Gestion et coordination des unités hors Siège <i>(Activités au Siège et dépenses de fonctionnement des bureaux hors Siège)</i>	19 642	20 782	16 276	78,3%
B. Relations extérieures et coopération	3 131	3 428	2 363	68,9%
C. Gestion des ressources humaines	16 953	17 891	10 938	61,1%
D. Comptabilité, gestion de la trésorerie et contrôle financier	2 684	2 660	1 752	65,9%
E. Administration				
1. Coordination administrative et soutien	231	266	201	75,6%
2. Achats	72	85	58	68,2%
3. Systèmes informatiques et télécommunications	9 007	9 234	8 287	89,7%
4. Conférences, langues et documents	2 853	2 913	2 318	79,6%
5. Services communs, sécurité, services collectifs et gestion des bâtiments et des équipements	10 958	11 690	10 048	86,0%
6. Maintenance, conservation et rénovation des bâtiments du Siège	19 200	19 200	17 266	89,9%
Total, III.E	42 320	43 388	38 178	88,0%
TOTAL, TITRE III	84 730	88 149	69 507	78,9%
TOTAL, TITRES I-III	254 206	267 861	205 061	76,6%
Réserve pour les reclassements/promotions au mérite	-	-	-	-
TITRE IV AUGMENTATIONS PRÉVISIBLES DES COÛTS	3 896	3 600	-	-
Montant à absorber dans le Titre I et/ou le Titre III	(500)			
TOTAL, TITRES I-IV	257 602	271 461	205 061	75,5%

表 3 (B)

美利坚合众国 2002--2003 年会费的各主要计划拨款项目的计划执行情况

(正常预算)

大会第三十二届会议欢迎美利坚合众国从 2003 年 10 月 1 日起重返本组织，并注意到它缴纳 2003 年 10 月 1 日至 12 月 31 日的会费 1 510 万美元。此外，大会请总干事向执行局报告利用这笔会费实施行动计划的情况。表 3 (B) 介绍的就是这些资金的使用情况。值得注意的是，这笔会费通过一个特别账户机制使用，因此在长期基础上运作。而且，本项资金所获得的利息也分配给了各个部门，因此分配款项总额超出了美利坚合众国最初缴纳的会费数额。

说 明：

教育 (95.6%)：

用于教育部门战后国家教育体系重建的美国会费的计划执行已进入最后阶段。如前面的报告所述，计划的第二阶段已于 2009 年初启动，集中建设教育重建的技术和制度力量，推动教育信息系统、教育规划与管理等领域的发展，旨在加快重建中的四个国家，尤其是非洲国家全民教育目标的实现。这一阶段的资金来自第一阶段资金所产生的利息约 90 万美元以及第一阶段结余资金 20 万美元。

截至目前，已向第二阶段计划分配了约 50 万美元，但这一阶段尚未发生任何开支。包含第二阶段在内的财务状况只反映在了特别账户中，将在下届执行局会议上做出报告。

文化 (86.3%)

利用美国会费，文化部门已在发展中国家和战后国家开展了 10 个大型试点项目和 10 个博物馆合作项目。这些项目，除在缅甸的一项博物馆合作项目外已全部完成。缅甸的这一项目由于一再拖延启动，被泰国北部 Wat Pongsanuk 寺院的社区博物馆项目取代。该项目于 2009 年初启动。

文化部门还在洪都拉斯（现已完成）和格鲁吉亚（接近完成）实施了两个博物馆试点项目。与罗马中心为期三年的合作将在 2010 年结束。在蒙古、塔吉克斯坦、巴基斯坦的试

点项目以及在坦桑尼亚和黎巴嫩的较小规模项目的补充活动将于 2009 年底完成。应该指出的是，会费中尚未支付的剩余款项将主要用于与罗马中心第三年，也是最后一年的合作。

出现开支率从 94.3%（上一统计表）下降到 86.3%的情况主要是由于用 53 万美元开创了八个新项目，在阿富汗、耶路撒冷、老挝和柬埔寨打击非法贩运并保护文化遗产。这八个新项目经总干事批准使用美国会费积累的利息。因此，这些项目近期的执行情况解释了文化部门总开支率的降低。

世界遗产中心（99.4%）：

世界遗产中心已确认使用美国会费的所有活动均已全面执行，结余的 6 000 美元是因为偿付债务时部分债务比初期应付债务少。

表 3 (B)

美利坚合众国 2002--2003 年会费的各主要计划拨款项目的计划执行情况

2004 年 1 月 1 日至 2009 年 5 月 31 日的正常预算

(千美元)

拨款项目	工作计划分配款	开支（已付/未付）	开支率
	美元	美元	美元
第 II 篇 计划和与计划相关的业务			
A. 计划			
I 教育	9,550	9,129	95.6
II 自然科学	-	-	-
III 社会科学和人文科学	-	-	-
IV 文化	5,073	4,378	86.3
世界遗产中心	1,000	994	99.4
V 传播与信息	-	-	-
教科文组织统计研究所	-	-	-
第 II 篇 A 合计	15,623	14,501	92.8
未分配余额	-	-	-
总计	15,623	14,501	92.8

表 4

各主要拨款项目和各地区下放资金的执行情况
正常预算资金（不包括人事费用）和预算外资金
（截至 2009 年 5 月 31 日）

表 4 显示的是截至 2009 年 5 月 31 日第 II 篇（计划和与计划有关的业务）和第 III 篇（对计划执行的支持与行政管理）的下放资金，按地区统计的执行情况。为体现下放资金执行情况的全貌，本表显示了正常预算和预算外资金。

应该指出的是，正常预算金额不包括人事费用。对预算外资金，拨款是一年的款额。

说 明：

在全球范围，下放资金占活动正常预算总额的 38.9%，截至 2009 年 5 月 31 日，开支率为 76.3%。

教育部门的下放资金不包括给教科文组织国际教育规划研究所（IIEP）、国际教育局（IBE）、教科文组织教育信息技术研究所（IITE）和教科文组织国际终身学习研究所（UIL）的财政拨款，因为将它们财政拨款转至特别账户的结转机制并不是按地区进行计划分配的。出于同样的原因，给阿卜杜勒·萨拉姆国际理论物理中心（ICTP）的财政拨款没有包含在自然科学条目下的下放资金内。这种方法也表现出该部门更准确的开支状况，因为它排除了研究所已有的开支率。实际上这些研究所的年度预算在年初就已结转至特别账户，在教科文组织的账户记为完全开支。另一方面，给教科文组织非洲国际能力培养研究所（IICBA）、教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所（IESALC）和教科文组织统计研究所（UIS）的财政拨款被分别包括在非洲和拉丁美洲及加勒比地区和欧洲及北美洲中。

在第 II 篇（计划和与计划相关的业务）中，55.3%的正常预算活动费拨款被下放到总部外单位执行，但其开支率仍停留在 74.7%。

TABLE 4
IMPLEMENTATION OF DECENTRALIZED FUNDS
BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE AND BY REGION
 Regular budget resources (excluding staff costs) and extrabudgetary resources
 1 January 2008 to 31 May 2009
 (in thousands of US dollars)

Principal Appropriation Line	Regular budget						Extrabudgetary Resources					
	Total Programme Allocation (HQ and field) (Work plans)	Allocation for all field units (Work plans)	Rate of decentralization	Breakdown of decentralized allocation by region	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure	Total programme resources (HQ and field)	Allocation for all field units	Rate of decentralization	Breakdown of decentralized allocation by region	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION	25,472						1,399	-	-	-	-	-
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME-RELATED SERVICES												
A. Programmes												
I Education	54,299	29,185	53.7		21,766	74.6	122,498	87,810	71.7		41,830	47.6
- Africa		10,692		37	8,035	75.1		13,006		14.8	4,988	38.4
- Arab States		3,114		11	2,323	74.6		17,486		19.9	10,040	57.4
- Asia and Pacific		6,570		23	4,640	70.6		13,839		15.8	4,438	32.1
- Europe and North America		517		2	317	61.3		3,630		4.1	1,558	42.9
- Latin America and the Caribbean		8,292		28	6,451	77.8		39,849		45.4	20,806	52.2
II Natural sciences	21,980	6,810	31.0		4,486	65.9	56,124	31,733	56.5		14,732	46.4
- Africa		2,048		30	1,446	70.6		945		3.0	400	42.3
- Arab States		1,151		17	653	56.7		5,241		16.5	1,331	25.4
- Asia and Pacific		1,646		24	1,092	66.3		3,082		9.7	1,422	46.1
- Europe and North America		394		6	280	71.1		13,731		43.3	7,040	51.3
- Latin America and the Caribbean		1,571		23	1,015	64.6		8,734		27.5	4,539	52.0
III Social and human sciences	10,163	4,618	45.4		3,490	75.6	36,729	32,790	89.3		17,016	51.9
- Africa		1,373		30	1,076	78.4		1,088		3.3	457	42.0
- Arab States		1,060		23	777	73.3		1,262		3.8	820	65.0
- Asia and Pacific		800		17	587	73.4		67		0.2	56	83.6
- Europe and North America		294		6	246	83.7		-			-	-
- Latin America and the Caribbean		1,091		24	804	73.7		30,373		92.6	15,683	51.6
IV Culture	18,508	8,299	44.8		5,774	69.6	77,430	44,879	58.0		22,213	49.5
- Africa		2,445		29	1,790	73.2		6,603		14.7	3,060	46.3
- Arab States		1,627		20	1,049	64.5		10,947		24.4	7,170	65.5
- Asia and Pacific		2,145		26	1,516	70.7		5,903		13.2	3,392	57.5
- Europe and North America		520		6	345	66.3		5,941		13.2	3,284	55.3
- Latin America and the Caribbean		1,562		19	1,074	68.8		15,485		34.5	5,307	34.3
V Communication and information	13,255	7,671	57.9		5,466	71.3	27,525	19,822	72.0		5,190	26.2
- Africa		2,539		33	1,833	72.2		2,572		13.0	1,049	40.8
- Arab States		1,083		14	671	62.0		1,147		5.8	251	21.9
- Asia and Pacific		2,074		27	1,456	70.2		1,307		6.6	684	52.3
- Europe and North America		277		4	248	89.5		514		2.6	202	39.3
- Latin America and the Caribbean		1,698		22	1,258	74.1		14,282		72.1	3,004	21.0
Cross-disciplinary project (SC - CLT)							518	518	100.0		160	30.9
- Europe and North America								518		100.0	160	30.9
UNESCO Institute for Statistics	9,020	9,020	100.0	100	9,020	100.0	19	19	100.0		-	-
- Europe and North America		9,020		100	9,020	100.0		19		100.0	-	-
Total, Part II.A	127,225	65,603	51.6		50,002	76.2	320,843	217,571	67.8		101,141	46.5
B. Participation Programme	18,800	18,800	100.0		12,999	69.1	-	-	-		-	-

TABLE 4

**IMPLEMENTATION OF DECENTRALIZED FUNDS
BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE AND BY REGION**

Regular budget resources (excluding staff costs) and extrabudgetary resources

1 January 2008 to 31 May 2009
(in thousands of US dollars)

Principal Appropriation Line	Regular budget						Extrabudgetary Resources					
	Total Programme Allocation (HQ and field) (Work plans)	Allocation for all field units (Work plans)	Rate of decentralization	Breakdown of decentralized allocation by region	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of expenditure	Total programme resources (HQ and field)	Allocation for all field units	Rate of decentralization	Breakdown of decentralized allocation by region	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
C. Programme Related Services												
1. Coordination of action to benefit Africa	1,103	300			225	75.0	299	4	1.3		4	100.0
- Africa		300			225	75.0		4		100.0	4	100.0
2. Fellowships Programme	1,137	-			-	-	-	-	-	-	-	-
3. Public Information	2,566	70	2.7		43	61.4	52	-	-	-	-	-
- Africa		-			-	-	-	-	-	-	-	-
- Arab States		-			-	-	-	-	-	-	-	-
- Asia and Pacific		20		29	9	45.0	-	-	-	-	-	-
- Europe and North America		50		71	34	68.0	-	-	-	-	-	-
- Latin America and the Caribbean		-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. Strategic planning and programme monitoring	2,659	571	21.5		471	82.5	788	-	-	-	-	-
- Africa		205		36	169	82.4		-	-	-	-	-
- Arab States		49		9	49	-		-	-	-	-	-
- Asia and Pacific		257		45	196	76.3		-	-	-	-	-
- Europe and North America		37		6	37	100.0		-	-	-	-	-
- Latin America and the Caribbean		23		4	20	87.0		-	-	-	-	-
5. Budget preparation and monitoring	748	-			-	-	89	-	-	-	-	-
6. Foresight		-			-	-		-	-	-	-	-
Total, Part II.C	8,213	941	11.5		739	78.5	1,228	4	0.3		4	100.0
TOTAL, PART II	154,238	85,344	55.3		63,740	74.7	322,071	217,575	67.6		101,145	46.5
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION												
A. Field management and coordination	20,782	18,205	87.6		15,253	83.8	1,540	1,502	97.5		551	36.7
- Africa		5,733		31	4,840	84.4		-		-	-	-
- Arab States		2,676		15	2,173	81.2		317		21.1	214	67.5
- Asia and Pacific		5,030		28	4,310	85.7		-		-	-	-
- Europe and North America		1,063		6	758	71.3		1,094		72.8	246	22.5
- Latin America and the Caribbean		3,703		20	3,172	85.7		91		6.1	91	-
B. External relations and cooperation	3,428	21	0.6		65	N/A	3,547	-	-		-	-
- Europe and North America		21			65	N/A		-		-	-	-
C. Human resources management	17,891	631	3.5		458	72.6	176	-	-		-	-
- Africa		145		23	105	72.4		-		-	-	-
- Arab States		73		12	43	58.9		-		-	-	-
- Asia and Pacific		178		28	137	77.0		-		-	-	-
- Europe and North America		71		11	27	38.0		-		-	-	-
- Latin America and the Caribbean		164		26	146	89.0		-		-	-	-
D. Accounting, treasury management and financial control	2,660	-			-	-	103	-	-		-	-
E. Administration	43,389	-			-	-	-	-	-		-	-
TOTAL, PART III	88,150	18,857	21.4		15,776	83.7	5,366	1,502	28.0		551	36.7
TOTAL (Part I - Part III)	267,860	104,201	38.9		79,516	76.3	328,836	219,077	66.6		101,696	46.4

TABLEAU 4
UTILISATION DES FONDS DÉCENTRALISÉS PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL ET PAR RÉGION
Budget ordinaire (à l'exclusion des coûts de personnel) et ressources extrabudgétaires
du 1^{er} janvier 2008 au 31 mai 2009
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire principal	Budget ordinaire						Ressources extrabudgétaires					
	Montant total des allocations pour les programmes (Siège et hors Siège) (Plans de travail)	Allocations pour toutes les unités hors Siège (Plans de travail)	Taux de décentralisation	Ventilation des allocations décentralisées par région	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Montant total des ressources pour les programmes (Siège et hors Siège)	Allocations pour toutes les unités hors Siège	Taux de décentralisation	Ventilation des allocations décentralisées par région	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
TITRE I POLITIQUE GÉNÉRALE ET DIRECTION	25 472						1 399					
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME												
A. Programmes												
I Éducation	54 299	29 185	53,7		21 766	74,6	122 498	87 810	71,7		41 830	47,6
- Afrique		10 692		37	8 035	75,1		13 006		14,8	4 988	38,4
- États arabes		3 114		11	2 323	74,6		17 486		19,9	10 040	57,4
- Asie et Pacifique		6 570		23	4 640	70,6		13 839		15,8	4 438	32,1
- Europe et Amérique du Nord		517		2	317	61,3		3 630		4,1	1 558	42,9
- Amérique latine et Caraïbes		8 292		28	6 451	77,8		39 849		45,4	20 806	52,2
II Sciences exactes et naturelles	21 980	6 810	31,0		4 486	55,9	56 124	31 733	56,5		14 732	46,4
- Afrique		2 048		30	1 446	70,6		945		3,0	400	42,3
- États arabes		1 151		17	853	56,7		5 241		16,5	1 331	25,4
- Asie et Pacifique		1 646		24	1 092	66,3		3 082		9,7	1 422	46,1
- Europe et Amérique du Nord		394		6	280	71,1		13 731		43,3	7 040	51,3
- Amérique latine et Caraïbes		1 571		23	1 015	64,6		8 734		27,5	4 539	52,0
III Sciences sociales et humaines	10 163	4 618	45,4		3 490	75,6	36 729	32 790	89,3		17 016	51,9
- Afrique		1 373		30	1 076	78,4		1 088		3,3	457	42,0
- États arabes		1 060		23	777	73,3		1 262		3,8	820	65,0
- Asie et Pacifique		800		17	587	73,4		67		0,2	56	83,6
- Europe et Amérique du Nord		294		6	246	83,7		-		-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes		1 091		24	804	73,7		30 373		92,6	15 683	51,6
IV Culture	18 508	8 299	44,8		5 774	69,6	77 430	44 879	58,0		22 213	49,5
- Afrique		2 445		29	1 790	73,2		6 603		14,7	3 060	46,3
- États arabes		1 627		20	1 049	64,5		10 947		24,4	7 170	65,5
- Asie et Pacifique		2 145		26	1 516	70,7		5 903		13,2	3 392	57,5
- Europe et Amérique du Nord		520		6	345	66,3		5 941		13,2	3 284	55,3
- Amérique latine et Caraïbes		1 562		19	1 074	68,8		15 485		34,5	5 307	34,3
V Communication et information	13 255	7 671	57,9		5 466	71,3	27 525	19 822	72,0		5 190	26,2
- Afrique		2 539		33	1 833	72,2		2 572		13,0	1 049	40,8
- États arabes		1 083		14	671	62,0		1 147		5,8	251	21,9
- Asie et Pacifique		2 074		27	1 456	70,2		1 307		6,6	684	52,3
- Europe et Amérique du Nord		277		4	248	89,5		514		2,6	202	39,3
- Amérique latine et Caraïbes		1 698		22	1 258	74,1		14 282		72,1	3 004	21,0
Projet transdisciplinaire (SC - CLT)							518	518	100,0		160	30,9
- Europe et Amérique du Nord								518		100,0	160	30,9
Institut de statistique de l'UNESCO	9 020	9 020	100,0	100	9 020	100,0	19	19	100,0		-	-
- Europe et Amérique du Nord		9 020		100	9 020	100,0		19		100,0	-	-
Total, Titre II.A	127 225	65 603	51,6		50 002	76,2	320 843	217 571	67,8		101 141	46,5
B. Programme de participation	18 800	18 800	100,0		12 999	69,1	-	-	-		-	-
C. Services liés au programme												
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	1 103	300			225	75,0	299	4	1,3		4	100,0
- Afrique		300			225	75,0		4		100,0	4	100,0
2. Programme de bourses	1 137	-			-	-	-	-	-	-	-	-
3. Information du public	2 566	70	2,7		43	61,4	52	-	-	-	-	-
- Afrique		-			-	-	-	-		-	-	-
- États arabes		-			-	-	-	-		-	-	-
- Asie et Pacifique		20		29	9	45,0	-	-		-	-	-
- Europe et Amérique du Nord		50		71	34	68,0	-	-		-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes		-			-	-	-	-		-	-	-
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	2 659	571	21,5		471	82,5	788	-	-	-	-	-
- Afrique		205		36	169	82,4		-		-	-	-
- États arabes		49		9	49	-		-		-	-	-
- Asie et Pacifique		257		45	196	76,3		-		-	-	-
- Europe et Amérique du Nord		37		6	37	100,0		-		-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes		23		4	20	87,0		-		-	-	-
5. Élaboration du budget et suivi de son exécution	748	-			-	-	89	-	-	-	-	-
6. Prospective	-	-			-	-	-	-	-	-	-	-
Total, Titre II.C	8 213	941	11,5		739	78,5	1 228	4	0,3		4	100,0
TOTAL, TITRE II	154 238	85 344	55,3		63 740	74,7	322 071	217 575	67,6		101 145	46,5
TITRE III SOUTIEN DE L'EXÉCUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION												
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	20 782	18 205	87,6		15 253	83,8	1 540	1 502	97,5		551	36,7
- Afrique		5 733		31	4 840	84,4		-		-	-	-
- États arabes		2 676		15	2 173	81,2		317		21,1	214	67,5
- Asie et Pacifique		5 030		28	4 310	85,7		-		-	-	-
- Europe et Amérique du Nord		1 063		6	758	71,3		1 094		72,8	246	22,5
- Amérique latine et Caraïbes		3 703		20	3 172	85,7		91		6,1	91	-
B. Relations extérieures et coopération	3 428	21	0,6		65	N/A	3 547	-	-		-	-
- Europe et Amérique du Nord		21			65	N/A		-		-	-	-
C. Gestion des ressources humaines	17 891	631	3,5		458	72,6	176	-	-		-	-
- Afrique		145		23	105	72,4		-		-	-	-
- États arabes		73		12	43	58,9		-		-	-	-
- Asie et Pacifique		178		28	137	77,0		-		-	-	-
- Europe et Amérique du Nord		71		11	27	38,0		-		-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes		164		26	146	89,0		-		-	-	-
D. Comptabilité, gestion de la trésorerie et contrôle financier	2 660	-			-	-	103	-	-		-	-
E. Administration	43 389	-			-	-	-	-	-		-	-
TOTAL, TITRE III	88 150	18 857	21,4		15 776	83,7	5 366	1 502	28,0		551	36,7
TOTAL (Titres I-III)	267 860	104 201	38,9		79 516	76,3	328 836	219 077	66,6		101 696	46,4

表 5

临时人员、差旅和合同业务的开支情况

(截至 2009 年 5 月 31 日的正常预算)

鉴于注重结果的计划编制和管理方法得到进一步强调，按开支项目进行监控的传统做法应该停止。不过，考虑到会员国以前就某些开支项目的监管问题所提出的意见（参见第 166 EX/号决定），**表 5** 还是详细列出了三个项目的情况：**临时人员费用、差旅费和合同业务费用**。

本表显示了 32 C/5 批准本的预算拨款（指标性预算）在此项下按主要拨款项目的实际开支情况。应该指出的是：

- 预算的划分是以 6.31 亿美元的预算为基础的，而开支还包括了增加的资金的的拨款。
- 临时人员费用分属两类合同：“临时人员和编外人员合同”和由活动费用项下开支的“顾问合同”。
- 差旅费也分为两类：代表的差旅费（与会代表的差旅费和理事机构项下开支的执行局委员差旅费）和工作人员的差旅费。对这两类开支的每一种都列出了指标性预算和实际开支数额，以进行对照比较。
- 合同业务费用包括研究合同和约稿合同、外包文字翻译合同、印刷和出版合同、组织会议或举办培训研讨班的合同、评估研究和审计费用等。

正如经常强调的那样，将总预算按照部门和局分为不同的开支项目非常困难，因为项目的执行往往发生在一至三年以后。而且，如果要将基于结果的预算制定和管理置于最重要的优先地位，就不应将资金如何使用，也就是资金用来购买了哪些东西作为最重要的指标，资金的用途可能与初衷大相径庭却仍然实现了预期的结果。此外，用具体项目开支的开支率衡量计划的执行情况可能并不恰当，因为在双年度中开支不一定总是以线性的方式发生。

显示每一开支项目和预算项目的开支率还可能造成对真实财务状况的误解，因为不同预算项目的重要性差异很大。显然，在用“开支率”表示时，即使很不重要的预算项目上很小的偏差也会造成很大的偏差，而这种偏差的影响在现实中是可以忽略不计的。

基于以上考虑，本表显示的不是开支率，而是每一预算项目在开支项目的总预算中所占的比重（%）。通过这一指标，我们能够更好地了解每个预算项目的相对重要性，从而更清楚地掌握每个开支项目真正的财务影响。

说 明：

工作人员差旅费：

由于整个秘书处都采取了严格的监管和限制措施，工作人员的差旅费用支出大幅度减缓。截至 2009 年 5 月 31 日，此项支出仅占指标性预算的 62%，照此趋势，预计到双年度末开支总额将远低于预算。秘书处将继续努力进一步减少员工差旅费。

TABLE 5
Expenditures under Temporary Assistance, Mission Travel, and Contractual Services (regular budget)
1 January 2008 to 31 May 2009
(in thousands of US dollars)

Principal Appropriation Line	Regular budget																			
	Temporary assistance						Travel										Contractual services			
	Indicative envelope 34C/5	% weight of total envelope	Temporary supernumeraries	Consultants	Total expenditure	% weight within total expenditure	Delegates' travel				Staff travel						Indicative envelope 34 C/5	% weight of total envelope	Expenditures	% weight within total expenditure
							Indicative envelope (34C/5)	% weight of total envelope	Expenditures	% weight within total expenditure	Indicative Envelope (34C/5)	% weight of total Envelope	Disbursements	ULOs	Expenditures	% weight within total expenditure				
\$	%	\$	\$	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%			\$	%	\$	%			
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION																				
A. Governing bodies																				
1. General Conference	2,962	9.8%	46	16	62	0.3%	120	0.8%	5	0.0%	6	0.0%	3	4	7	0.1%	434	0.9%	490	1.6%
2. Executive Board	3,634	12.7%	2,893	2	2,895	12.8%	1,810	11.8%	1,253	11.9%	-	0.0%	1	-	1	0.0%	-	0.0%	323	1.0%
Total, Part I.A	6,796	22.6%	2,939	18	2,957	13.1%	1,930	12.6%	1,258	12.0%	6	0.0%	4	4	8	0.1%	434	0.9%	813	2.6%
B. Direction																				
3. Directorate	78	0.3%	21	-	21	0.1%	3	0.0%	2	0.0%	212	1.3%	447	8	455	3.7%	-	0.0%	46	0.1%
4. Office of the Director-General	72	0.2%	7	15	22	0.1%	16	0.1%	10	0.1%	111	0.7%	17	-	17	0.1%	16	0.0%	41	0.1%
5. Internal oversight	10	0.0%	13	83	96	0.4%	-	0.0%	23	0.2%	267	1.6%	284	7	291	2.4%	788	1.6%	328	1.1%
6. International standards and legal affairs	32	0.1%	8	-	8	0.0%	-	0.0%	4	0.0%	20	0.1%	19	-	19	0.2%	30	0.1%	33	0.1%
7. Ethics Programme	20	0.1%	-	-	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%	20	0.1%	-	-	-	0.0%	100	0.2%	-	0.0%
Total, Part I.B	212	0.7%	49	98	147	0.6%	19	0.1%	39	0.4%	630	3.8%	767	15	782	6.4%	935	1.9%	448	1.4%
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System																				
	-	0.0%	86	-	86	0.4%	-	0.0%	-	0.0%	50	0.3%	10	4	14	0.1%	2,500	5.1%	13	0.0%
TOTAL, PART I	7,008	23.3%	3,074	116	3,190	14.1%	1,949	12.7%	1,297	12.4%	686	4.1%	781	23	804	6.6%	3,869	7.9%	1,274	4.1%
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES																				
A. Programmes																				
I Education	4,500	14.9%	2,431	2,827	5,258	23.2%	4,500	29.4%	2,835	27.0%	5,500	32.8%	2,638	433	3,071	25.0%	14,621	29.7%	8,224	26.3%
II Natural sciences	3,392	11.3%	972	1,399	2,371	10.5%	2,549	16.7%	2,179	20.8%	2,213	13.2%	1,789	193	1,982	16.2%	8,488	17.3%	4,783	15.3%
III Social and human sciences	500	1.7%	463	917	1,380	6.1%	2,200	14.4%	1,453	13.8%	1,000	6.0%	619	265	884	7.2%	3,710	7.5%	2,539	8.1%
IV Culture	3,247	10.8%	1,579	1,330	2,909	12.9%	1,900	12.4%	967	9.2%	2,017	12.0%	1,002	99	1,101	9.0%	6,557	13.3%	4,238	13.0%
V Communication and information	900	3.0%	579	535	1,114	4.9%	1,300	8.5%	729	6.9%	1,400	8.4%	874	110	984	8.0%	6,583	13.4%	3,893	12.5%
UNESCO Institute for Statistics	-	0.0%	-	-	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%	-	-	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Field - Management of decentralized programmes	-	0.0%	-	-	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%	-	-	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Total, Part II.A	12,539	41.6%	6,024	7,008	13,032	57.6%	12,448	81.4%	8,163	77.7%	12,130	72.4%	6,922	1,100	8,022	65.4%	39,958	81.2%	23,677	75.8%
B. Participation Programme																				
	-	0.0%	-	-	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%	-	-	-	0.0%	-	0.0%	88	0.3%
C. Programme-related services																				
1. Coordination and monitoring of action to benefit Africa	95	0.3%	162	26	188	0.8%	80	0.5%	12	0.1%	223	1.3%	205	12	217	1.8%	292	0.6%	145	0.5%
2. Fellowships programme	4	0.0%	-	-	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%	4	0.0%	2	-	2	0.0%	3	0.0%	1	0.0%
3. Public information	445	1.5%	96	220	316	1.4%	4	0.0%	1	0.0%	172	1.0%	84	44	128	1.0%	1,206	2.5%	698	2.2%
4. Strategic planning and programme monitoring	250	0.8%	437	183	620	2.7%	34	0.2%	260	2.5%	403	2.4%	391	36	427	3.5%	350	0.7%	200	0.6%
5. Budget preparation and monitoring	9	0.0%	152	203	355	1.6%	-	0.0%	-	0.0%	45	0.3%	26	10	36	0.3%	462	0.9%	166	0.5%
Total, Part II.C	803	2.7%	847	632	1,479	6.5%	117	0.8%	273	2.6%	847	5.1%	708	102	810	6.6%	2,313	4.7%	1,210	3.9%
TOTAL, PART II	13,342	44.3%	6,871	7,640	14,511	64.1%	12,565	82.1%	8,436	80.3%	12,977	77.4%	7,630	1,202	8,832	72.0%	42,271	85.9%	24,975	80.0%
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION																				
A. Field management and coordination																				
	4,923	16.4%	3,096	249	3,345	14.8%	-	0.0%	27	0.3%	1,864	11.1%	897	220	1,117	9.1%	548	1.1%	278	0.9%
B. External relations and cooperation																				
	326	1.1%	133	10	143	0.6%	528	3.5%	473	4.5%	570	3.4%	356	49	405	3.3%	1,176	2.4%	766	2.5%
C. Human resources management *																				
	1,397	4.6%	90	909	999	4.4%	110	0.7%	234	2.2%	364	2.2%	650	272	922	7.5%	332	0.7%	3,176	10.2%
D. Accounting, treasury management and financial control																				
	90	0.3%	106	233	-	0.0%	-	0.0%	1	0.0%	80	0.5%	46	83	129	1.1%	100	0.2%	106	0.3%
E. Administration																				
	3,026	10.0%	77	21	98	0.4%	145	0.9%	32	0.3%	217	1.3%	60	2	62	0.5%	904	1.8%	652	2.1%
TOTAL, PART III	9,762	32.4%	3,502	1,422	4,585	20.3%	783	5.1%	767	7.3%	3,094	18.5%	2,009	626	2,635	21.5%	3,060	6.2%	4,978	15.9%
TOTAL, PARTS I - III	30,112	100.0%	13,447	9,178	22,625	100.0%	15,297	100.0%	10,500	100.0%	16,757	100.0%	10,420	1,851	12,271	100.0%	49,200	100.0%	31,227	100.0%
Reserve for reclassifications/Merit-based promotions																				
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES																				
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL, PARTS I - IV	30,112	100.0%	13,447	9,178	22,625	100.0%	15,297	100.0%	10,500	100.0%	16,757	100.0%	10,420	1,851	12,271	100.0%	49,200	100.0%	31,227	100.0%

* Under HRM, the majority of the expenditure relates to training budget decentralized to sectors, bureaux and field offices.

TABEAU 5
DÉPENSES AU TITRE DE L'ASSISTANCE TEMPORAIRE, DES VOYAGES EN MISSION ET DES SERVICES CONTRACTUELS
(budget ordinaire)
du 1^{er} janvier 2008 au 31 mai 2009
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire principal	Budget ordinaire																					
	Assistance temporaire						Voyages								Services contractuels							
	Budget indicatif (34 C/5)	% du budget total	Assistance temporaire et sumuméraires	Consultants	Dépenses totales	% des dépenses totales	Voyages des délégués				Voyages du personnel				Budget indicatif (34 C/5)	% du budget total	Dépenses	% des dépenses totales	Budget indicatif (34 C/5)	% du budget total	Dépenses	% des dépenses totales
							Budget indicatif (34 C/5)	% du budget total	Dépenses	% des dépenses totales	Budget indicatif (34 C/5)	% du budget total	Décaissements	Engagements de dépenses non liquidés								
\$	%	\$	\$	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%			\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	
TITRE I POLITIQUE GÉNÉRALE ET DIRECTION																						
A. Organes directeurs																						
1. Conférence générale	2 962	9,8%	46	16	62	0,3%	120	0,8%	5	0,0%	6	0,0%	3	4	7	0,1%	434	0,9%	490	1,6%		
2. Conseil exécutif	3 834	12,7%	2 893	2	2 895	12,8%	1 810	11,8%	1 253	11,9%	-	0,0%	1	-	1	0,0%	-	0,0%	323	1,0%		
Total, Titre I.A	6 796	22,6%	2 939	18	2 957	13,1%	1 930	12,6%	1 258	12,0%	6	0,0%	4	4	8	0,1%	434	0,9%	813	2,6%		
B. Direction																						
3. Direction générale	78	0,3%	21	-	21	0,1%	3	0,0%	2	0,0%	212	1,3%	447	8	455	3,7%	-	0,0%	46	0,1%		
4. Cabinet du Directeur général	72	0,2%	7	15	22	0,1%	16	0,1%	10	0,1%	111	0,7%	17	-	17	0,1%	16	0,0%	41	0,1%		
5. Évaluation et audit	10	0,0%	13	83	96	0,4%	-	0,0%	23	0,2%	267	1,6%	284	7	291	2,4%	788	1,6%	328	1,1%		
6. Normes internationales et affaires juridiques	32	0,1%	8	-	8	0,0%	-	0,0%	4	0,0%	20	0,1%	19	-	19	0,2%	30	0,1%	33	0,1%		
7. Programme de déontologie	20	0,1%	-	-	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	20	0,1%	-	-	-	0,0%	100	0,2%	-	0,0%		
Total, Titre I.B	212	0,7%	49	98	147	0,6%	19	0,1%	39	0,4%	630	3,8%	767	15	782	6,4%	935	1,9%	448	1,4%		
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies																						
	-	0,0%	86	-	86	0,4%	-	0,0%	-	0,0%	50	0,3%	10	4	14	0,1%	2 500	5,1%	13	0,0%		
TOTAL, TITRE I	7 008	23,3%	3 074	116	3 190	14,1%	1 949	12,7%	1 297	12,4%	686	4,1%	781	23	804	6,6%	3 869	7,9%	1 274	4,1%		
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME																						
A. Programmes																						
I. Éducation	4 500	14,9%	2 431	2 827	5 258	23,2%	4 500	29,4%	2 835	27,0%	5 500	32,8%	2 638	433	3 071	25,0%	14 621	29,7%	8 224	26,3%		
II. Sciences exactes et naturelles	3 392	11,3%	972	1 399	2 371	10,5%	2 549	16,7%	2 179	20,8%	2 213	13,2%	1 789	193	1 982	16,2%	8 488	17,3%	4 783	15,3%		
III. Sciences sociales et humaines	500	1,7%	463	917	1 380	6,1%	2 200	14,4%	1 453	13,8%	1 000	6,0%	619	265	884	7,2%	3 710	7,5%	2 539	8,1%		
IV. Culture	3 247	10,8%	1 579	1 330	2 909	12,9%	1 900	12,4%	967	9,2%	2 017	12,0%	1 002	99	1 101	9,0%	6 557	13,3%	4 238	13,6%		
V. Communication et information	900	3,0%	579	535	1 114	4,9%	1 300	8,5%	729	6,9%	1 400	8,4%	874	110	984	8,0%	6 583	13,4%	3 893	12,5%		
Institut de statistique de l'UNESCO	-	0,0%	-	-	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	-	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%		
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	-	0,0%	-	-	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	-	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%		
Total, Titre II.A	12 539	41,6%	6 024	7 008	13 032	57,6%	12 448	81,4%	8 163	77,7%	12 130	72,4%	6 922	1 100	8 022	65,4%	39 958	81,2%	23 677	75,8%		
B. Programme de participation	-	0,0%	-	-	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	-	-	0,0%	-	0,0%	88	0,3%		
C. Services liés au programme																						
1. Coordination et suivi de l'action en faveur de l'Afrique	95	0,3%	162	26	188	0,8%	80	0,5%	12	0,1%	223	1,3%	205	12	217	1,8%	292	0,6%	145	0,5%		
2. Programme de bourses	4	0,0%	-	-	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	4	0,0%	2	-	2	0,0%	3	0,0%	1	0,0%		
3. Information du public	445	1,5%	96	220	316	1,4%	4	0,0%	1	0,0%	172	1,0%	84	44	128	1,0%	1 206	2,5%	698	2,2%		
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	250	0,8%	437	183	620	2,7%	34	0,2%	260	2,5%	403	2,4%	391	36	427	3,5%	350	0,7%	200	0,6%		
5. Élaboration du budget et suivi de son exécution	9	0,0%	152	203	355	1,6%	-	0,0%	-	0,0%	45	0,3%	26	10	36	0,3%	462	0,9%	166	0,5%		
Total, Titre II.C	803	2,7%	847	632	1 479	6,5%	117	0,8%	273	2,6%	847	5,1%	708	102	810	6,6%	2 313	4,7%	1 210	3,9%		
TOTAL, TITRE II	13 342	44,3%	6 871	7 640	14 511	64,1%	12 565	82,1%	8 436	80,3%	12 977	77,4%	7 630	1 202	8 832	72,0%	42 271	85,9%	24 975	80,0%		
TITRE III SOUTIEN DE L'EXÉCUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION																						
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	4 923	16,4%	3 096	249	3 345	14,8%	-	0,0%	27	0,3%	1 864	11,1%	897	220	1 117	9,1%	548	1,1%	278	0,9%		
B. Relations extérieures et coopération	326	1,1%	133	10	143	0,6%	528	3,5%	473	4,5%	570	3,4%	356	49	405	3,3%	1 176	2,4%	766	2,5%		
C. Gestion des ressources humaines*	1 397	4,6%	90	909	999	4,4%	110	0,7%	234	2,2%	364	2,2%	650	272	922	7,5%	332	0,7%	3 176	10,2%		
D. Comptabilité, gestion de la trésorerie et contrôle financier	90	0,3%	106	233	339	1,5%	-	0,0%	1	0,0%	80	0,5%	46	83	129	1,1%	100	0,2%	106	0,3%		
E. Administration	3 026	10,0%	77	21	98	0,4%	145	0,9%	32	0,3%	217	1,3%	60	2	62	0,5%	904	1,8%	652	2,1%		
TOTAL, TITRES III-HI	9 762	32,4%	3 502	1 422	4 585	20,3%	783	5,1%	767	7,3%	3 094	18,5%	2 009	626	2 635	21,5%	3 060	6,2%	4 978	15,9%		
Réserve pour les reclassements/promotions au mérite	-	0,0%	-	-	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	-	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%		
TITRE IV AUGMENTATIONS PRÉVISIBLES DES COÛTS																						
	-	0,0%	-	-	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	-	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%		
TOTAL, TITRES I-IV	30 112	100,0%	13 447	9 178	22 625	100,0%	15 297	100,0%	10 500	100,0%	16 757	100,0%	10 420	1 851	12 271	100,0%	49 200	100,0%	31 227	100,0%		

* La majorité des dépenses au titre de HRM sont liées au budget pour la formation décentralisée vers les secteurs/bureaux et unités hors Siège

表 6

按地区统计的参与计划执行情况

截至 2009 年 5 月 31 日

表 6 显示了各地区的参与计划（PP）执行情况，以及非政府国际组织和在紧急援助项下申请的参与计划执行情况。数据截至 2009 年 5 月 31 日。

说 明：

2008--2009 双年度共收到 1 450 份参与计划申请，价值 35 741 939 美元。其中 891 份申请，价值 17 158 100 美元，已获总干事批准（不包括紧急援助项目）。至于紧急援助项目，有 28 份申请获得总干事批准，价值达 1 297 159 美元。但其中最后一份在 2009 年 5 月底获批，截至 2009 年 5 月 31 日，资金分配尚未完全制定。参与计划的详细执行情况参见第 182 EX/43 号文件，总干事关于参与计划和紧急援助执行情况的报告。

截至 2009 年 5 月 31 日，参与计划、非政府组织和紧急援助的总开支率为 69.1%。

表 6

各地区参与计划

执行情况

2008 年 1 月 1 日至 2009 年 5 月 31 日(千美元)

地 区	发放分配款	开支	开支率
	美元	美元	%
非洲	4,167	3,077	73.8%
亚太地区	3,163	2,610	82.5%
阿拉伯国家	1,236	1,196	96.8%
欧洲 1（西欧、美国、加拿大）	472	472	100.0%
欧洲 2（东欧和中欧）	1,643	1,457	88.7%
拉丁美洲和加勒比地区	2,772	2,350	84.8%
国际非政府组织	832	689	82.8%
紧急援助计划	1,248	1,148	92.0%
小计	15,533	12,999	83.7%
未分配余额	3,267	-	0.0%
总计	18,800	12,999	69.1%

表 7

职位和人事费用支出情况

(截至 2009 年 5 月 31 日的正常预算)

表 7 按月显示了 2008 年 1 月至 2009 年 5 月期间已任职位和出缺职位的变化情况。该表所列的职位与预算意义的空缺是一致的：即真正产生节约的空缺职位是在扣除了用于支付临时人员费用的那些职位后的职位。因此，本表中提供的信息与人力资源管理局公布的数据不能直观地进行比较，本表中所显示的预算意义的空缺职位一般比人力资源管理局发布的空缺职位数量少。

本表还提供了一份截至 2009 年 5 月 31 日总部和总部外全部人事费开支的概要。

说 明：

2008 年 1 月至 2009 年 5 月，预算意义上的空缺职位平均数为 88 个，约占设立职位总数的 4.6%。

与往常一样，预算局继续对人事费用实施严格的监管以保证将总的人事费用开支控制在所获拨款水平以下。截至 2009 年 5 月 31 日，实际人事费用开支为 2.501 亿美元，占人事费用总拨款，3.687 亿美元的 67.8%。

表 7

职位和人事费用支出情况

A. 2008年1月至2009年5月按月统计的预算意义出缺职位

正常预算设立的职位总数：1,925

年	月	已任职位 (总数 34 C/5 批准本 = 1,925)			预算意义的出缺职位 (总数 34 C/5 批准本 = 1,925)				
		总部	总部外	合计	总部		总部外		合计
					P	GS	P/NPO	L	
2008	1月	1,199	642	1,841	31	22	27	4	84
	2月	1,207	638	1,845	30	15	29	6	80
	3月	1,203	636	1,839	33	16	28	9	86
	4月	1,205	636	1,841	32	15	28	9	84
	5月	1,211	632	1,843	27	14	30	11	82
	6月	1,202	631	1,833	36	14	32	10	92
	7月	1,204	628	1,832	31	17	24	21	93
	8月	1,198	631	1,829	30	24	22	20	96
	9月	1,192	632	1,824	33	27	21	20	101
	10月	1,195	638	1,833	38	19	20	15	92
	11月	1,199	647	1,846	35	18	16	10	79
	12月	1,195	649	1,844	42	15	14	10	81
2009	1月	1,196	622	1,818	41	15	38	13	107
	2月	1,198	634	1,832	37	17	28	11	93
	3月	1,205	642	1,847	34	13	23	8	78
	4月	1,213	637	1,850	31	8	27	9	75
	5月	1,209	625	1,834	30	13	35	13	91
平均数		1,202	635	1,837	34	17	26	12	88

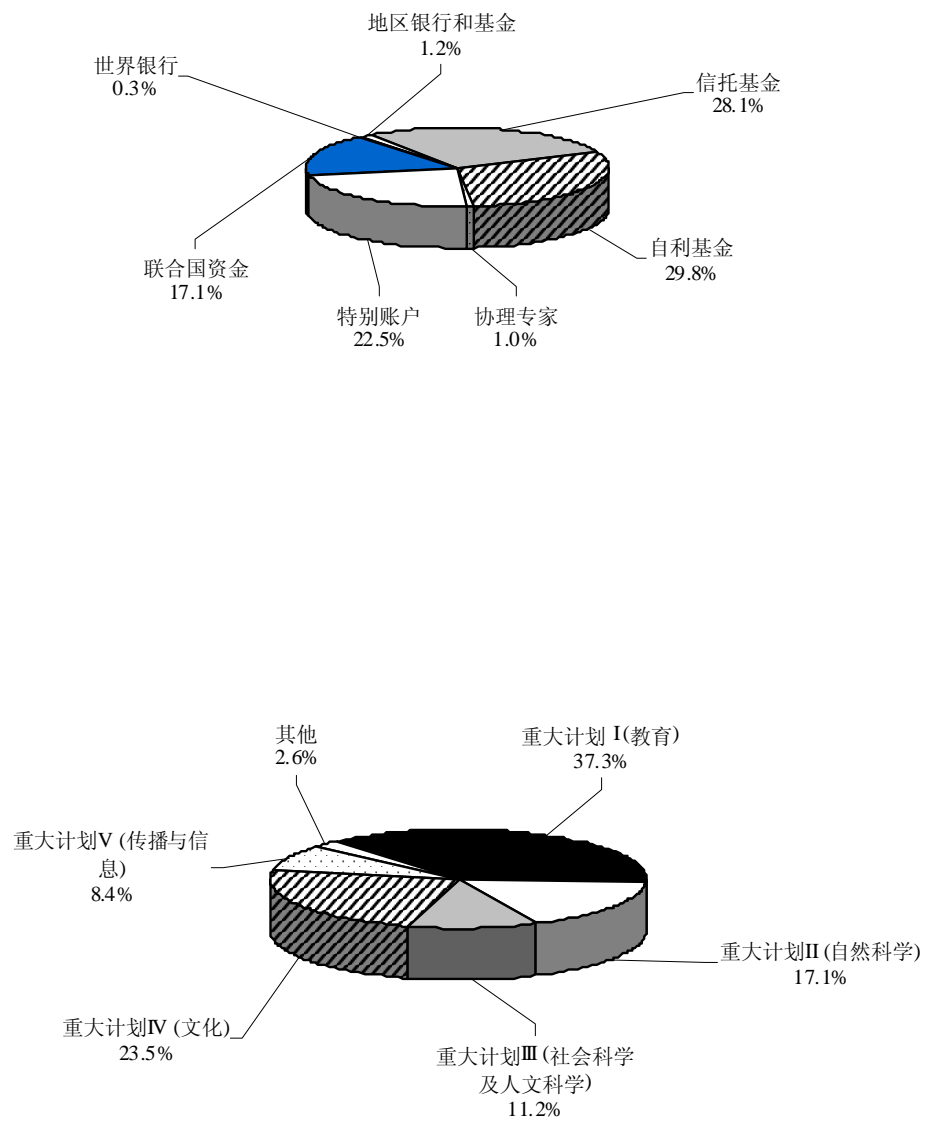
B. 2008年1月1日至2009年6月30日工作人员费用累计(千美元)

	分配款 美元	开支 美元	%
总部	249,781	169,655	67.9
总部外	118,946	80,441	67.6
再分配储备金	-	-	-
总计	368,727	250,096	67.8

各资金来源和各计划部门的预算外业务计划

截至 2009 年 5 月 31 日的拨款总计：3.288 亿美元

图 1



预算外资金的开支通常用于长期项目，在此按年度显示，以反映预算外资金的实际管理流程。

上面的图 1 包含两张图表，分别显示了截至 2009 年 5 月 31 日各资金来源和各计划部门的拨款情况。

- 捐助者自利信托基金仍是预算外资金的主要部分，占总拨款的 29.8%。但应指出的是，与上年同期相比，此资金所占比例显著下降。
- 教育部门仍是预算外计划的主要受益者，所获拨款占拨款总额的 37.1%（获得了 3.288 亿美元中的 1.225 亿）。

图 2

预算外业务计划：支付款

截至 2009 年 5 月 31 日

(以百万美元计)

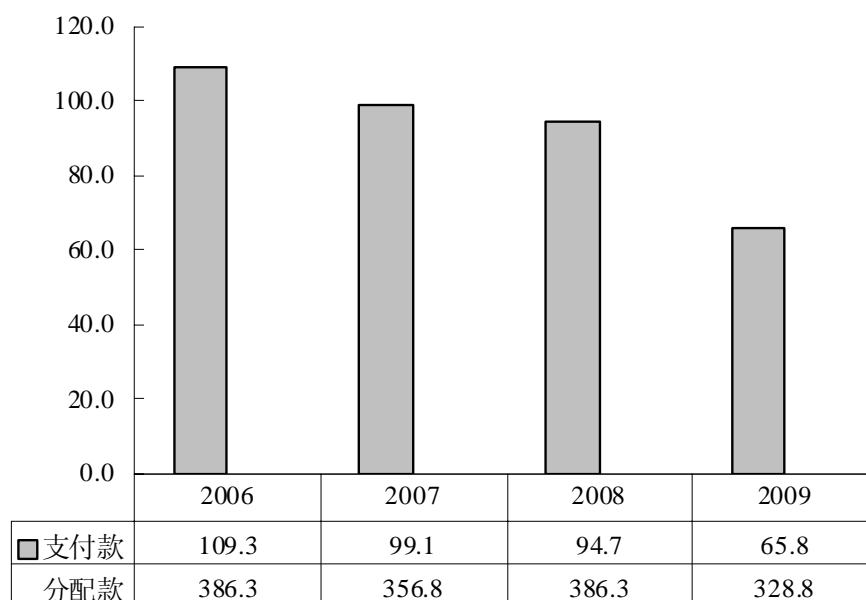


图 2 显示截至 5 月 31 日，前四年支付款的变动情况。与 2008 年的同期相比，拨款减少了约 15%。正如在表 1 中提到的，用开支率（开支除以拨款）衡量预算外项目的执行情况不能反映项目的真实情况，因为开支率的变化依赖于拨款水平是否被周密的管理，在一年中是否进行调整使之适应每个项目的实际进展情况。因此，上图没有显示开支率。

本统计表中包含的表格是根据最新的年度预算外项目情况报告的形式编制的。图表不显示比较“开支”和“拨款”的开支率而采用新的形式，关注过去一年中“支付款”的变化趋势。“费用”的概念由两部分组成，即“支付款”和“未偿付债务（ULO）”。支付款表示实际已支付的费用，未偿付债务表示所承担的法律义务，将来应支付的款项。随着项目的进展，上一年中显示的“未偿付债务”在下一年转变为“支付款”。因此，比较一系列不同年份的费用（支付款加未偿付债务）是不合理的，因为这种比较方法意味着重复计算“未偿付债务”。通过只关注“支付款”的方式，分析材料将更加准确地反映预算外项目在几年中的变化情况。（对于正常预算，不存在重复计算未偿付债务的问题，因为每个财政年度--双年度--是完全独立的，一个双年度的未偿付债务不会加入下一双年度的开支中。）

下一段落是对此后将要列出的表 8 至表 10 的一些解说。

表 8 显示的是按资金来源划分的详细情况。截至 2009 年 5 月 31 日，拨款总额为 3.288 亿美元。

- 与联合国的资金来源合作，截至 2009 年 5 月 31 日支付款金额达到 1,080 万美元，占预算外项目支付款总额的 16.4%，比去年同期有所增长，增长量为 90 万美元，增长率 9.5%。虽然与开发署的传统合作项目支付款明显减少，但其他联合国机构，如西班牙千年发展基金、联合国联合拟定计划的支付款分别增长了 130 万美元和 40 万美元。由于本组织不断努力参与“一体行动”计划，这一合作模式有望在预算外资金中占据关键地位。这种趋势证明了本组织不断深入参与“一体行动”计划的坚强决心。
- 截至 2009 年 5 月 31 日，信托基金的支付款额占支付款总额的 34.4%，情况相对稳定，较上年同期只微减 90 万美元，降幅 4.1%。但支付款额的同比变化趋势因基金或捐赠者的不同而变化。而且应该指出，本文件所显示的数额是截至 2009 年 5 月 31 日的情况，因此不能与此前各年截至 6 月 30 日的的数据精确对比。
- 捐助者自利信托基金项目仍是预算外资金的最大组成部分，支付款额达 3,040 万美元，占预算外项目总额的 46.2%。此项资金主要来自与巴西的合作计划，仅此一项的支付款额就占到预算外项目支付款总额的 21.3%。但应该指出的是，与截至 2008 年 6 月 30 日的情况相比，与巴西的合作计划支付款额减少了 2,410 万美

元，降幅达到 63.3%。该办事处往来资金的大幅减少是因为该项目框架下的恢复计划中的一些大型项目结束了。

表 9 显示的是各资金来源和各受益地区预算外支付款的情况。尽管教科文组织与巴西的大型合作项目款项大幅度减少，但这一计划仍使拉美和加勒比地区继续成为预算外资金的主要受益者。由于有意大利、日本等国捐款资助的大量信托基金项目，非洲成为预算外资金的第二大受益者。应该指出的是，如果排除与巴西的合作计划，非洲地区将成为支付款最多的地区。

表 10 列出各计划部门之间资金的分配和开支情况。尽管资金数额出现了下降趋势，但教育部门无论按分配款项或按开支计算都仍是预算外资金的最大受益者。资金的减少主要是由于使用捐助者自利信托基金进行的与巴西的合作项目款项有所减少。

TABLE 8
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY FUNDING SOURCE

1 January 2009 to 31 May 2009
(in thousands of US dollars)

SOURCE OF FUNDS	Disbursements 30/06/2007	Disbursements 30/06/2008	Allocation 31/05/2009			Expenses 31/05/2009		
			Carry forward from 2008	Allocation 2009	Total	Disbursements 31/05/2009	Unliquidated obligations 31/05/2009	Total
UNITED NATIONS SOURCES								
UNDG	3,811	4,498	13,470	5,402	18,872	3,470	8,359	11,829
Spain (MDGF)	0	85	7,763	5,910	13,673	1,371	2,284	3,655
WHO/UNAIDS	2,157	2,094	5,008	3,736	8,744	2,047	1,535	3,582
UNFIP	1,053	1,337	1,871	752	2,623	735	545	1,280
UN Joint Programming	61	642	1,449	963	2,412	1,041	457	1,498
Others	1,765	1,227	3,674	6,375	10,049	2,161	1,644	3,805
Subtotal United Nations Sources	8,847	9,883	33,235	23,138	56,373	10,825	14,824	25,649
OTHER PROGRAMMES								
World Bank	883	728	718	370	1,088	467	398	865
Regional Development Banks	2,850	1,201	2,792	1,152	3,944	1,441	1,115	2,556
Donated Funds-in-Trust								
Japan	5,734	5,003	12,485	9,329	21,814	3,842	3,444	7,286
Italy	3,581	6,356	8,716	10,944	19,660	5,755	4,195	9,950
Private Funds	1,533	1,869	2,778	5,315	8,093	2,797	1,482	4,279
Spain	1,060	1,672	4,112	3,162	7,274	1,747	1,145	2,892
European Commission	1,762	1,405	1,860	4,840	6,700	1,310	945	2,255
Norway	1,159	1,627	2,349	2,278	4,627	1,272	1,235	2,507
Flanders	702	846	1,493	2,795	4,288	681	868	1,549
France	956	492	890	1,633	2,523	890	395	1,285
Germany	618	683	801	1,450	2,251	603	595	1,198
Sweden	896	655	1,567	578	2,145	631	885	1,516
Korea	351	342	605	1,318	1,923	240	252	492
Others	5,779	2,659	6,408	4,667	11,075	2,879	1,731	4,610
Self-benefiting Funds-in-Trust								
Brazil	45,848	38,167	77,898	3,341	81,239	14,013	21,237	35,250
Libya	354	1,160	8,517	447	8,964	226	382	608
Iraq	1	149	271	3,449	3,720	346	3,133	3,479
Albania	0	0	182	750	932	2	748	750
Others	628	1,123	1,810	1,207	3,017	791	732	1,523
Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	15,576	18,717	26,673	50,513	77,186	15,048	14,360	29,408
Subtotal other programmes	90,271	84,854	162,925	109,538	272,463	54,981	59,277	114,258
Total	99,118	94,737	196,160	132,676	328,836	65,806	74,101	139,907

TABLEAU 8

EXÉCUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGÉTAIRES PAR SOURCE DE FINANCEMENT

du 1^{er} janvier 2009 au 31 mai 2009
(en milliers de dollars des États-Unis)

SOURCE DE FONDS	Décaissements au 30/06/2007	Décaissements au 30/06/2008	Allocations au 31/05/2009			Dépenses au 31/05/2009		
			Report de 2008	Allocations 2009	Total	Décaissements au 31/05/2009	Engagements non liquidés au 31/05/2009	Total
SOURCES NATIONS UNIES								
GNUD	3 811	4 498	13 470	5 402	18 872	3 470	8 359	11 829
Espagne (F-OMD)	0	85	7 763	5 910	13 673	1 371	2 284	3 655
OMS/ONUSIDA	2 157	2 094	5 008	3 736	8 744	2 047	1 535	3 582
FNUPI	1 053	1 337	1 871	752	2 623	735	545	1 280
Programmation conjointe Nations Unies	61	642	1 449	963	2 412	1 041	457	1 498
Autres	1 765	1 227	3 674	6 375	10 049	2 161	1 644	3 805
Total partiel, Sources Nations Unies	8 847	9 883	33 235	23 138	56 373	10 825	14 824	25 649
AUTRES PROGRAMMES								
Banque mondiale	883	728	718	370	1 088	467	398	865
Banques régionales de développement	2 850	1 201	2 792	1 152	3 944	1 441	1 115	2 556
Fonds-en-dépôt constitués par voie de dons								
Japon	5 734	5 003	12 485	9 329	21 814	3 842	3 444	7 286
Italie	3 581	6 356	8 716	10 944	19 660	5 755	4 195	9 950
Sources de financement privées	1 533	1 869	2 778	5 315	8 093	2 797	1 482	4 279
Espagne	1 060	1 672	4 112	3 162	7 274	1 747	1 145	2 892
Commission européenne	1 762	1 405	1 860	4 840	6 700	1 310	945	2 255
Norvège	1 159	1 627	2 349	2 278	4 627	1 272	1 235	2 507
Flandre	702	846	1 493	2 795	4 288	681	868	1 549
France	956	492	890	1 633	2 523	890	395	1 285
Allemagne	618	683	801	1 450	2 251	603	595	1 198
Suède	896	655	1 567	578	2 145	631	885	1 516
Corée	351	342	605	1 318	1 923	240	252	492
Autres	5 779	2 659	6 408	4 667	11 075	2 879	1 731	4 610
Fonds-en-dépôt autofinancés								
Brésil	45 848	38 167	77 898	3 341	81 239	14 013	21 237	35 250
Libye	354	1 160	8 517	447	8 964	226	382	608
Iraq	1	149	271	3 449	3 720	346	3 133	3 479
Albanie	0	0	182	750	932	2	748	750
Autres	628	1 123	1 810	1 207	3 017	791	732	1 523
Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	15 576	18 717	26 673	50 513	77 186	15 048	14 360	29 408
Total partiel, Autres programmes	90 271	84 854	162 925	109 538	272 463	54 981	59 277	114 258
Total	99 118	94 737	196 160	132 676	328 836	65 806	74 101	139 907

TABLE 9
EXECUTION (DISBURSEMENT) OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY DONOR AND BY REGION
1 January 2009 to 31 May 2009
(in thousands of US dollars)

SOURCE OF FUNDS	Total disbursement	Africa	Arab States	Asia and the Pacific	Europe and North America	Latin America and the Caribbean	Interregional and global
UNITED NATIONS SOURCES							
UNDG	3,470	-	3,470	-	-	-	-
Spain (MDGF)	1,371	563	126	302	32	348	-
WHO/UNAIDS	2,047	462	16	410	101	259	799
UNFIP	735	243	-	181	-	210	101
United Nations Joint Programming	1,041	583	86	345	6	-	21
Others	2,161	991	136	368	127	357	182
Subtotal United Nations Sources	10,825	2,842	3,834	1,606	266	1,174	1,103
OTHER PROGRAMMES							
World Bank	467	266	-	-	-	38	163
Regional banks and funds	1,441	383	-	28	-	1,030	-
Donated Funds-in-Trust							
Japan	3,842	563	271	1,758	97	339	814
Italy	5,755	1,852	66	339	888	139	2,471
Private Funds	2,797	330	311	608	513	196	839
Spain	1,747	396	-	220	-	249	882
European Commission	1,310	291	151	-	31	-	837
Norway	1,272	89	371	399	-	-	413
Flanders	681	160	83	16	24	111	287
France	890	716	-	7	-	-	167
Germany	603	86	-	183	113	-	221
Sweden	631	196	-	-	-	-	435
Korea	240	-	-	125	-	-	115
Others	2,879	802	244	594	129	31	1,079
Self-benefiting Funds-in-Trust							
Brazil	14,013	-	-	-	-	14,013	-
Libyan Arab Jamahiriya	226	-	226	-	-	-	-
Iraq	346	-	346	-	-	-	-
Albania	2	-	-	-	2	-	-
Others	791	266	100	-	1	424	-
Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	15,048	587	787	381	91	3,706	9,496
Subtotal other programmes	54,981	6,983	2,956	4,658	1,889	20,276	18,219
Total	65,806	9,825	6,790	6,264	2,155	21,450	19,322

TABLE 10
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY SECTOR
1 January 2009 to 31 May 2009

Sector	Disbursements 30/06/2007	Disbursements 30/06/2008	Allocation 31/05/2009			Expenses 31/05/2009		
			Carry forward from 2008	Allocation 2009	Total	Disbursements 31/05/2009	Unliquidated obligations 31/05/2009	Total
ED	55,251	43,886	79,258	43,240	122,498	25,211	26,649	51,860
SC	14,857	18,025	24,044	32,080	56,124	13,295	12,323	25,618
SHS	7,487	8,503	20,177	16,552	36,729	7,090	10,947	18,037
CLT	13,440	15,844	34,170	43,260	77,430	15,118	19,851	34,969
CI	5,932	6,241	34,822	-7,297	27,525	3,016	3,204	6,220
Others	2,151	2,238	3,689	4,841	8,530	2,076	1,127	3,203
TOTAL	99,118	94,737	196,160	132,676	328,836	65,806	74,101	139,907

TABLEAU 9
EXÉCUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGÉTAIRES (DÉCAISSEMENTS) PAR DONATEUR ET PAR RÉGION
 du 1^{er} janvier 2009 au 31 mai 2009
 (en milliers de dollars des États-Unis)

SOURCE DE FONDS	Total décaissement	Afrique	États arabes	Asie et Pacifique	Europe et Amérique du Nord	Amérique latine et Caraïbes	Projets interrégionaux et mondiaux
SOURCES NATIONS UNIES							
GNUD	3 470	-	3 470	-	-	-	-
Espagne (F-OMD)	1 371	563	126	302	32	348	-
OMS/ONUSIDA	2 047	462	16	410	101	259	799
FNUPI	735	243	-	181	-	210	101
Programmation conjointe Nations Unies	1 041	583	86	345	6	-	21
Autres	2 161	991	136	368	127	357	182
Total partiel, Sources Nations Unies	10 825	2 842	3 834	1 606	266	1 174	1 103
AUTRES PROGRAMMES							
Banque mondiale	467	266	-	-	-	38	163
Banques et fonds régionaux	1 441	383	-	28	-	1 030	-
Fonds-en-dépôt constitués par voie de dons							
Japon	3 842	563	271	1 758	97	339	814
Italie	5 755	1 852	66	339	888	139	2 471
Sources de financement privées	2 797	330	311	608	513	196	839
Espagne	1 747	396	-	220	-	249	882
Commission européenne	1 310	291	151	-	31	-	837
Norvège	1 272	89	371	399	-	-	413
Flandre	681	160	83	16	24	111	287
France	890	716	-	7	-	-	167
Allemagne	603	86	-	183	113	-	221
Suède	631	196	-	-	-	-	435
Corée	240	-	-	125	-	-	115
Autres	2 879	802	244	594	129	31	1 079
Fonds-en-dépôt autofinancés							
Brésil	14 013	-	-	-	-	14 013	-
Libye	226	-	226	-	-	-	-
Iraq	346	-	346	-	-	-	-
Albanie	2	-	-	-	2	-	-
Autres	791	266	100	-	1	424	-
Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	15 048	587	787	381	91	3 706	9 496
Total partiel, Autres programmes	54 981	6 983	2 956	4 658	1 889	20 276	18 219

TABLEAU 10
EXÉCUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGÉTAIRES PAR SECTEUR
 du 1^{er} janvier 2009 au 31 mai 2009
 (en milliers de dollars des États-Unis)

Secteur	Décaissements au 30/06/2007	Décaissements au 30/06/2008	Allocations au 31/05/2009			Dépenses au 31/05/2009		
			Report de 2008	Allocations 2009	Total	Décaissements au 31/05/2009	Engagements non liquidés au 31/05/2009	Total
ED	55 251	43 886	79 258	43 240	122 498	25 211	26 649	51 860
SC	14 857	18 025	24 044	32 080	56 124	13 295	12 323	25 618
SHS	7 487	8 503	20 177	16 552	36 729	7 090	10 947	18 037
CLT	13 440	15 844	34 170	43 260	77 430	15 118	19 851	34 969
CI	5 932	6 241	34 822	-7 297	27 525	3 016	3 204	6 220
Autres	2 151	2 238	3 689	4 841	8 530	2 076	1 127	3 203
TOTAL	99 118	94 737	196 160	132 676	328 836	65 806	74 101	139 907

附 件 Ⅱ

第 166 EX/ 5.2 号决定第 12 段请总干事“每年向执行局第一届会议做关于执行局前一年运作开销逐条报告”。据此，在此向执行局第一八一届会议提交此报告。（参见 181 EX/4 第 II 篇，附件 II）在与此报告相关的讨论中，提出了向本届会议报告过去执行局运作费用变化趋势的请求。

因此，下面列出过去六年，2003 年至 2008 年变化趋势的概要。费用如常分为三类：

- **执行局会议期间开支，包括：**

- 临时人员费用
- 加班费（一般业务）
- 差旅费和出差津贴（主席、代表、财务与行政问题和专题辩论专家小组）
- 合同业务费用
- 一般运作费用
- 家具和设备购置费用

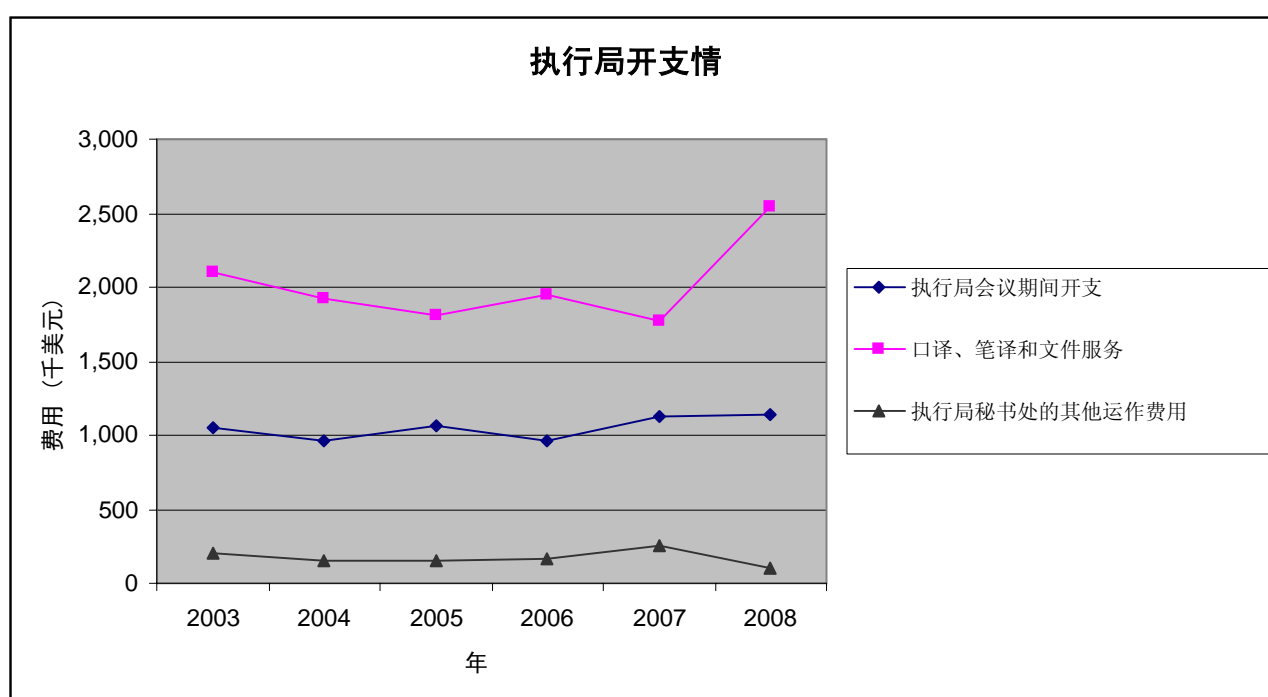
- **口译、笔译和文件服务费用，包括：**

- 临时人员费用
- 加班费（一般业务）
- 合同业务费用
- 一般运作费用（通讯费、租金和家具维护费用）

- **其他运作费用，包括：**

- 临时人员费用
- 加班费（一般业务）
- 合同业务费用
- 一般运作费用
- 耗材和材料费
- 家具和设备购置费用

	执行局 2003 年至 2008 年开支情况 (千美元)					
	2003 年	2004 年	2005 年	2006 年	2007 年	2008 年
执行局会议期间开支	1,056	966	1,064	963	1,125	1,140
口译、笔译和文件服务	2,103	1,928	1,815	1,949	1,767	2,549
执行局秘书处的其他运作费用	206	146	154	160	259	105
合计	3,365	3,040	3,033	3,072	3,151	3,794



可见，尽管“会议期间发生的开支”和“秘书处其他运作费用”基本保持稳定，但占最大比例的“口译、笔译和文件服务”相关费用不同年份间变化很大。尤其是 2008 年，这一项的开支很大。